



## DISPLAY TOUCH-SCREEN

ISTRUZIONI UNITÀ DI CONTROLLO CON DISPLAY TOUCH-SCREEN

INSTRUCTION CONTROL UNIT WITH TOUCH SCREEN DISPLAY

### Klima102-RAD - A00910001



INDICE



Pagina	Paragrafo
2	Wizard iniziale
3	Aggiungere modulo attuatore A00930201 Base
6	Aggiungere sensore di temperatura/umidità
9	Aggiungere modulo attuatore A00820003 Air
12	Cambio di stagione
13	Impostazione programmi crono
17	Modalità vacanza
18	Cambio nome stanza
20	Blocco password
21	Configurazione WiFi
23	Meteo tempo reale
24	Cambio data e ora
26	Impostazione spegnimento schermo e suoni
29	Funzioni principali
30	Panoramica stanze
31	Modifica umidità deumidificatore
33	Modifica set integrazione
35	Modifica cambio stagione auto o manuale
38	Modifica tempo apertura valvola miscelatrice
41	Modifica parametri macchine dell'aria con A00820003 Air
43	Riprogrammazione del sistema

SUMMARY



Page	Paragraph
2	Starting Wizard
3	Adding the A00930201 Base actuator module
6	Adding temperature/humidity sensor
9	Adding the A00820003 Air actuator module
12	Season change
13	Setting chrono programs
17	Vacation mode
18	Changing room name
20	Password lock
21	WiFi configuration
23	Real time weather
24	Change date and time
26	Setting screen and sound
29	Main functions
30	Rooms overview
31	Change dehumidicator humidity
33	Change integration set
35	Change the season, auto or manual
38	Change mixing valve opening time
41	Change parameters of air treatment units with A00820003 Air
43	Reprogramming the system

## WIZARD INIZIALE

Scelta lingua

Language		Next >
 English	 Deutsch	
 Italiano	 Espanol	
 Francaise		

## STARTING WIZARD

Choose the language

Language		Next >
 English	 Deutsch	
 Italiano	 Espanol	
 Francaise		

Scelta della nazione

< Back	Country	Next >
 United Kingdom	 Deutshland	
 Italia	 Espana	
 France	 Ireland	

Choose the Country

< Back	Country	Next >
 United Kingdom	 Deutshland	
 Italia	 Espana	
 France	 Ireland	

Inserire il CAP

< Indietro	Inserisci CAP
<input type="text"/>	<input type="text"/>
1	2
3	<input type="text"/>
4	5
6	<input type="text"/>
7	8
9	OK
0	<input type="text"/>

Insert the ZIP code

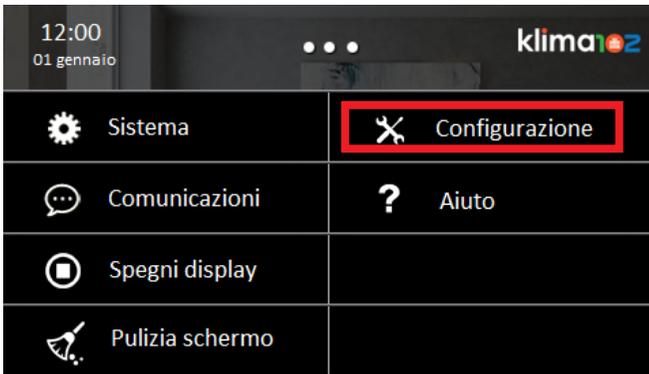
< Back	ZIP code Input
<input type="text"/>	<input type="text"/>
1	2
3	<input type="text"/>
4	5
6	<input type="text"/>
7	8
9	OK
0	<input type="text"/>

## AGGIUNGERE MODULO ATTUATORE A00930201 Base

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione

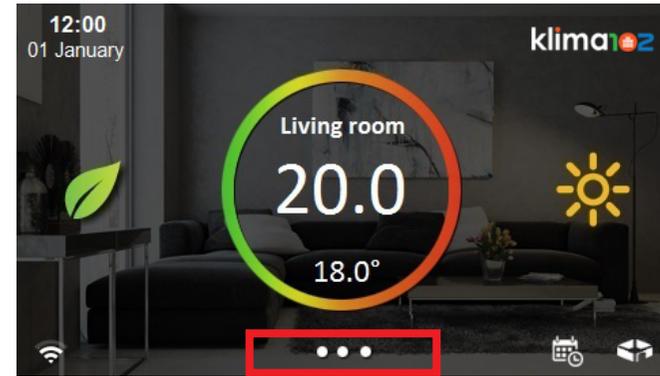


Entrare in Installazione

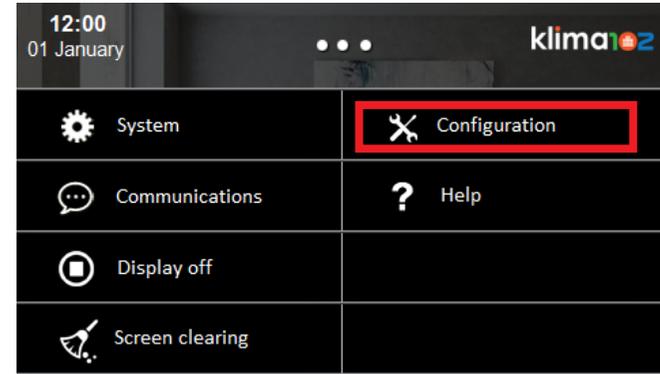


## ADDING THE A00930201 Base ACTUATOR MODULE

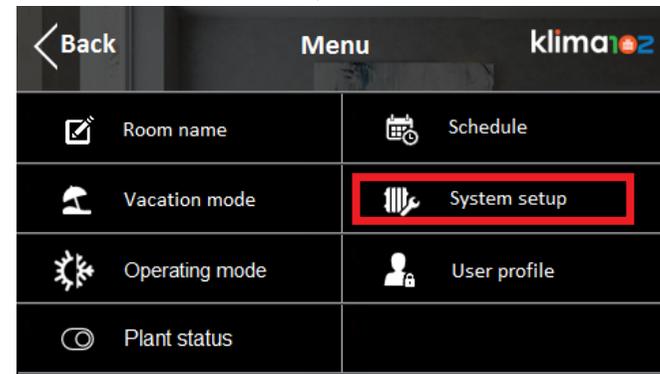
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



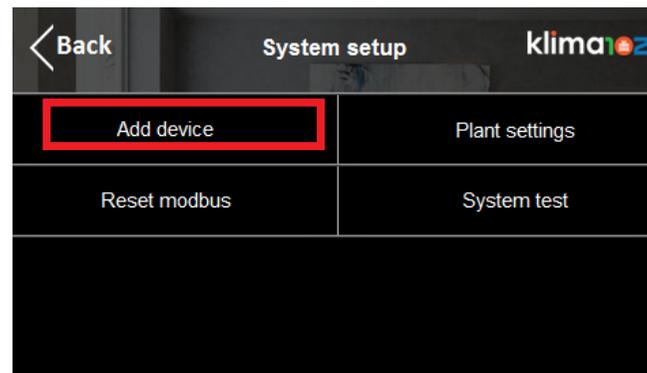
Press System setup



Entrare in Aggiungi dispositivo



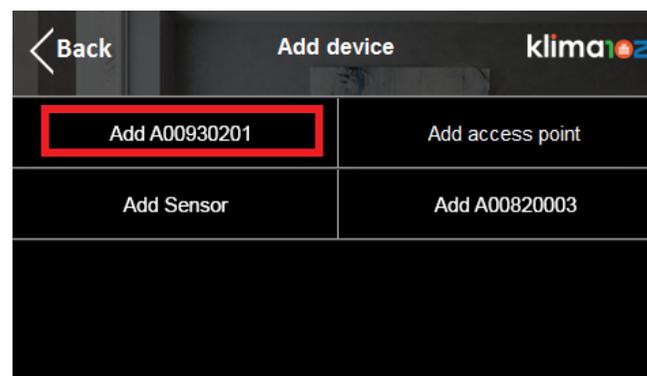
Press Add Device



Premere Aggiungi A00930201 Base



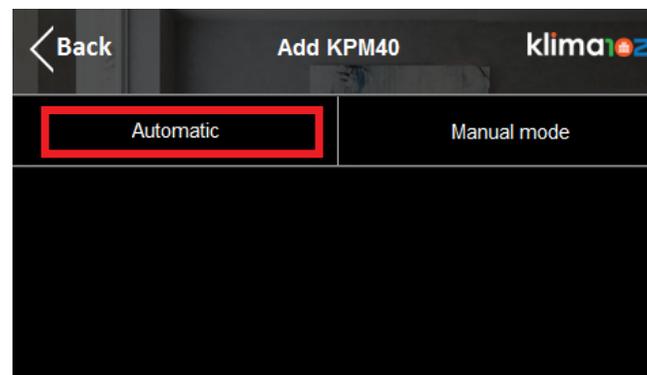
Press Add A00930201 Base



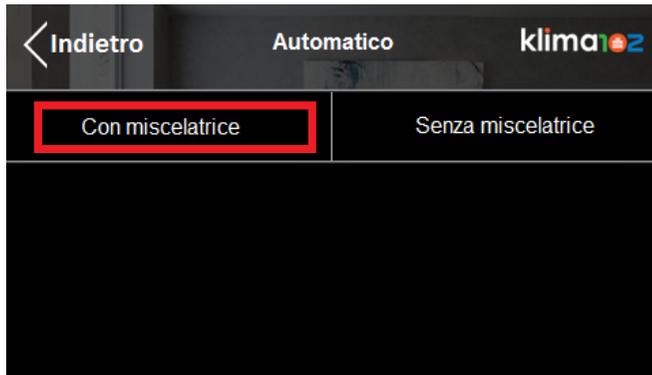
Premere Automatico



Press Automatic



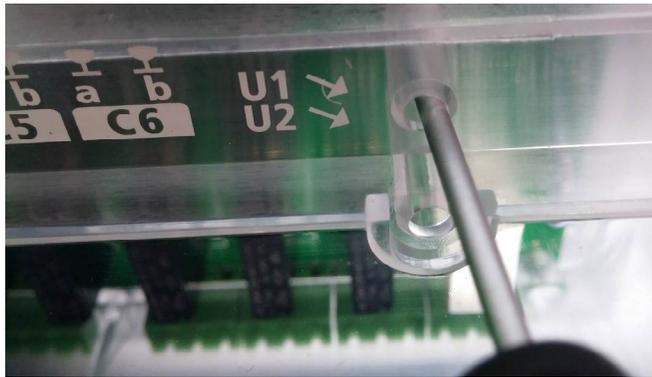
Premere Con miscelatrice o Senza miscelatrice in base alla necessità



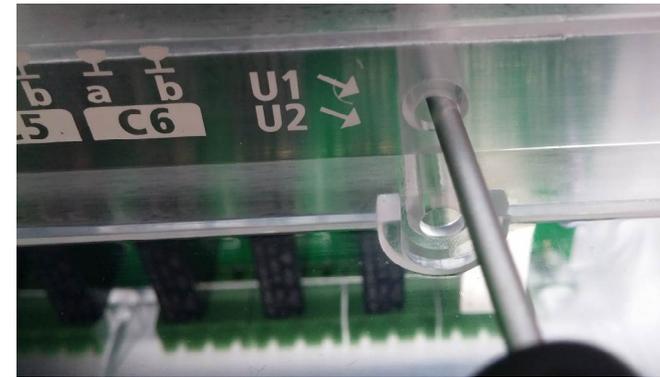
Press KPM40 with or without mixer according to the system type



Recarsi al A00930201 Base e premere il pulsante U1 per avviare la sincronizzazione



Go near the A00930201 Base and press the button U1 to start the synchronization

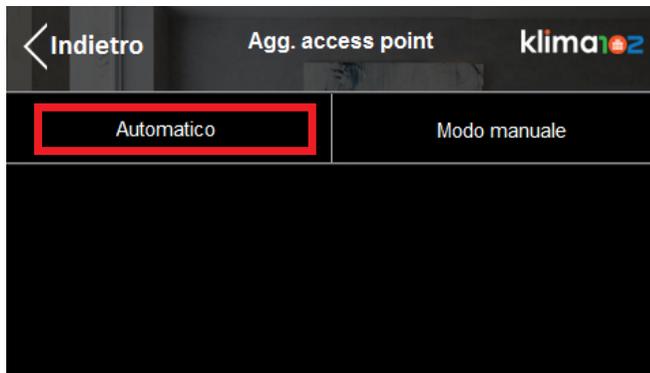


## AGGIUNGERE SENSORE DI TEMPERATURA/UMIDITA'

Dopo la sincronizzazione con il A00930201 Base è possibile sincronizzare anche i sensori Premere Agg. Access Point per aggiungere il sensore A00920201 Access Point



Premere Automatico

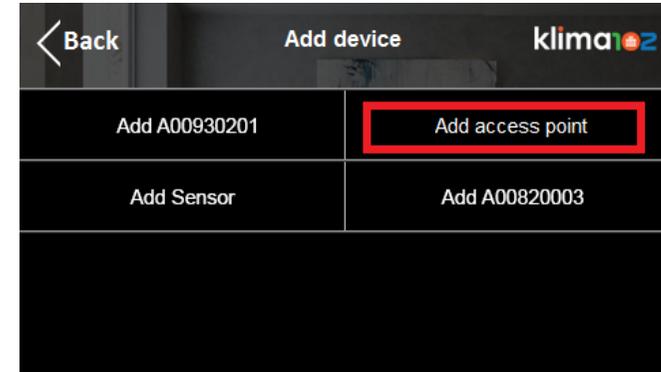


Recarsi al sensore A00920201 e premere il pulsante "A", il led rosso lampeggerà e la sincronizzazione sarà terminata

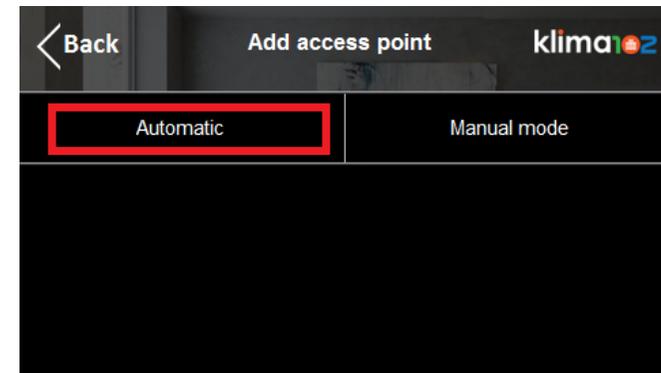


## ADDING TEMPERATURE/HUMIDITY SENSOR

After synchronizing with the A00930201 Base, the sensors can also be synchronized Press Add Access Point to add the A00920201 Access Point sensor



Press Automatic



Go near the A00920201 sensor and press the "A" button, the red LED will flash and the synchronization will be terminated



Dopo aver aggiunto l'Access Point è possibile aggiungere altri sensori K410W.

Entrare in Aggiungi K410W per aggiungere altri sensori K410WY002 o K410WY003



Premere Automatico



Recarsi al A00930201 Base effettuare le seguenti operazioni per sincronizzare il sensore

- 1) Selezionare il relè da associare al sensore premendo il pulsante U2
- 2) Mantenere premuto per 2 sec. il tasto U2 per salvare l'associazione
- 3) Premere più volte il tasto U2 per spostarsi oltre l'uscita n°8, si spegneranno tutti i LED, quindi tenere premuto per 2 sec. il pulsante U2 per salvare tutto e terminare l'impostazione.

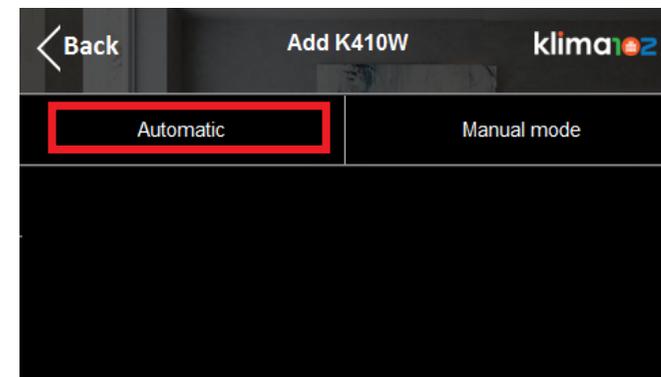


After adding the Access Point, the other additional K410W sensors can be added.

Press Add K410W to add other K410WY002 or K410WY003 sensors



Press Automatic

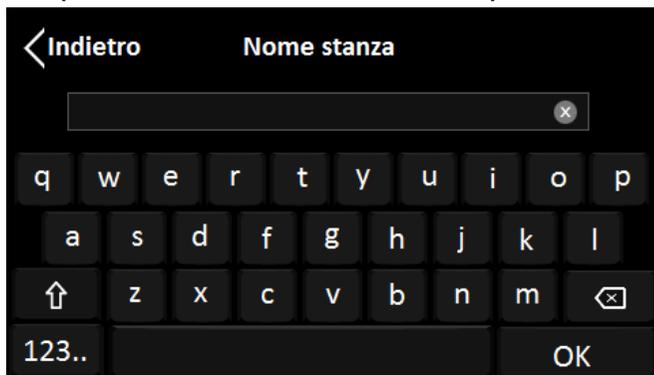


Go near the A00930201 Base and do the following operations to synchronize the sensor:

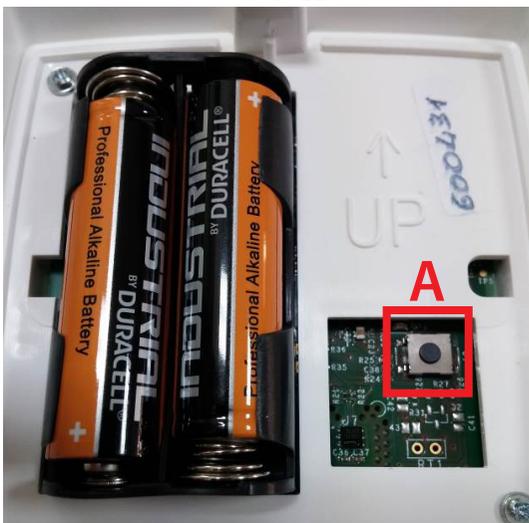
- 1) Select the relay to be associated with the sensor by pressing the U2 button
- 2) Keep pressed for 2 seconds the U2 button to save the association
- 2) Press the U2 button repeatedly to move past output 8, all LEDs will turn off, then press and hold for 2 seconds the U2 button to save everything and finish the setting.



Successivamente è possibile inserire il nome del locale dove è posizionato il sensore ...

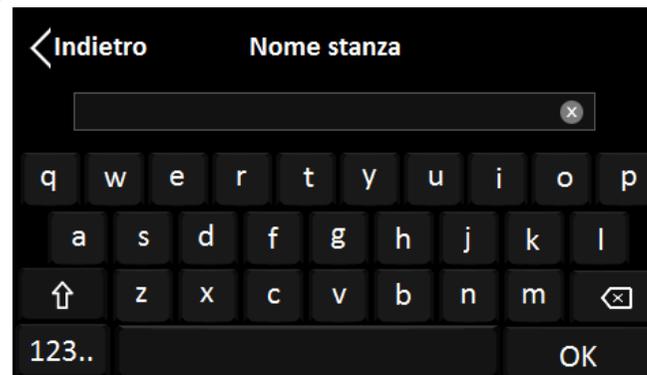


...ed associare il sensore alla stanza premendo il pulsante "A", il LED rosso lampeggerà



È necessario ripetere questa procedura fino al completamento delle associazioni uscite-sensori, fino a un massimo di 4 A00930201 con o senza miscelatrice.

Then is possible to enter the name of the room where the sensor is located...



... and associate the sensor to the room by pressing the "A" button, the red LED will flash



It is necessary to repeat this procedure until the output-sensor associations are completed, up to a maximum of 4 A00930201 with or without mixer.

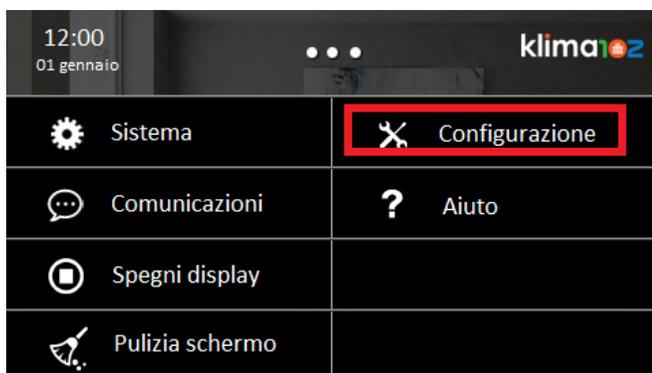
## AGGIUNGERE MODULO ATTUATORE A00820003 Air

È possibile aggiungere fino a 4 moduli A00820003 Air.

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione



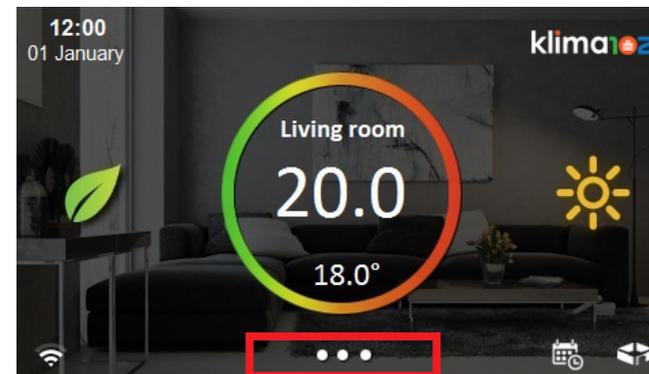
Entrare in Installazione



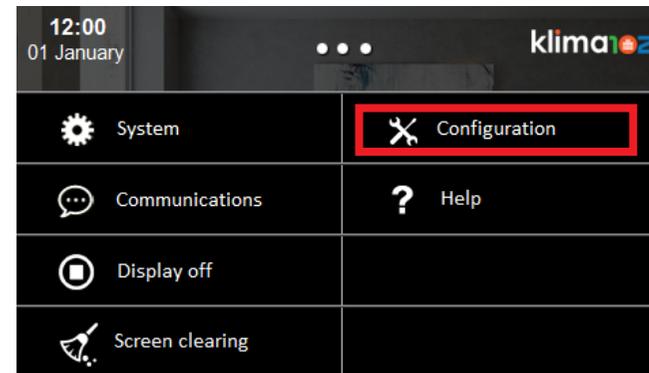
## ADDING THE A00820003 Air ACTUATOR MODULE

Is possible to add up to 4 A00820003 Air modules.

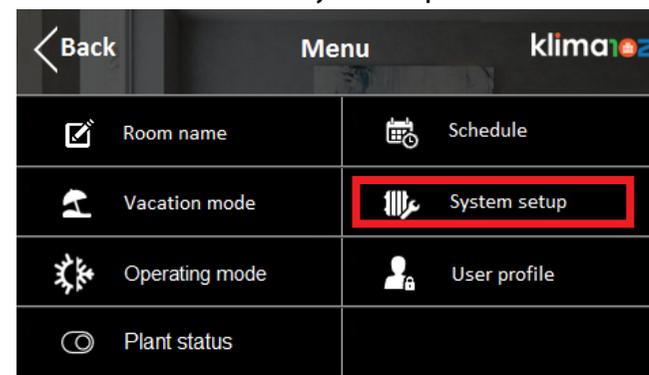
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



Press System setup



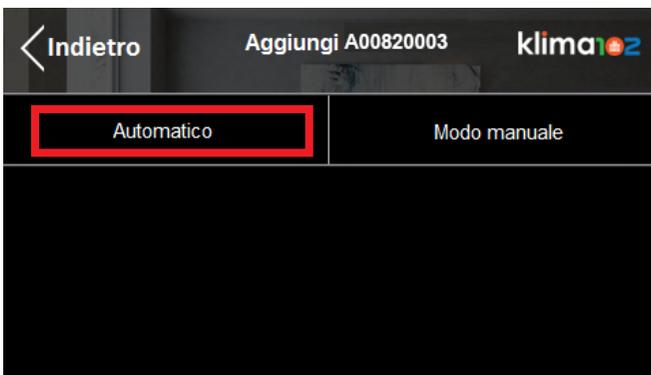
Entrare in Aggiungo dispositivo



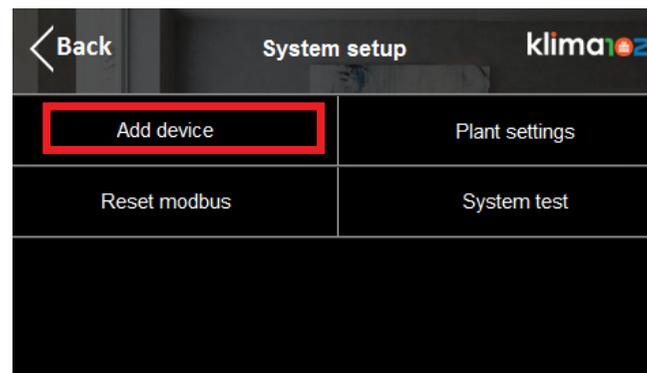
Premere Aggiungo A00820003



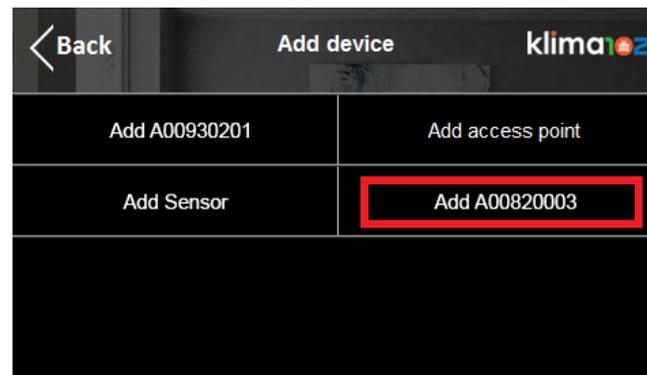
Premere Automatico



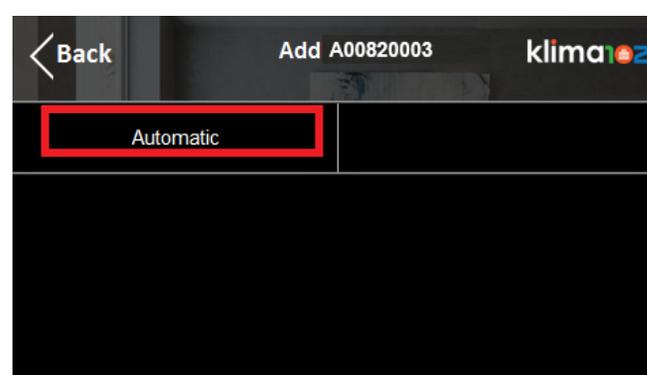
Press Add Device



Press Add A00820003



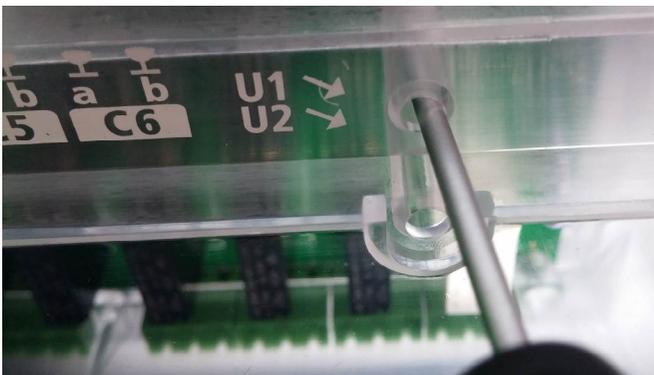
Press Automatic



Selezionare la stanza o più stanze desiderate (massimo 6)  
che comanderanno il modulo A00820003 Air



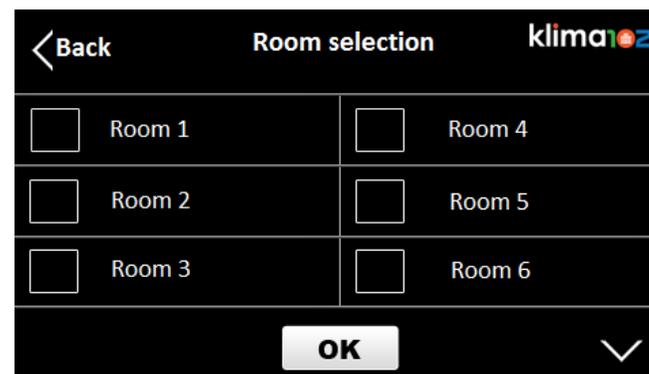
Recarsi al KPM45 Air e premere il pulsante U1 per avviare la sincronizzazione



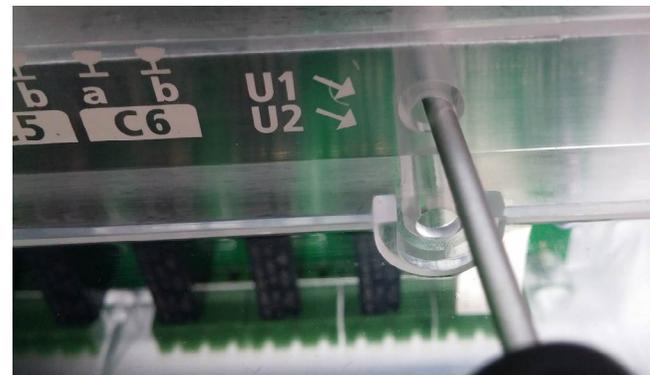
Successivamente premere Stato Impianto per avviare il sistema  
che inizierà a comunicare i dati tra i dispositivi installati



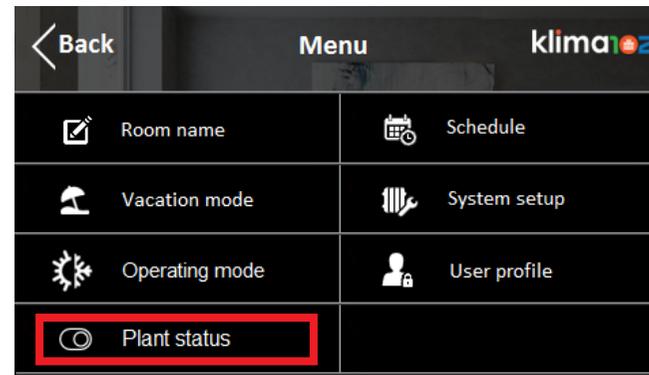
Select the desired room or more rooms (maximum 6)  
that will control the A00820003 Air module



Go near the KPM45 Air and press the U1 button to start the synchronization



Then press System Status to start the system  
that will begin to communicate data between the installed devices



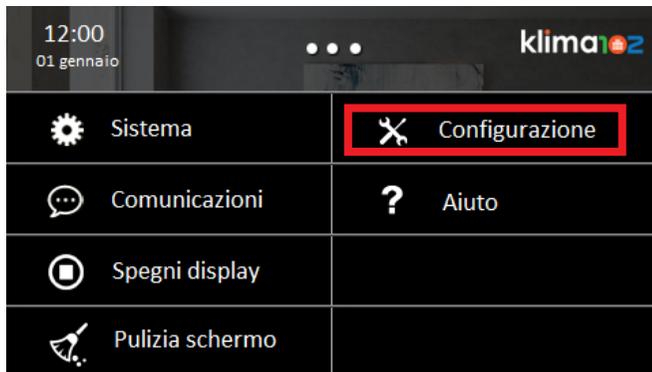
## CAMBIO DI STAGIONE

È possibile cambiare la stagione direttamente dal display del A00910001.

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione



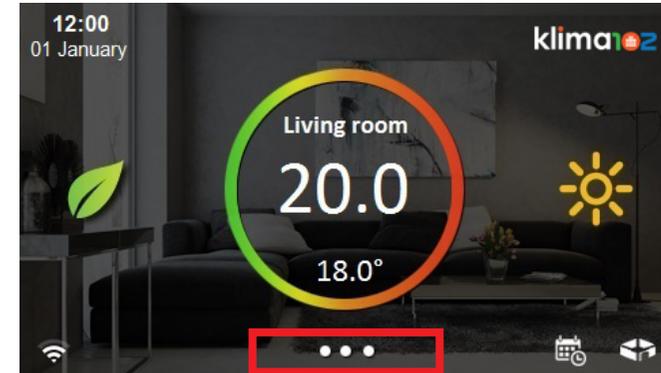
Entrare in Modo Operativo



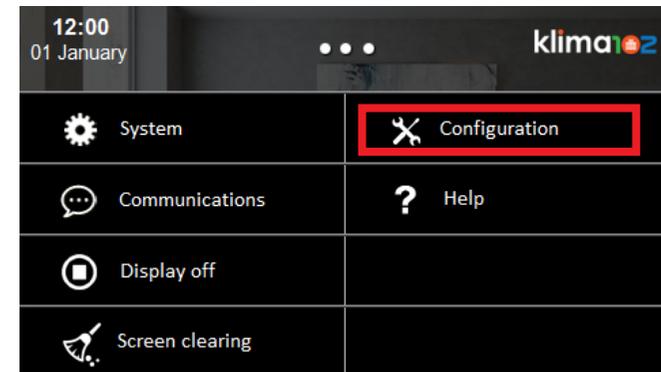
## SEASON CHANGE

Is possible to change the season directly from the display of the A00910001.

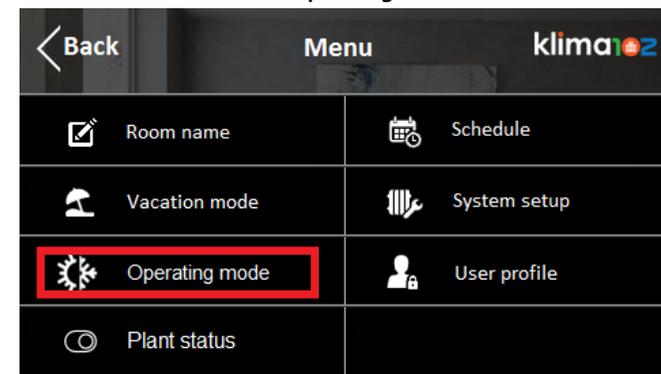
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



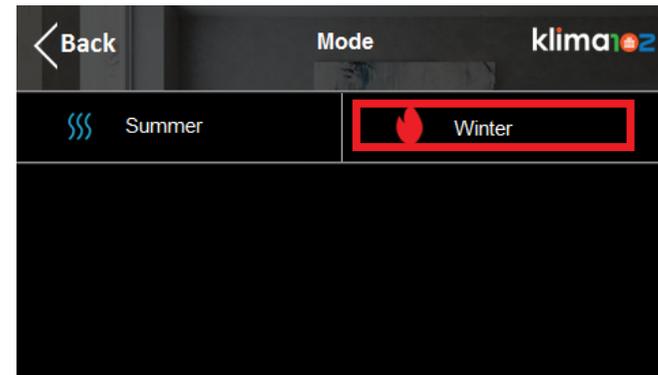
Press Operating mode



Selezionare la stagione desiderata e confermare



Select the desired season and confirm



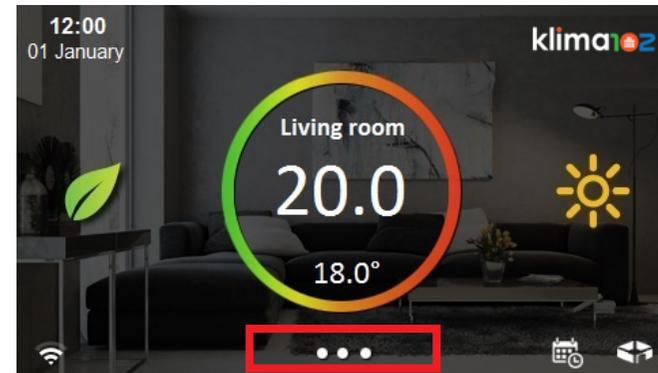
### IMPOSTAZIONE PROGRAMMI CRONO

Toccare la parte bassa del touch screen

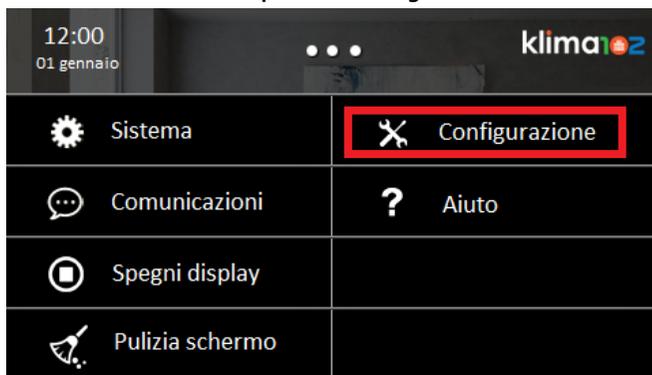


### SETTING CHRONO PROGRAMS

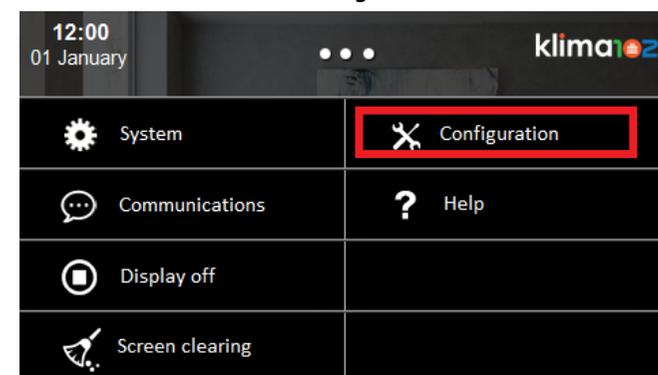
Touch the bottom of the screen



Premere il pulsante Configurazione



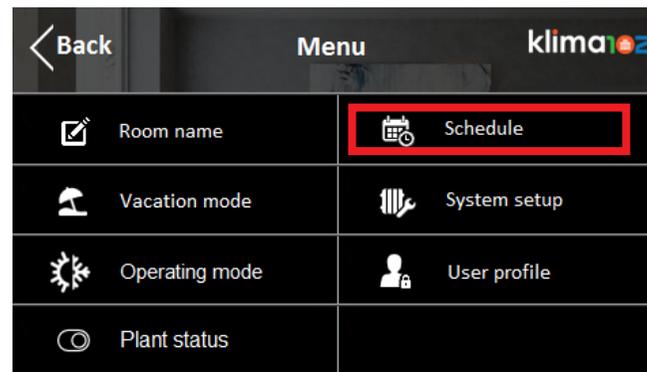
Press Configuration



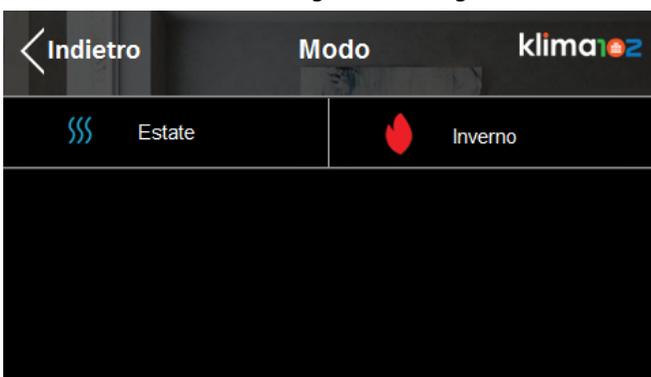
Premere il pulsante Programmazione



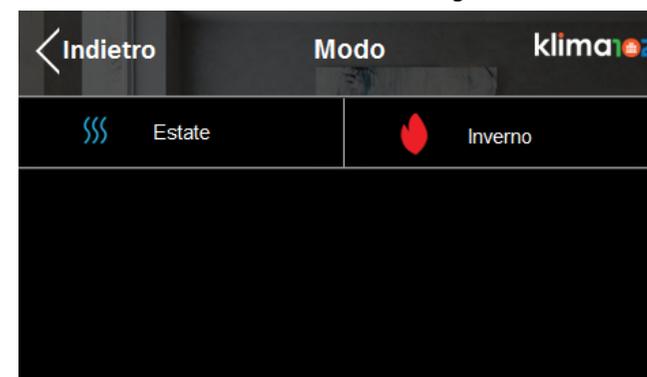
Press Schedule



Selezionare la stagione da configurare



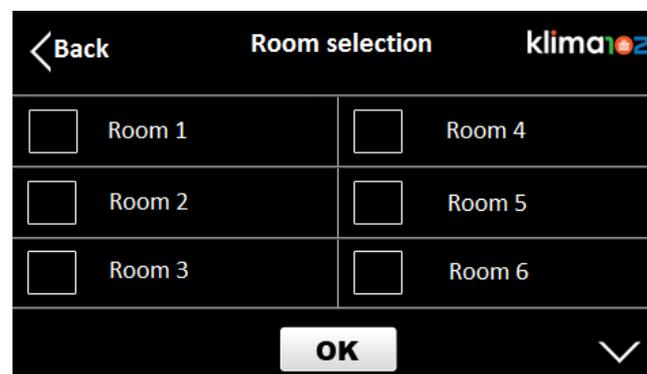
Select the season to be configured



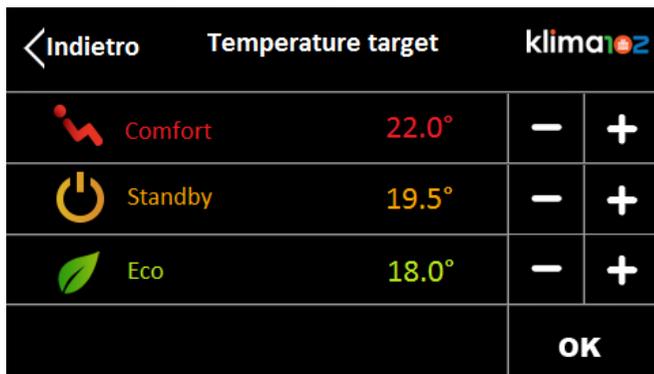
Selezionare la stanza o più stanze desiderate



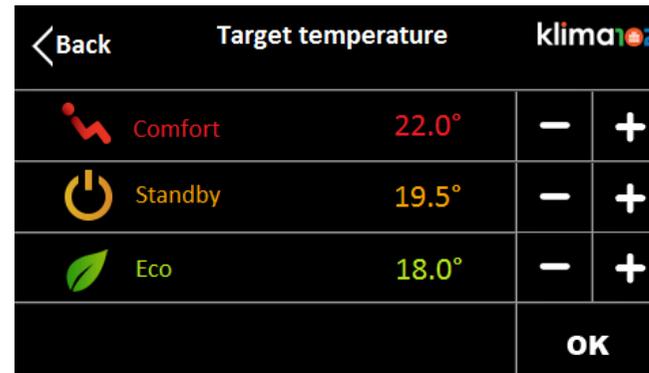
Select the desired room or rooms



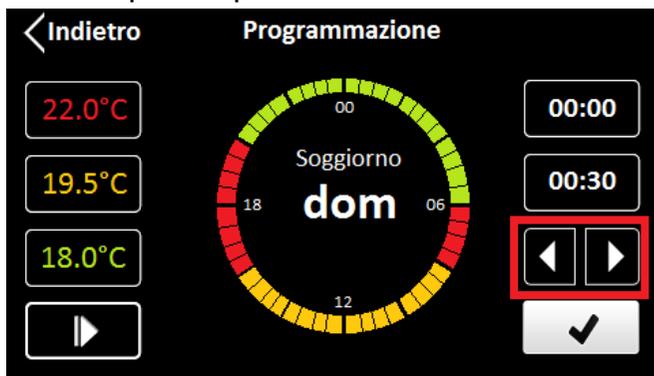
Impostare le 3 temperature desiderate



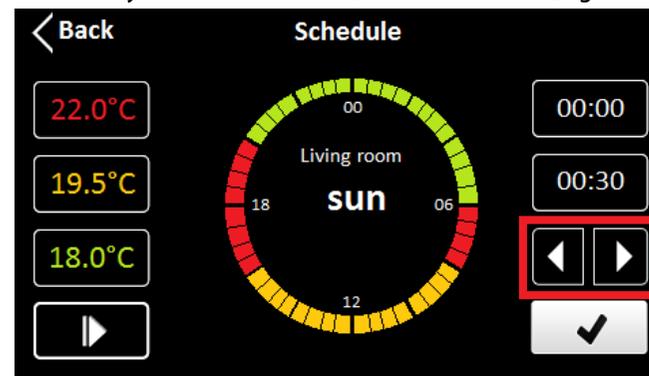
Set the 3 desired temperatures



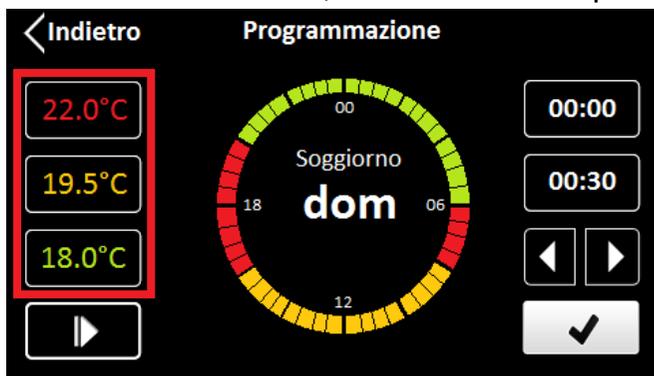
Nella Programmazione è possibile spostare il cursore nelle 24h con le frecce destra/sinistra



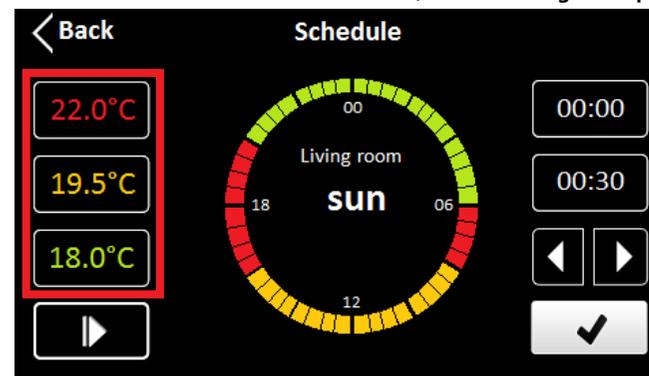
In Schedule you can move the indicator in 24h with left/right arrow



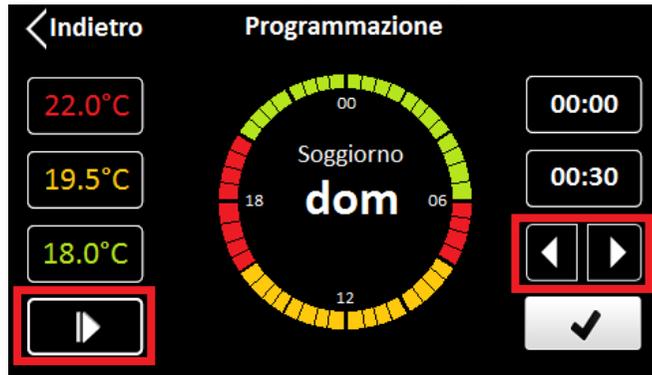
Posizionato il cursore nell'orario desiderato, selezionare una delle temperature di target



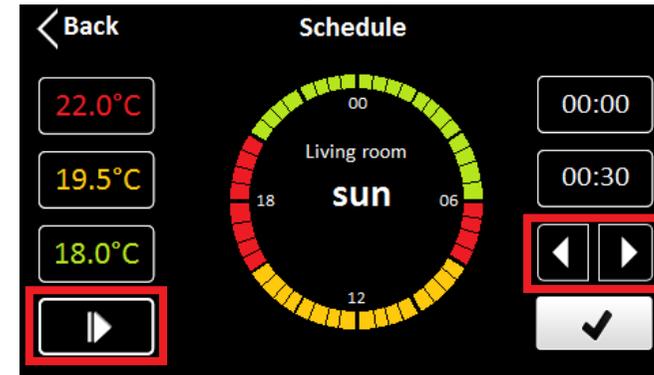
When the indicator is in the desired timetable, select the target temperature



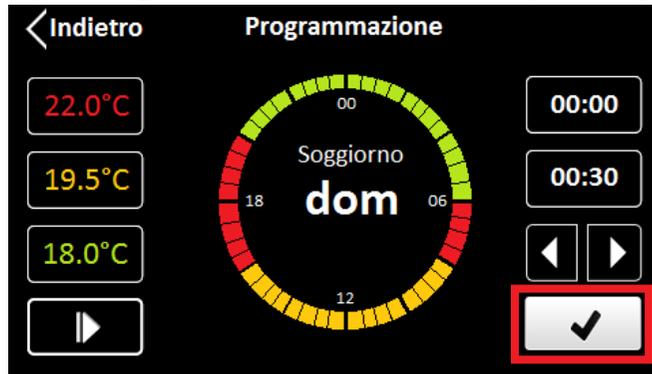
È possibile allungare la fascia desiderata premendo le frecce destra/sinistra oppure togliere la selezione della temperatura di target con la freccia sottostante



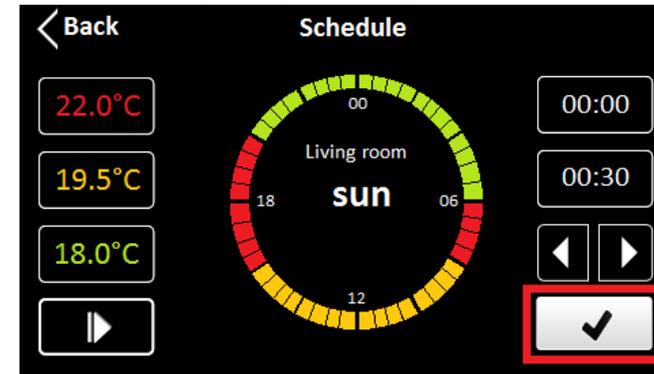
It is possible to length the desired band by pressing the left/right arrow or stop the selection of the target temperature with the below arrow



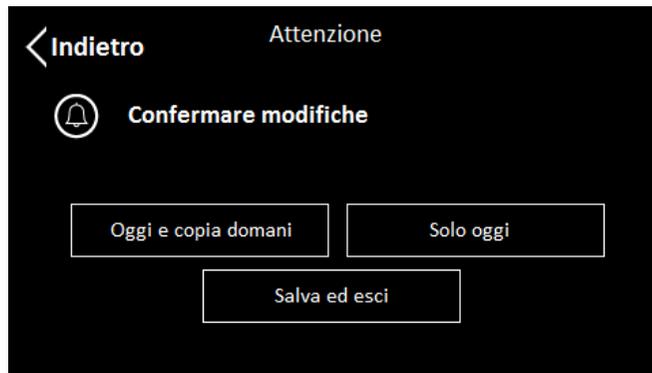
Una volta impostata la giornata con le fasce orarie desiderate, premere il pulsante OK



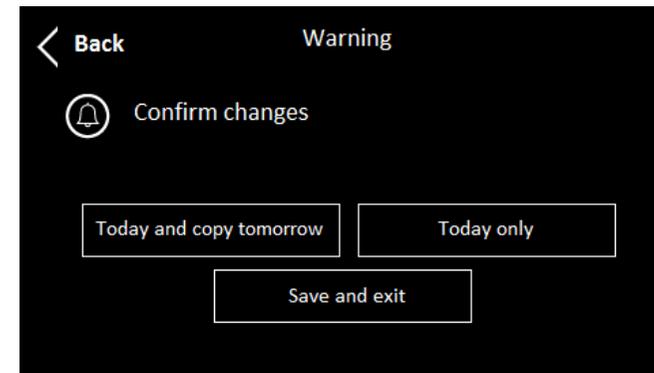
After setting the day timetable, press the OK button



A questo punto è possibile salvare e copiare le fasce orarie al giorno successivo, salvare e passare al giorno successivo, salvare ed uscire alla schermata principale



Now it's possible to save and copy the timetable to the next day, save and go to the next day, save and exit to the main screen



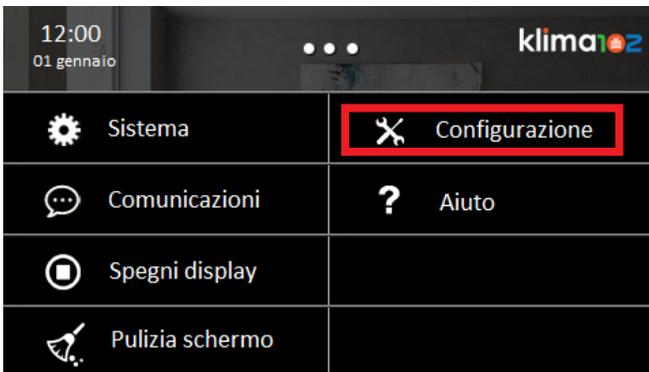
## MODALITA' VACANZA

È possibile portare tutte le stanze in OFF antigelo con la funziona vacanza.

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione



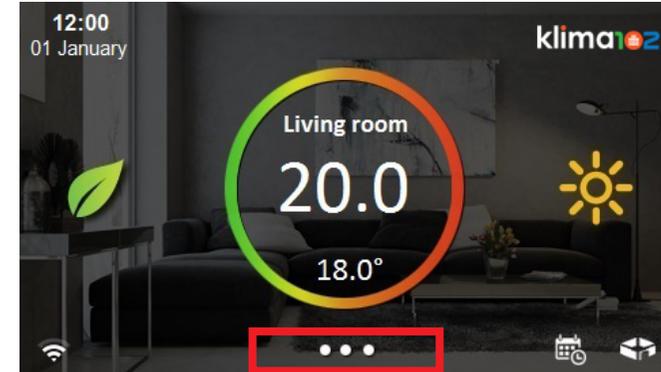
Premere il pulsante Modo vacanza



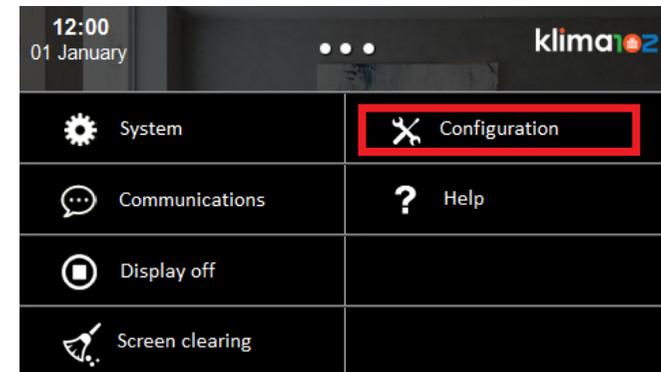
## VACATION MODE

With VACATION mode you can set all the rooms in OFF-antifreeze operation.

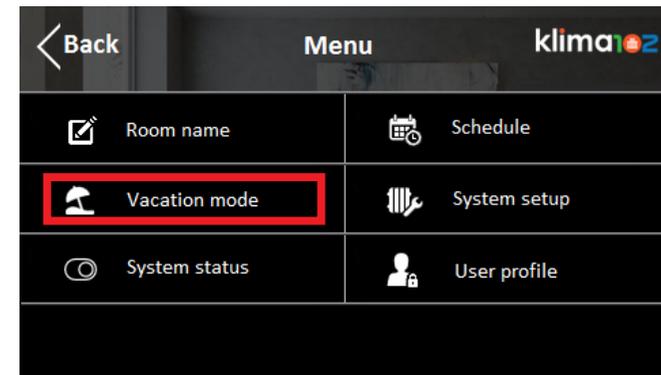
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



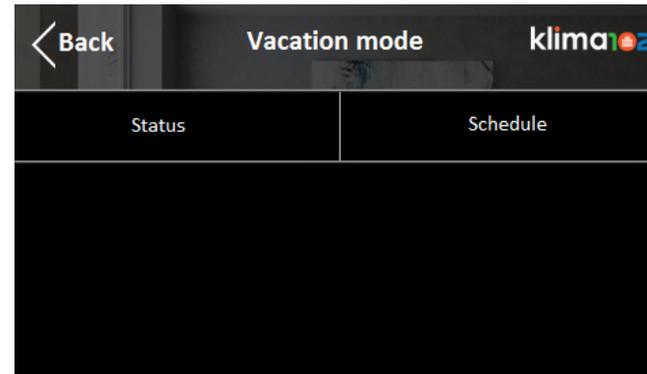
Press Vacation mode



Scegliere come abilitare la funzione Vacanza e il Tipo

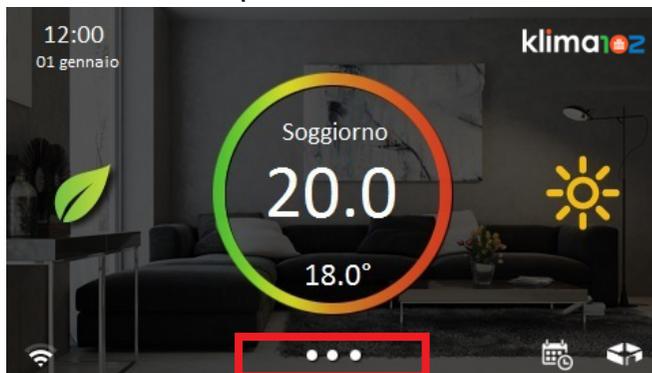


Choose how to enable the Vacation function and the Type



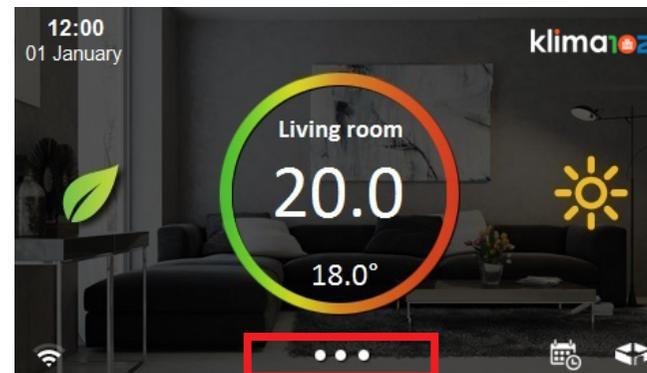
### CAMBIO NOME STANZA

Toccare la parte bassa del touch screen

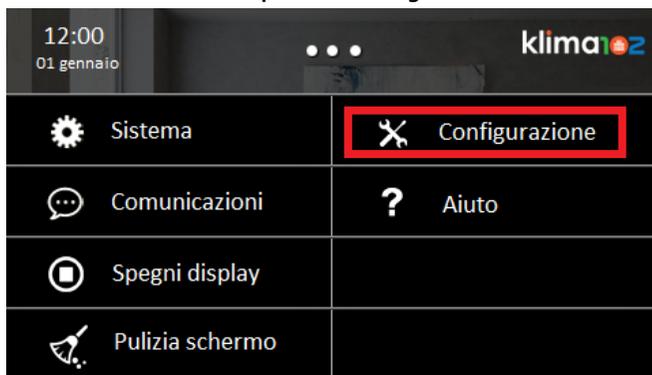


### CHANGING ROOM NAME

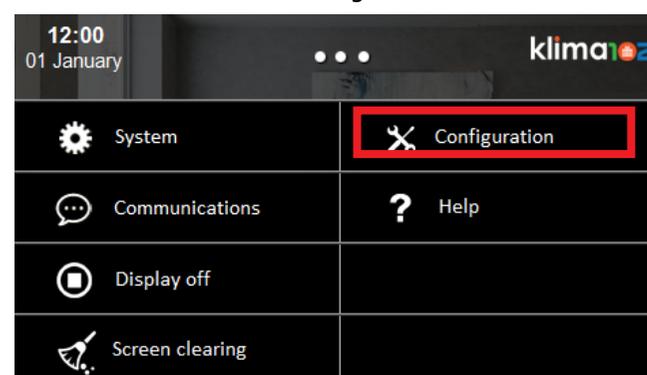
Touch the bottom of the screen



Premere il pulsante Configurazione



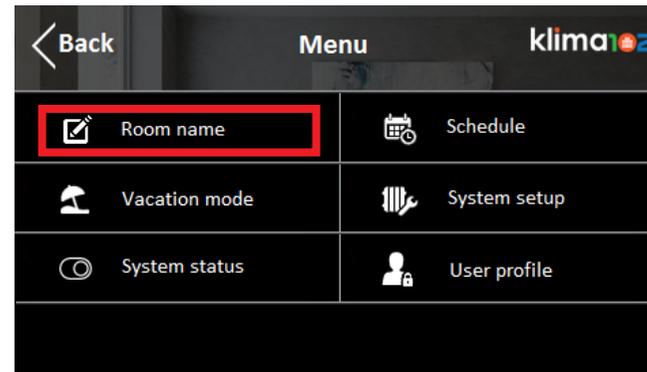
Press configuration



Premere il pulsante Nome stanza



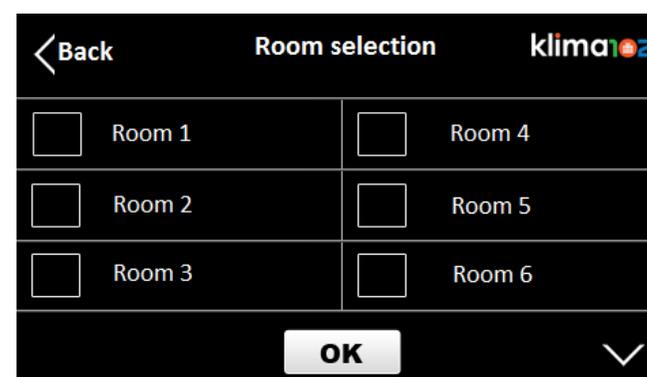
Press Room name



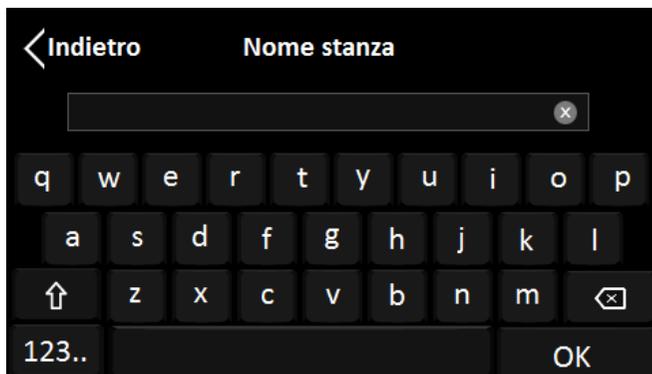
Selezionare la stanza desiderata



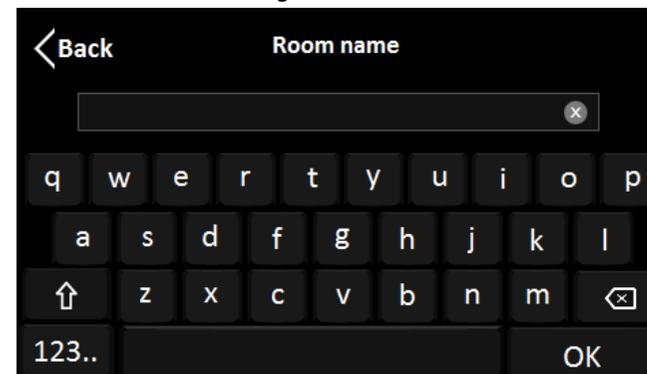
Select the desired room



Modificare il nome della stanza



Change the room name



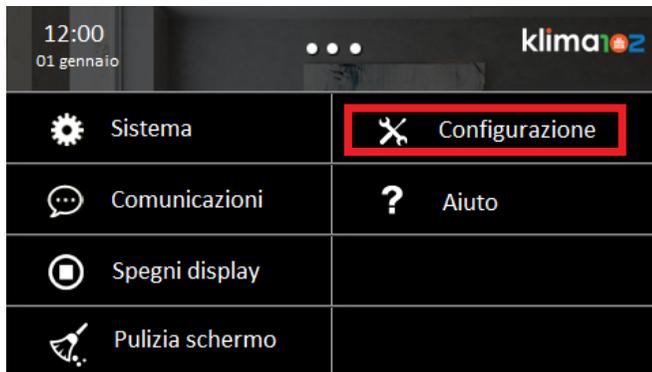
## BLOCCO PASSWORD

È possibile bloccare la parte di Programmazione e dei Parametri mettendoli sotto password.

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione



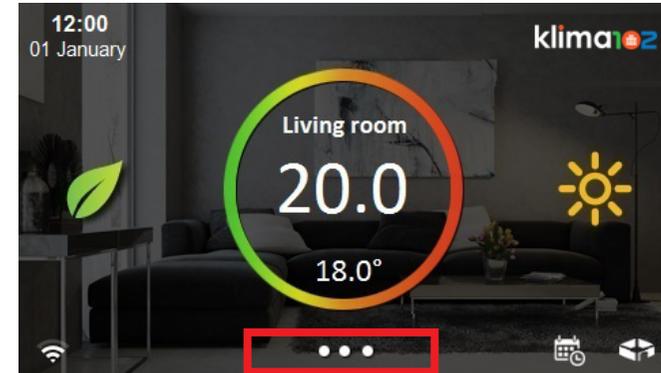
Premere il pulsante Profilo utente



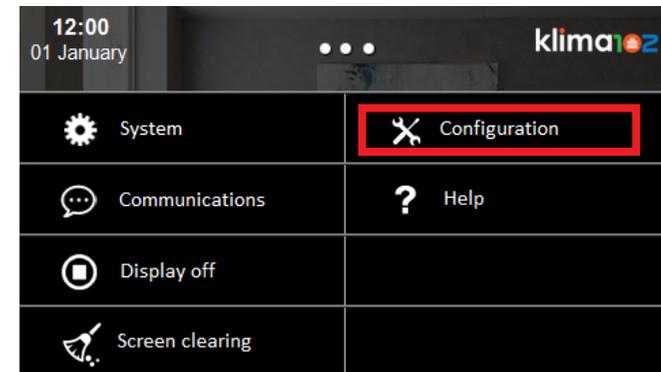
## PASSWORD LOCK

By setting a password you can lock the Schedule menù and parameters.

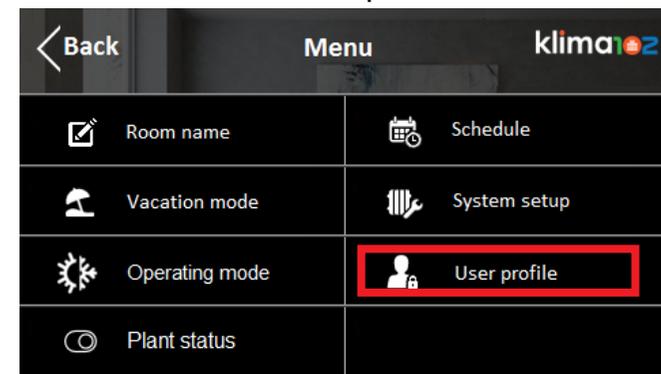
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



Press User profile

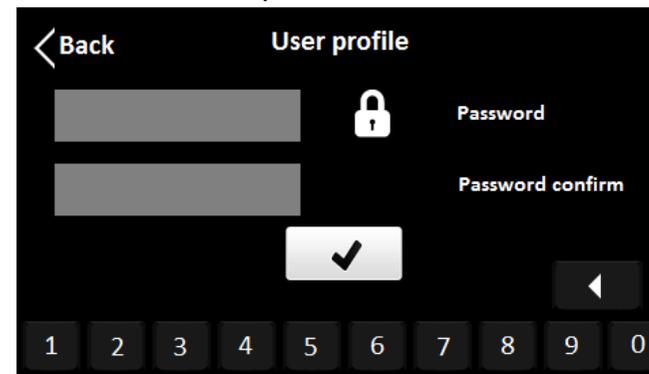


Inserire password e confermarla



Per sbloccare il dispositivo reimmettere la password

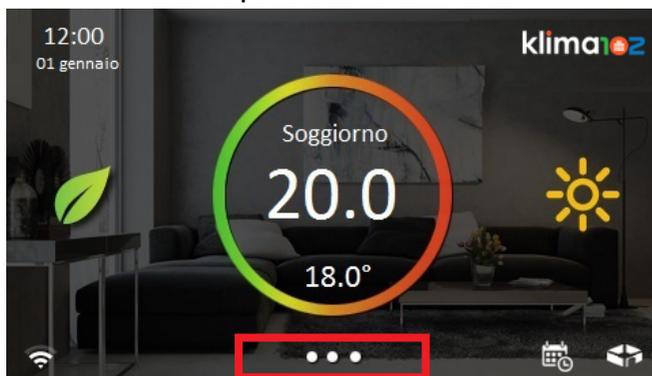
Insert password and confirm



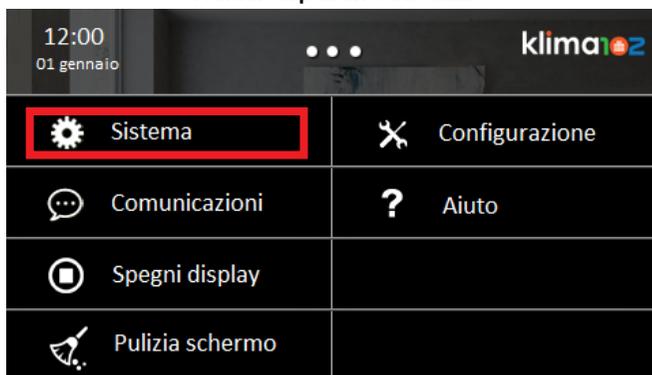
To unlock the device enter your password again

### CONFIGURAZIONE WIFI

Toccare la parte bassa del touch screen

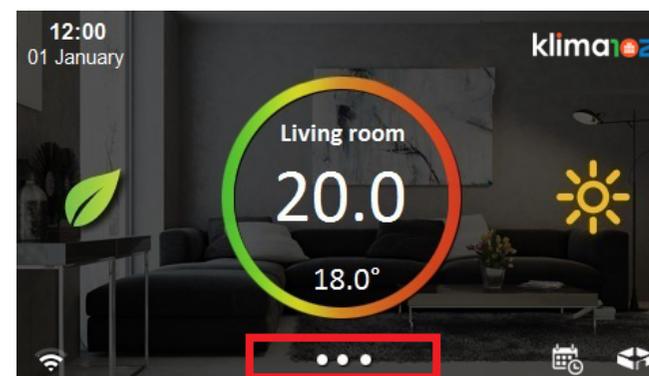


Premere il pulsante Sistema

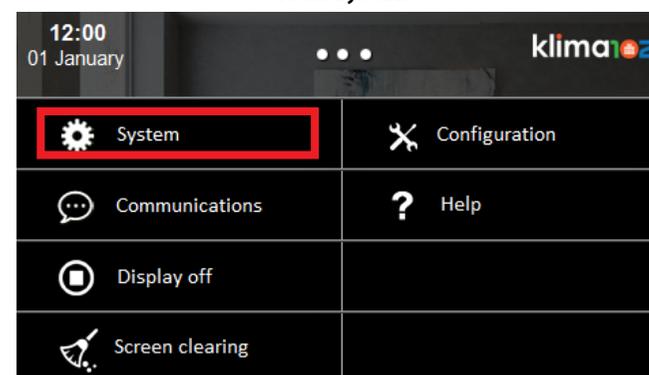


### WIFI CONFIGURATION

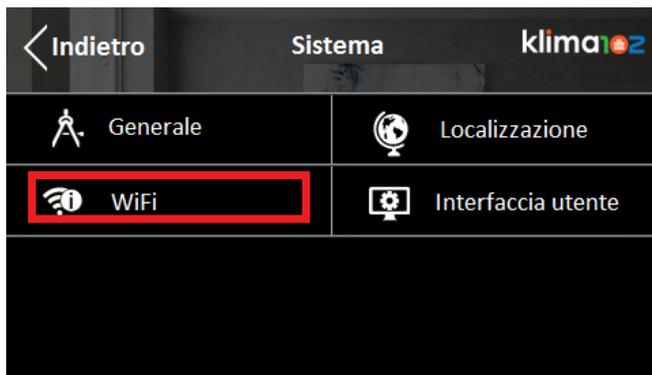
Touch the bottom of the screen



Press System



### Premere WiFi



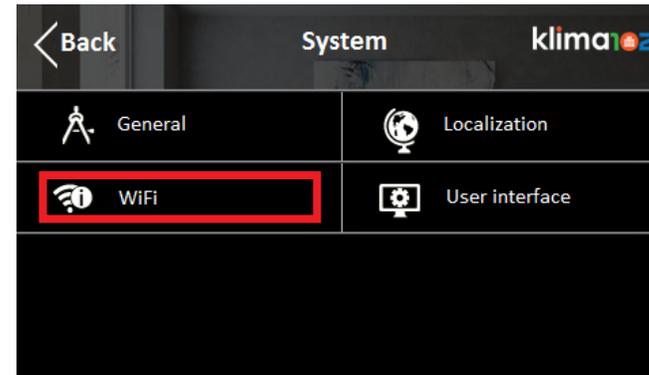
### Premere Scansione reti e selezionare la rete desiderata



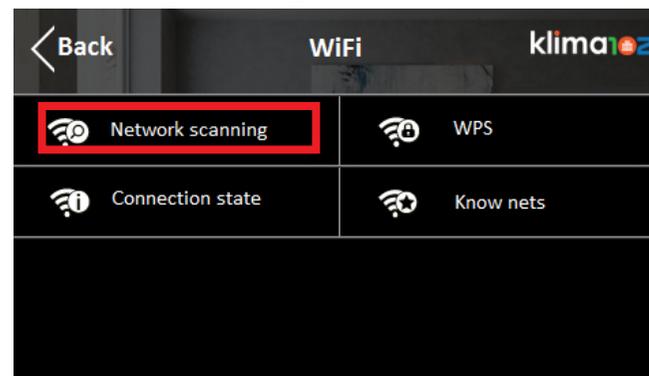
Oppure se si è provvisti di modem con tecnologia WPS, premere WPS sia sul display sia sul modem, per la sincronizzazione automatica



### Press WiFi



### Press Network scanning and select the desired network



Or if you have a modem equipped with WPS, press the button WPS on and on the modem. The modem will automatically sync



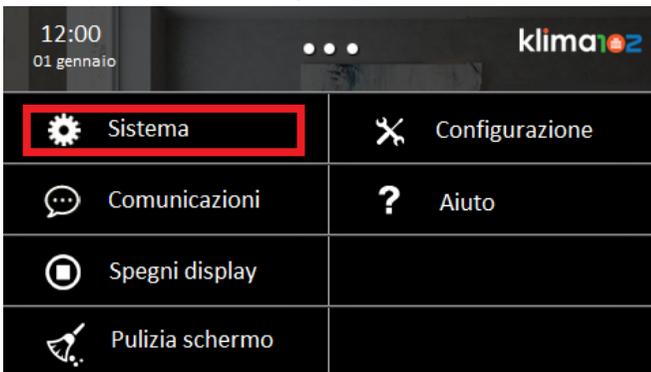
## METEO TEMPO REALE

Dopo la connessione WiFi è possibile avere nella schermata principale il meteo in tempo reale inserendo il CAP.

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Sistema



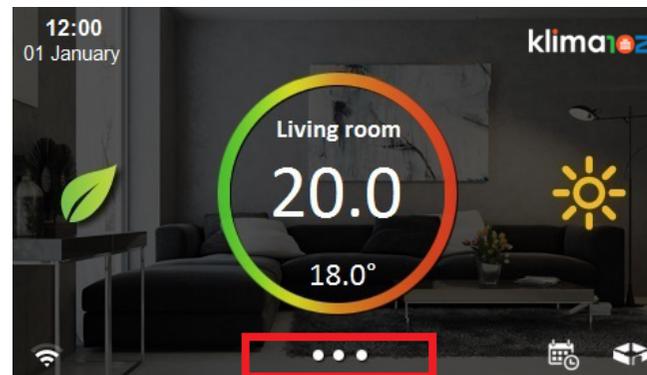
Premere Localizzazione



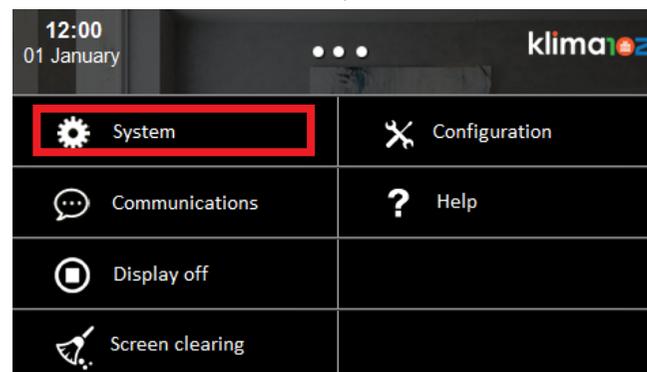
## REAL-TIME WEATHER

After the WiFi connection, you can see on the main screen the real-time weather localized by a ZIP code.

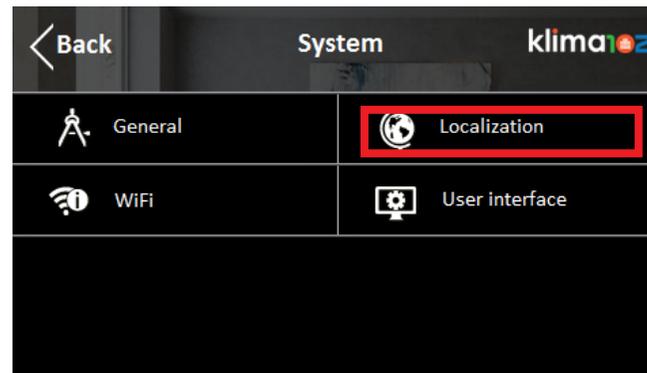
Touch the bottom of the screen



Press System



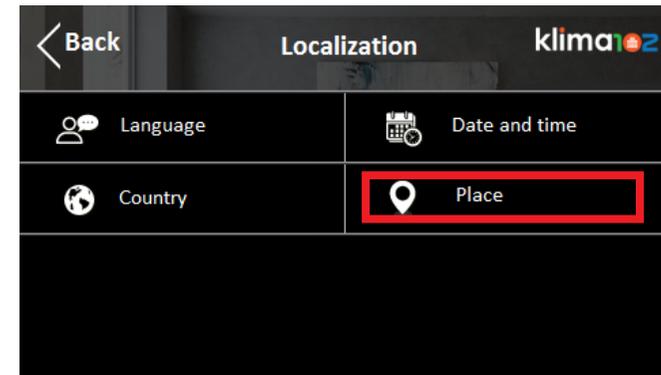
Press Localization



### Premere Località



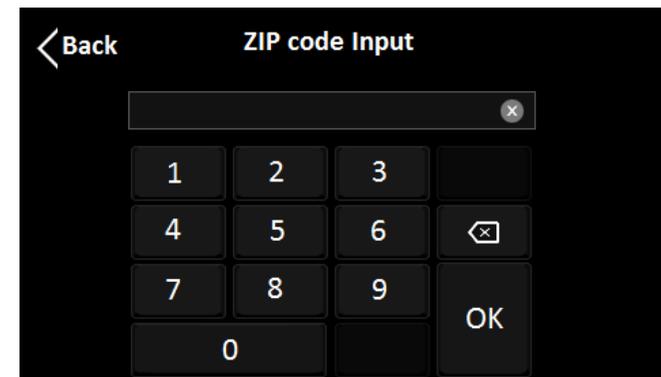
### Press Place



### Inserire il CAP



### Insert ZIP code



### CAMBIO DATA E ORA

Se non si dispone della connessione WiFi per cambio data ed ora automatico è possibile modificarla a mano.

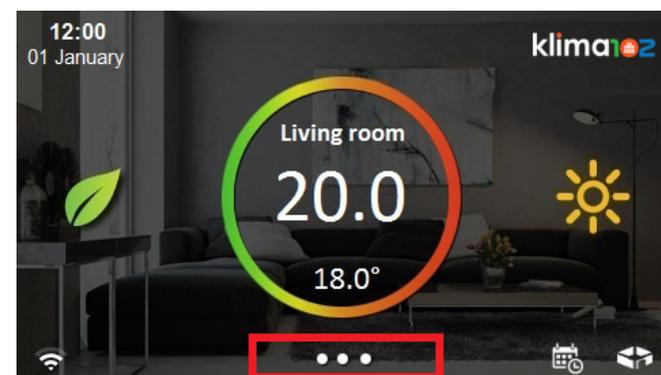
Toccare la parte bassa del touch screen



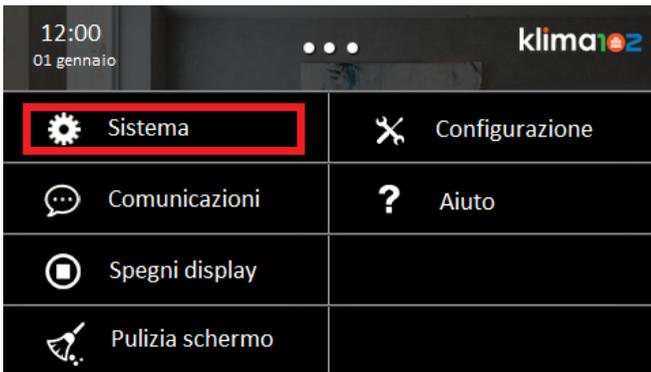
### CHANGING DATE AND TIME

If you don't have WiFi connection for data transmission and automatic setup of the date and time, you can edit manually.

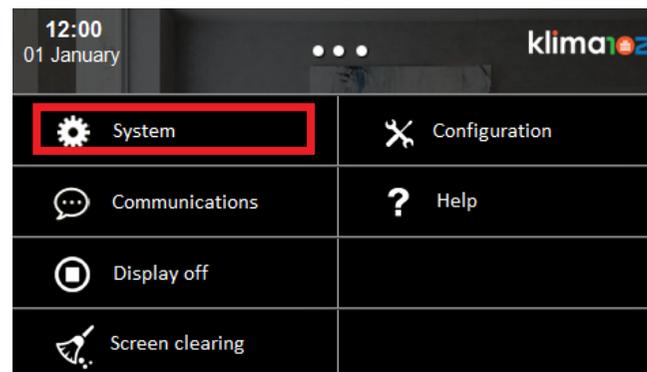
Touch the bottom of the screen



### Premere il pulsante Sistema



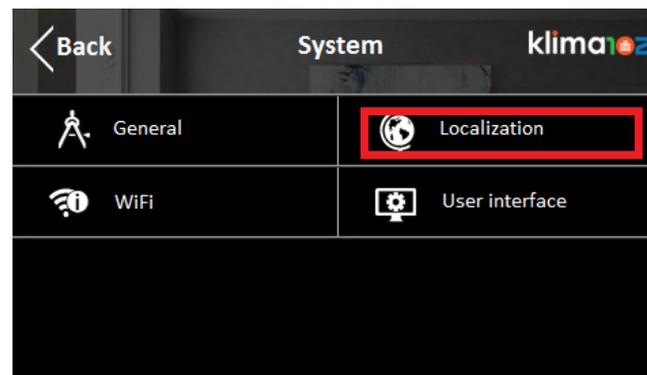
### Press System



### Premere Localizzazione



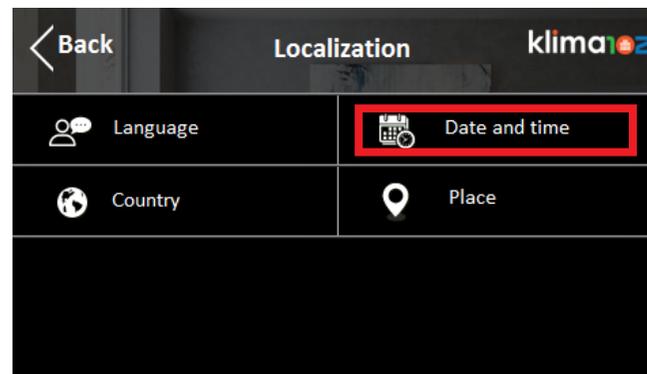
### Press Localization



### Premere Data e ora



### Press Date and Time



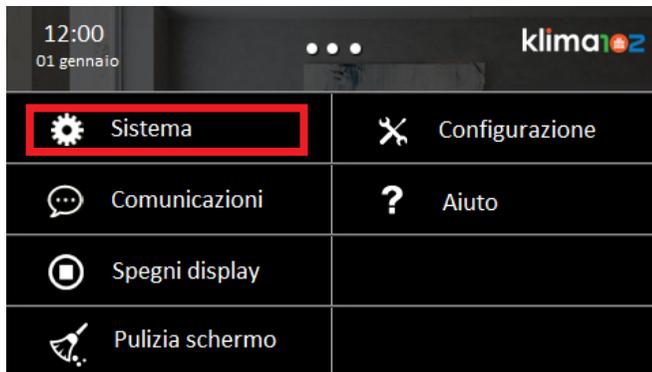
## IMPOSTAZIONE SPEGNIMENTO SCHERMO E SUONI

Per un risparmio energetico si consiglia di spegnere automaticamente lo schermo display.

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Sistema



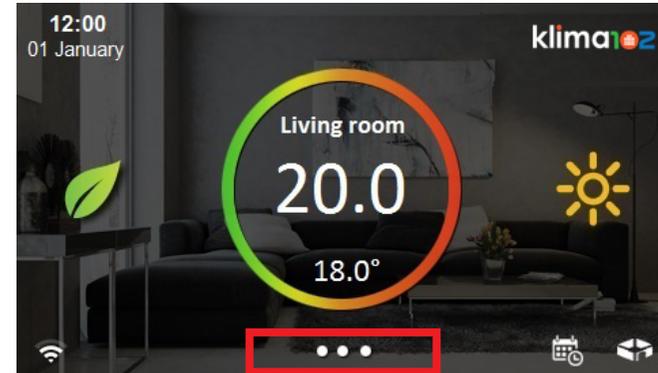
Premere Interfaccia utente



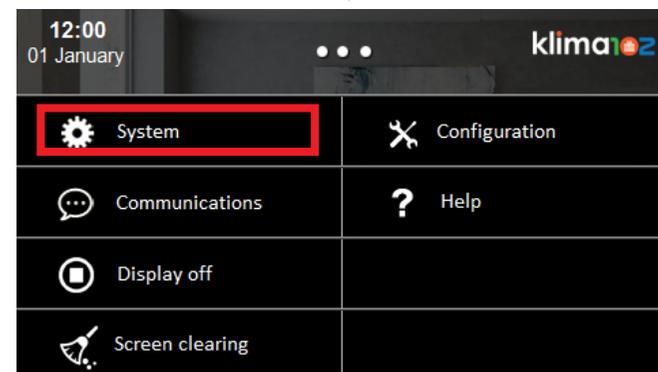
## SETTING SCREEN AND SOUND

To save energy you can set the automatic turn off the display.

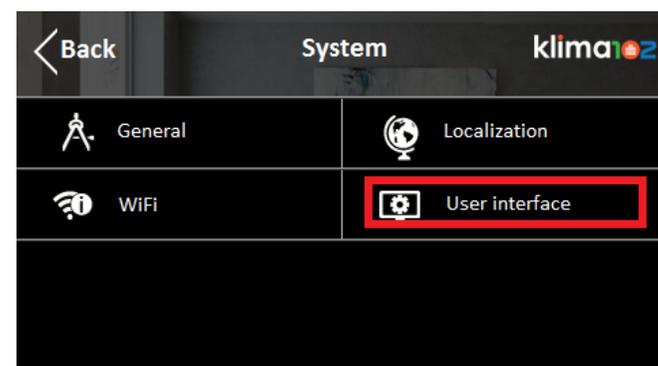
Touch the bottom of the screen



Press System



Press User interface



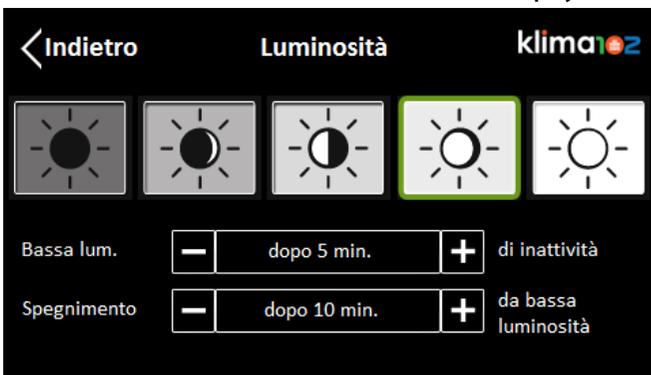
### Premere Schermo



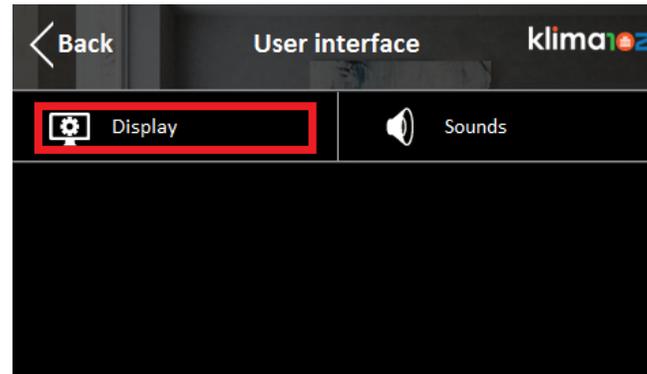
### Premere Luminosità



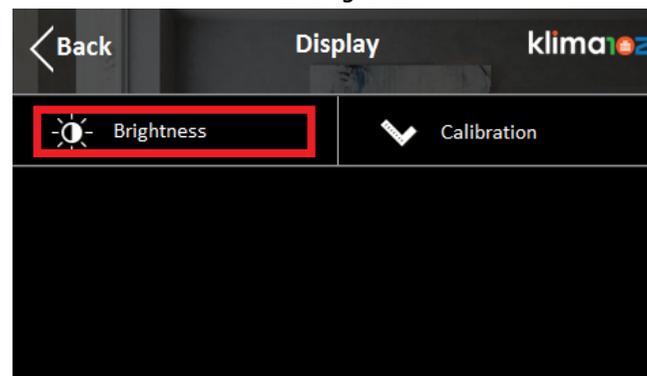
Con il tasto meno si abbassano i tempi di reazione della retroilluminazione e dell'accensione display



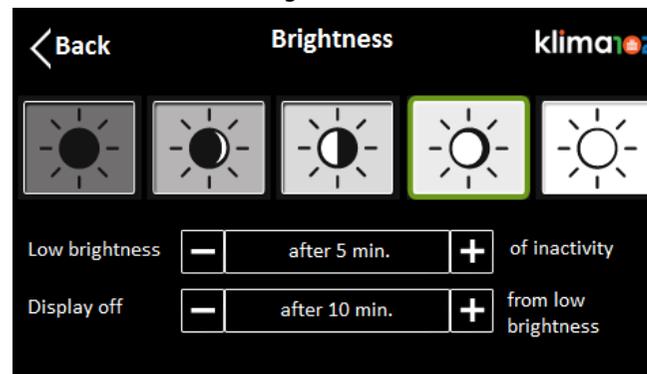
### Press Display



### Press Brightness



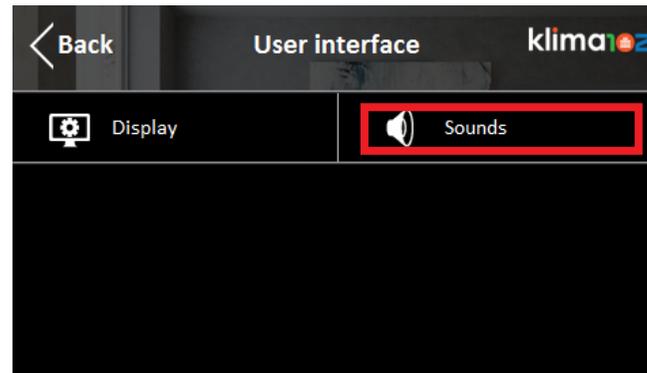
Set the brightness and the time



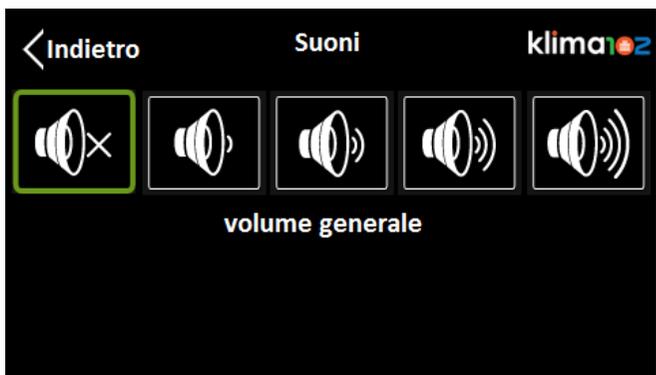
Tornare indietro fino ad Interfaccia utente e premere Suoni



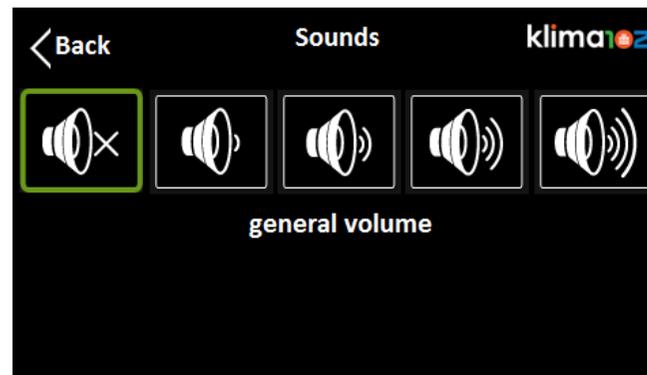
Turn back up to User interface and press Sounds



Selezionare la potenza del suono desiderata



Select the the desired volume



## FUNZIONI PRINCIPALI

Tocchando il modo della stanza nella schermata principale è possibile modificare il modo di funzionamento



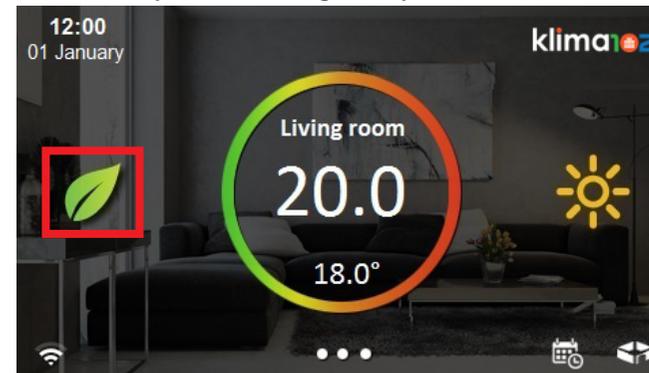
Per ogni singola stanza è possibile impostare una modalità di funzionamento desiderata (comfort, standby, eco) oppure la modalità manuale



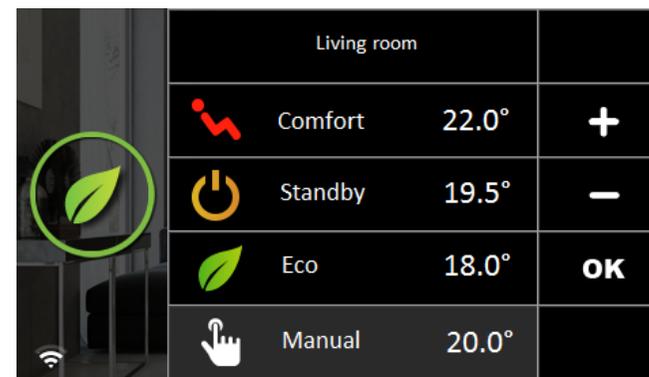
Tutte le forzature sono da ritenersi provvisorie, la funzione Crono è sempre "superiore" ed al cambio di modalità disabilita la forzatura.  
Inoltre, se il dispositivo si spegne a causa di una perdita di corrente, si disattivano le forzature e prevale la modalità Crono

## MAIN FUNCTIONS

By touching the room operation mode on the main screen is possible to change the operation mode



For every single room is possible to set a desired operation mode (comfort, standby, eco) or a manual mode



All setting are to be considered provisional, the Chrono function is always "higher" and the changing of mode disability forces.  
If the device loses current, the forcing stops and Chrono mode will active.

## PANORAMICA STANZE

Toccando il simbolo in basso a destra è possibile visualizzare rapidamente le temperature di tutte le stanze dell'abitazione



< Indietro **Panoramica stanze** klima02

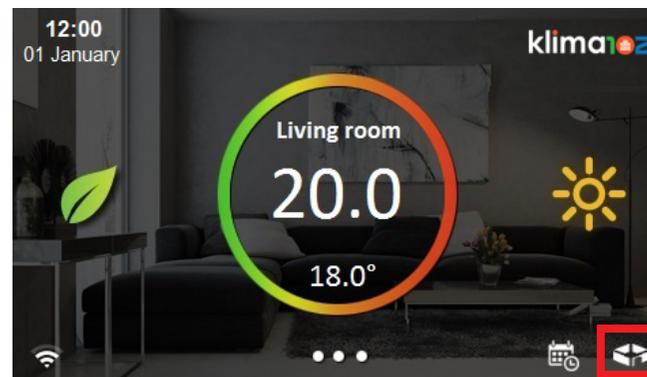
Soggiorno	22.0°	Cucina	22.0°
	22.0°		22.0°
Bagno	22.0°	Camera M	22.0°
	22.0°		22.0°

^

∨

## ROOMS OVERVIEW

By touching the symbol at the bottom right can be quickly displayed the temperatures of all the rooms in the house



< Back **Overview** klima02

Room 1	21.0°	Room 2	21.0°
	20.0°		20.0°
Room 3	21.0°	Room 4	21.0°
	20.0°		20.0°

^

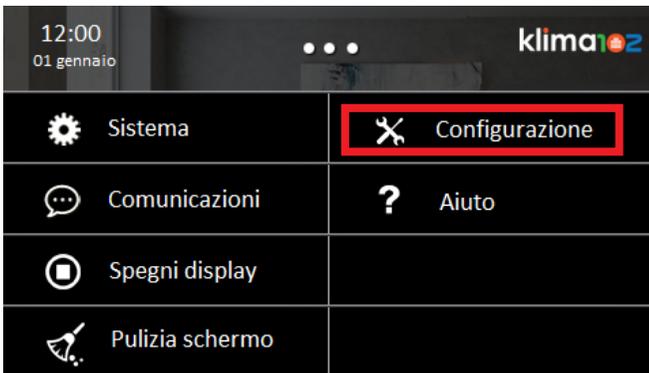
∨

## MODIFICA UMIDITA' DEUMIDIFICATORE

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione

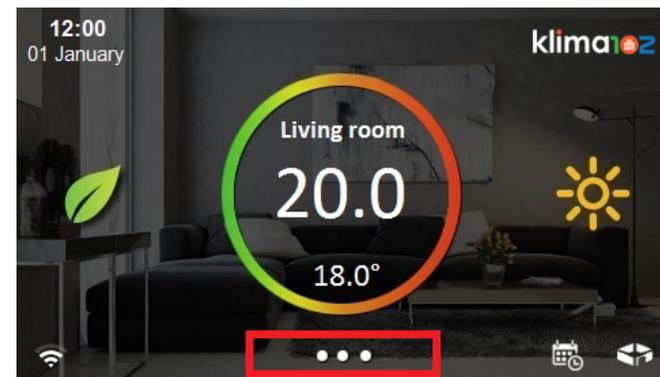


Entrare in Installazione

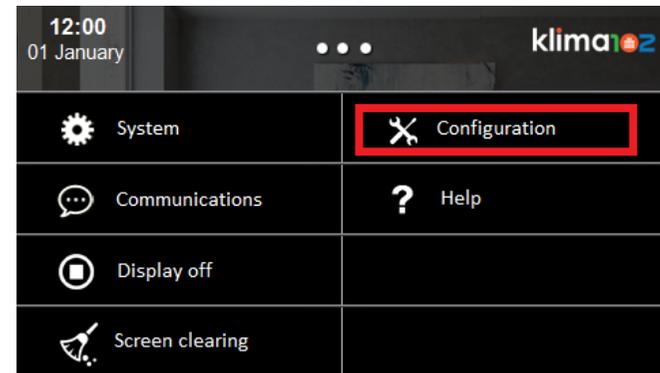


## CHANGE THE DEHUMIDIFICATOR HUMIDITY

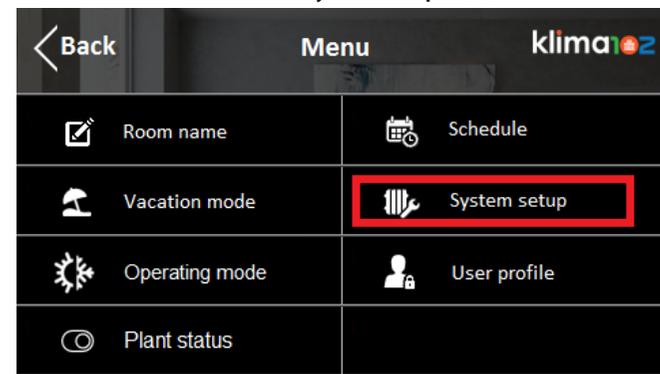
Touch the bottom of the screen



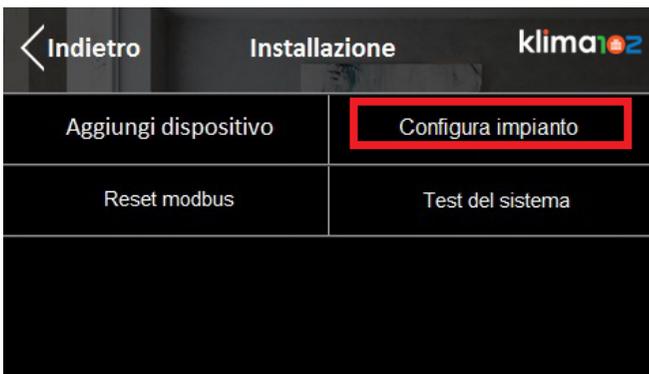
Press configuration



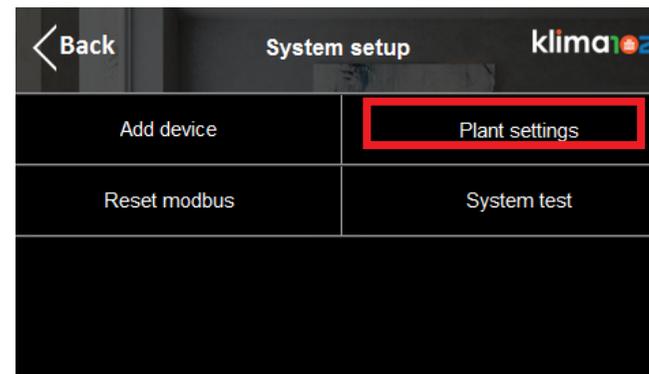
Press System setup



### Entrare in Configura Impianto



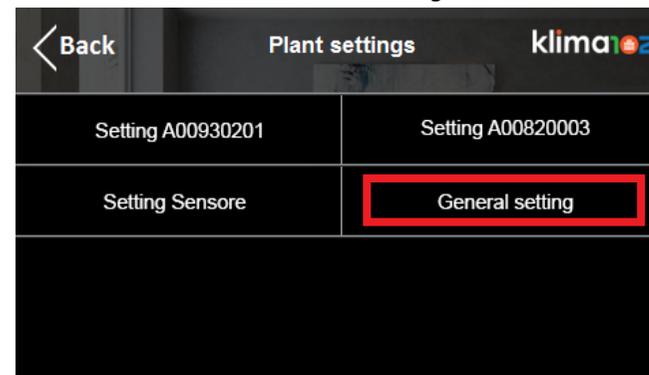
### Press Plant settings



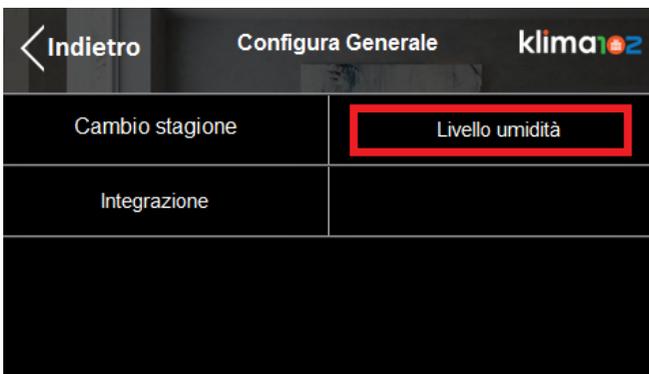
### Entrare in Configura Generale



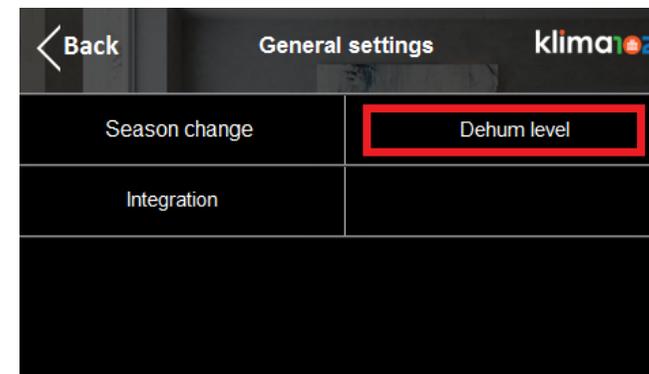
### Press General settings



### Entrare in Livello Umidità



### Press Dehum level

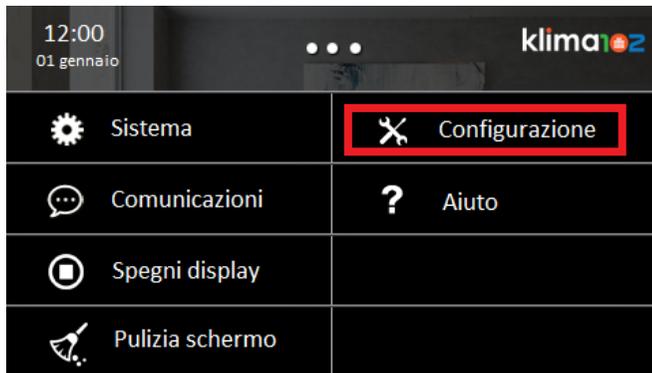


## MODIFICA SET INTEGRAZIONE

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione

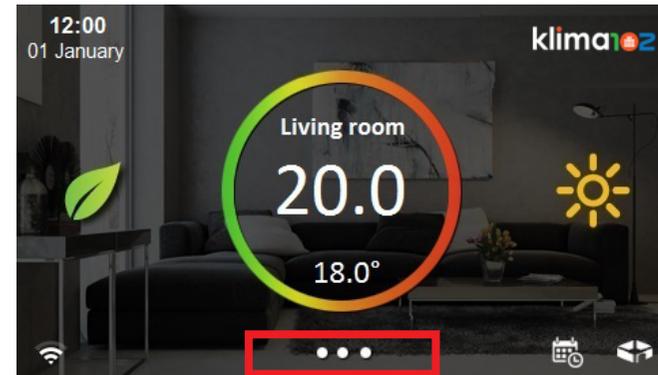


Entrare in Installazione

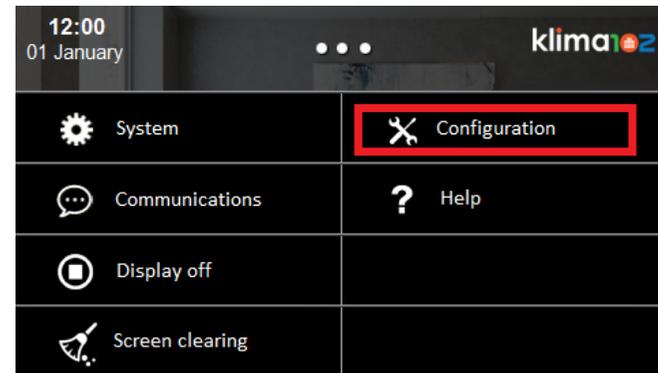


## CHANGE THE INTEGRATION SET

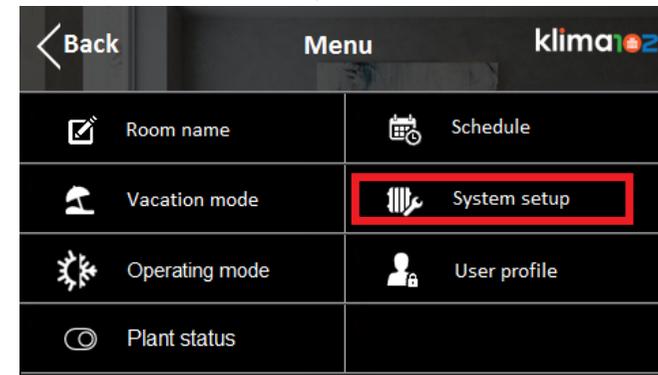
Touch the bottom of the screen



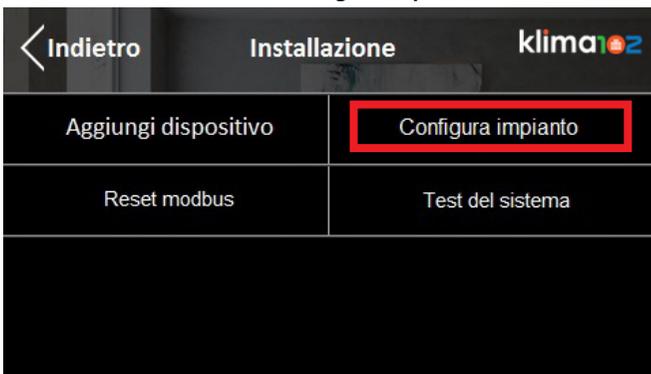
Press configuration



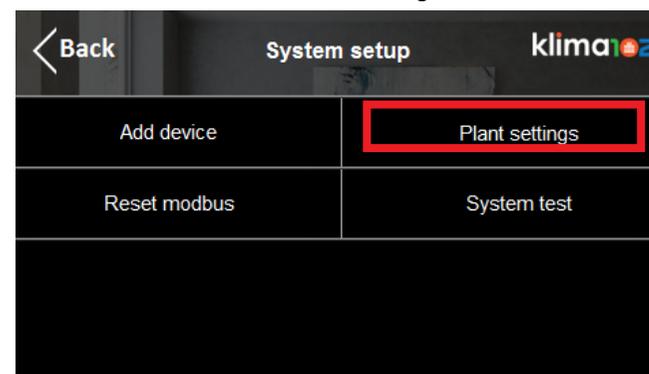
Press System setup



### Entrare in Configura Impianto



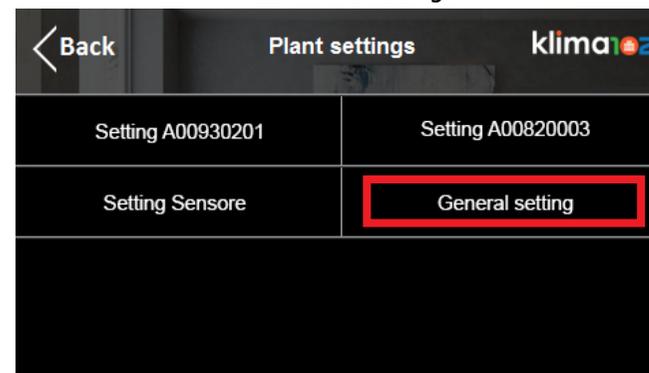
### Press Plant settings



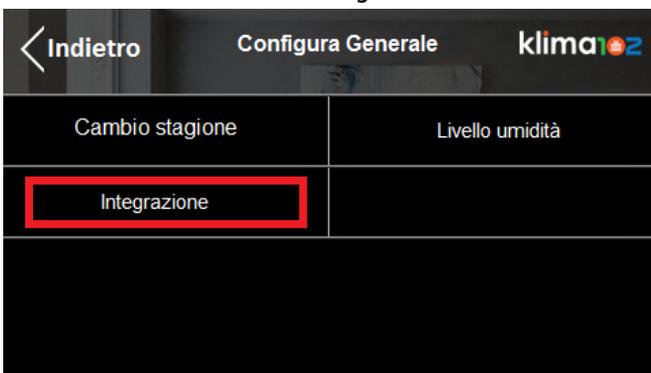
### Entrare in Configura Generale



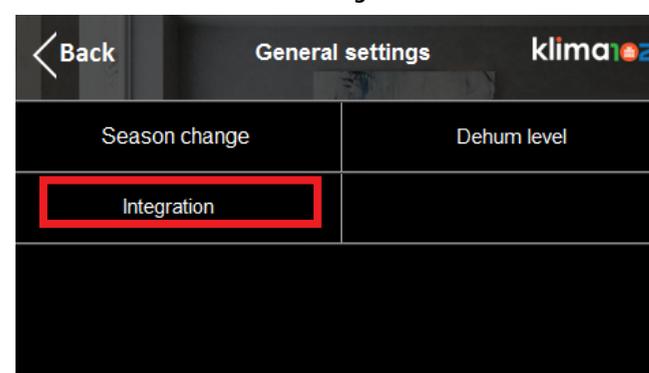
### Press General settings



### Entrare in Integrazione



### Press Integration

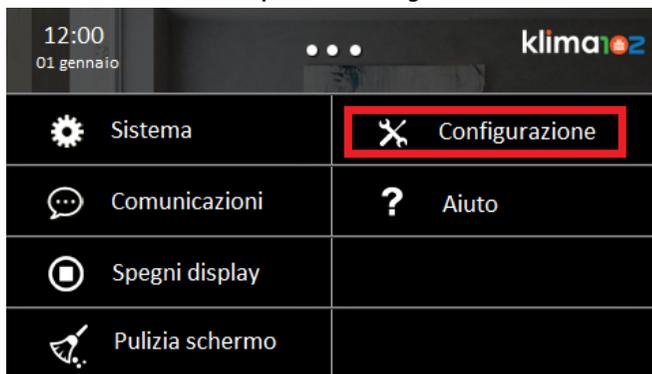


## MODIFICA CAMBIO STAGIONE AUTO O MANUALE

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione

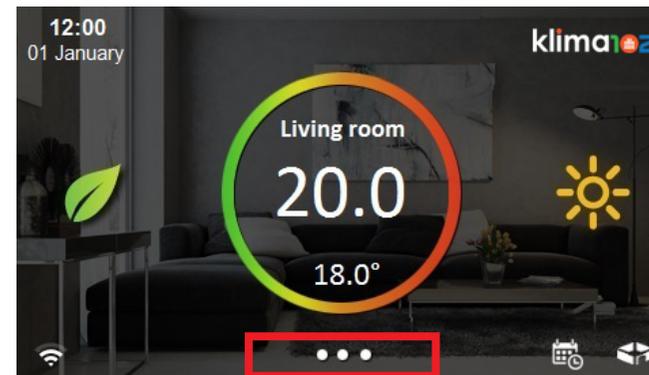


Entrare in Installazione

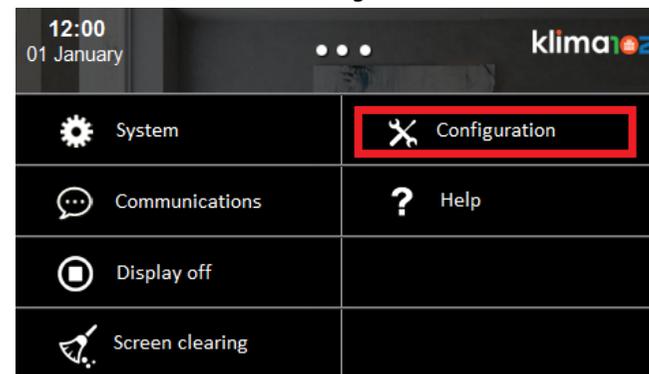


## CHANGE THE SEASON, AUTO OR MANUAL

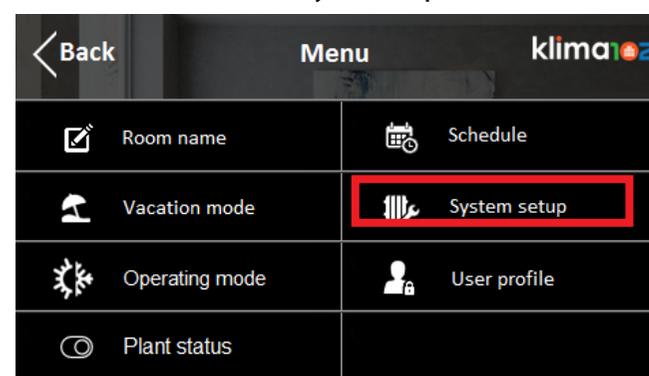
Touch the bottom of the screen



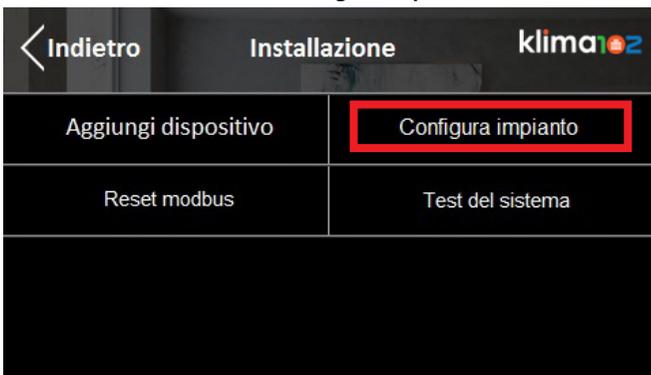
Press configuration



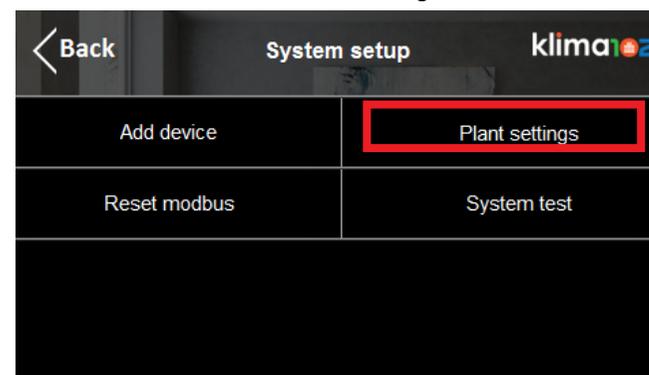
Press System setup



### Entrare in Configura Impianto



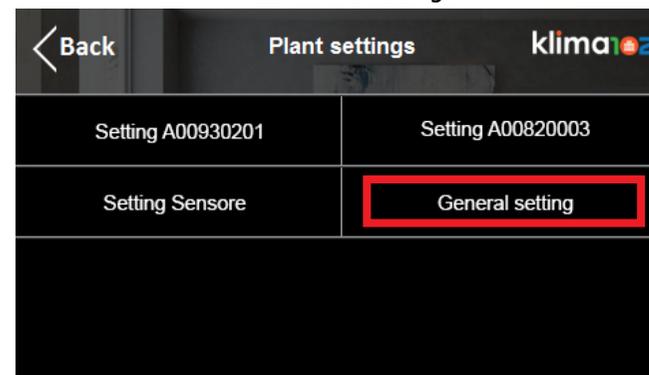
### Press Plant settings



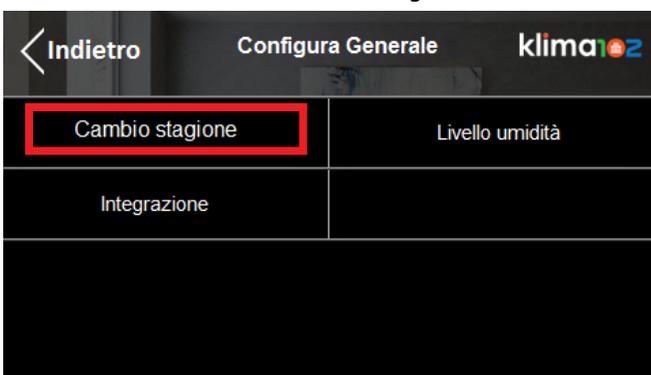
### Entrare in Configura Generale



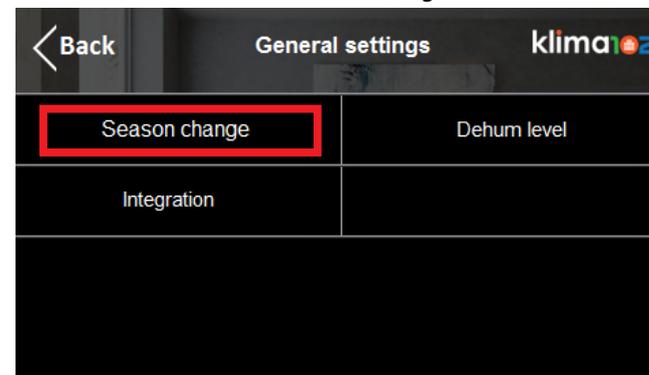
### Press General settings



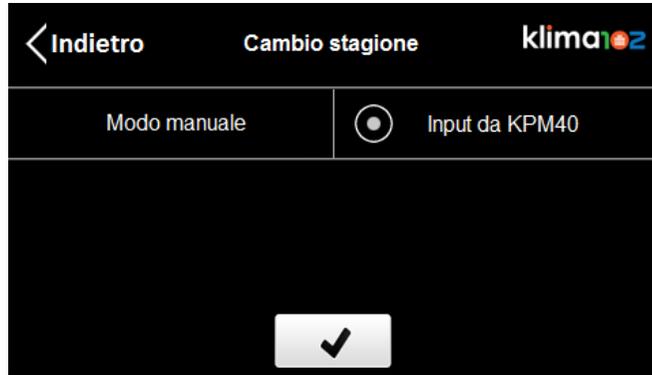
### Entrare in Cambio Stagione



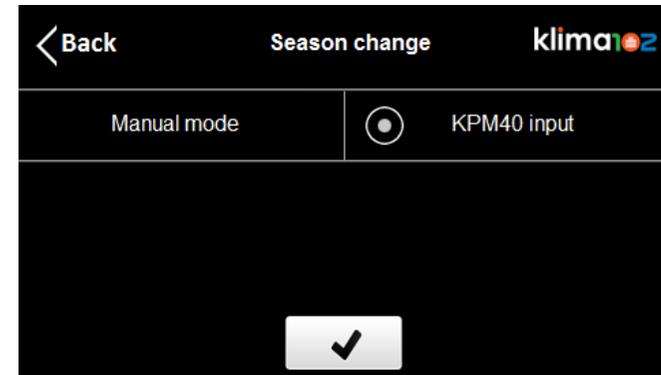
### Press Season change



Scegliere il modo desiderato:  
manuale per impostare direttamente dal display A00910001 input per impostare  
da interruttore collegato al A00930201 BAse



Choose the desired operation:  
manual mode for setting directly from the display A00910001 input for setting through the  
button connected to the A00930201 BAse

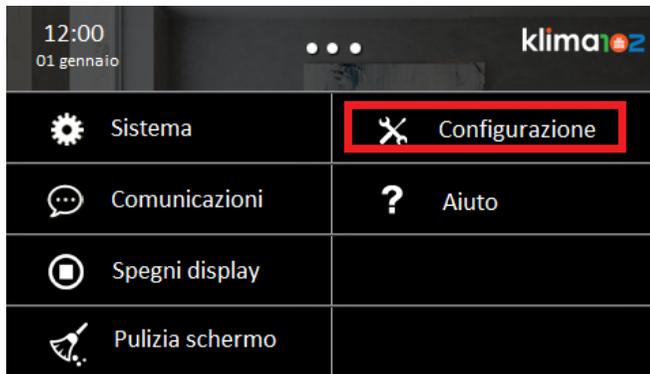


## MODIFICA TEMPO APERTURA VALVOLA MISCELATRICE

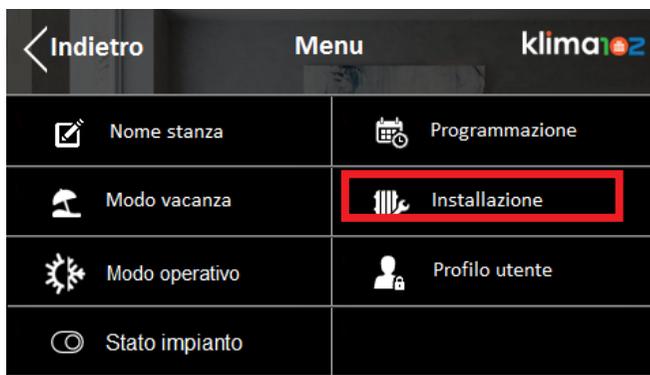
Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione

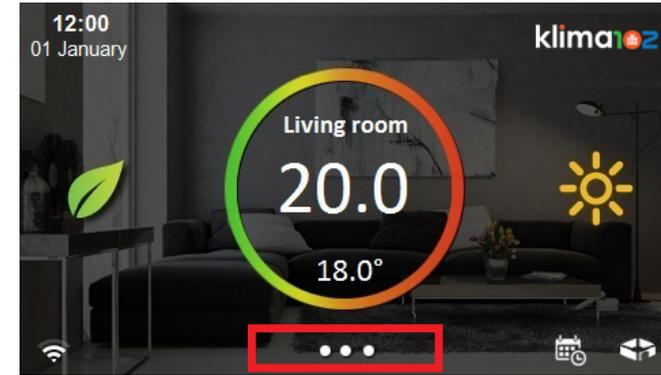


Entrare in Installazione

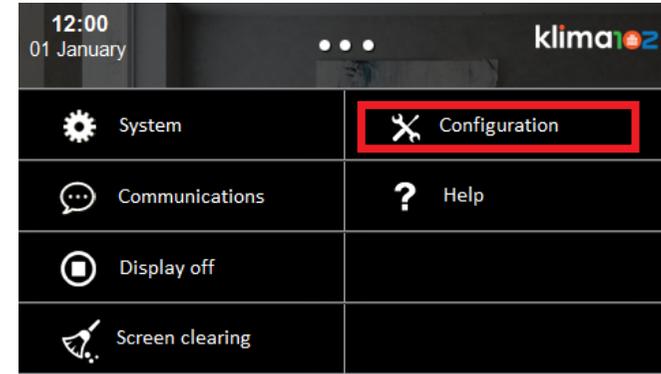


## CHANGE THE MIXING VALVE OPENING TIME

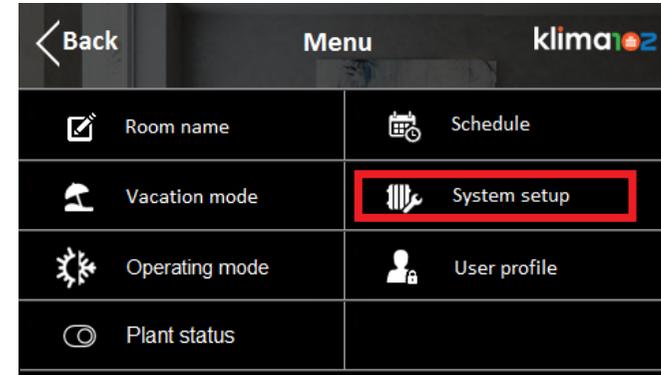
Touch the bottom of the screen



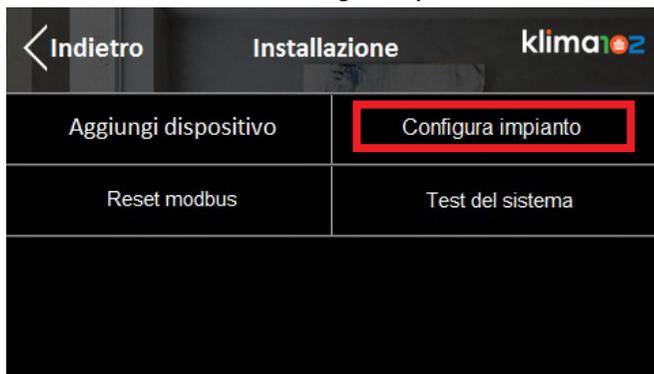
Press configuration



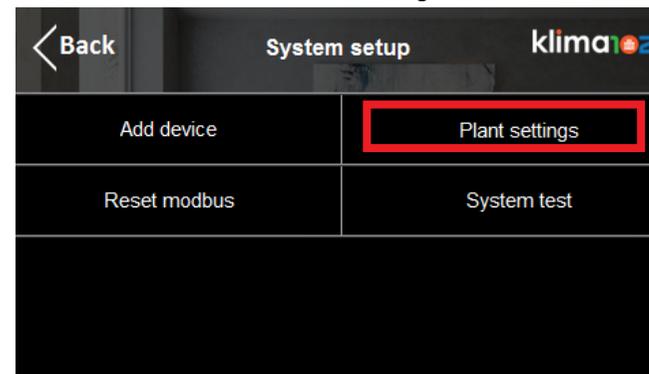
Press System setup



### Entrare in Configura Impianto



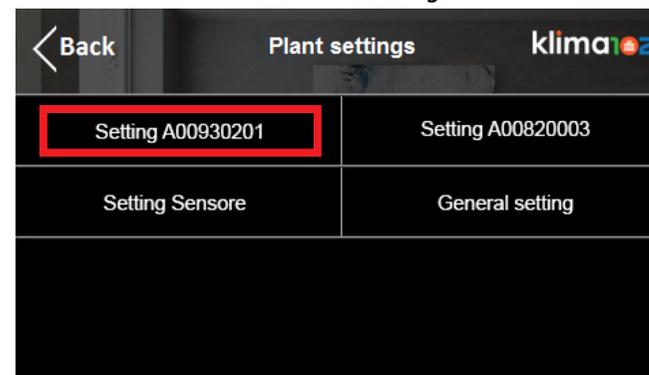
### Press Plant settings



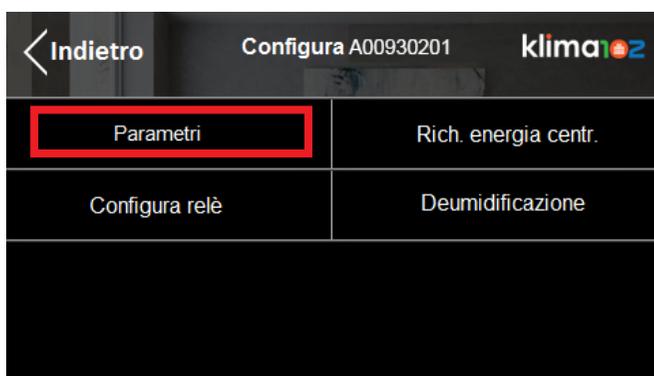
### Entrare in Configura KPM40



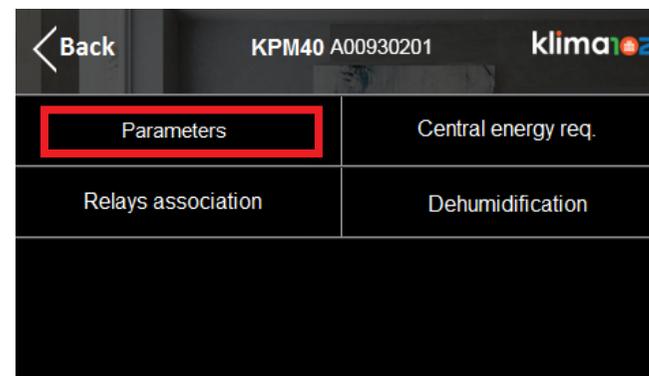
### Press KPM40 settings



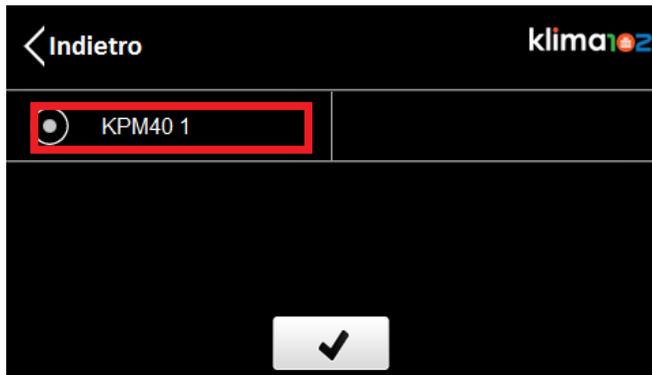
### Entrare in Parametri



### Press Parameters



Selezionare il modulo A00930201 Base desiderato



Nei Parametri scegliere Miscelatrice



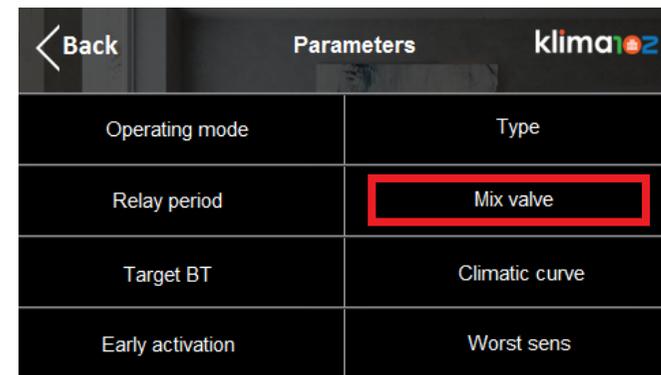
Premere Periodo Miscelatrice per impostare i secondi di apertura valvola



Select the desired A00930201 Base module



In Parameters choose Mix valve



Press Mix valve period to set the opening time



## MODIFICA PARAMETRI MACCHINE DELL'ARIA CON A00820003 Air

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione

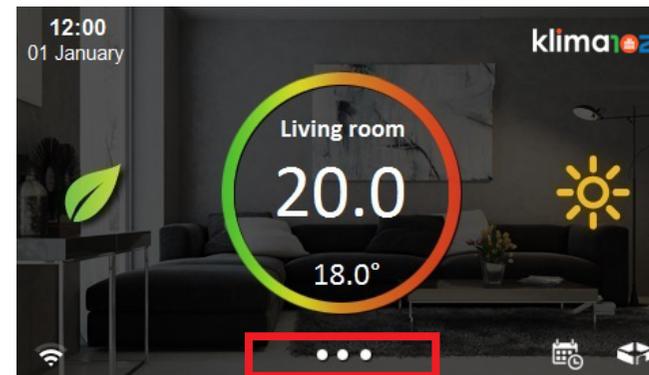


Entrare in Installazione

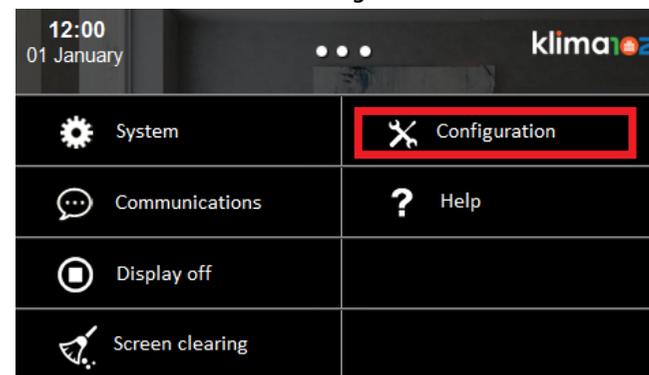


## CHANGE PARAMETERS OF AIR TREATMENT UNITS WITH A00820003 Air

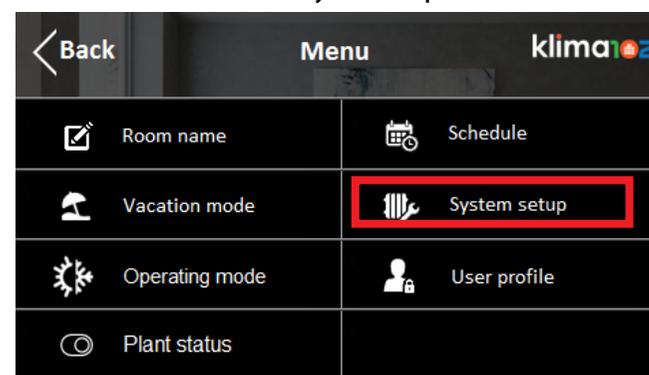
Touch the bottom of the screen

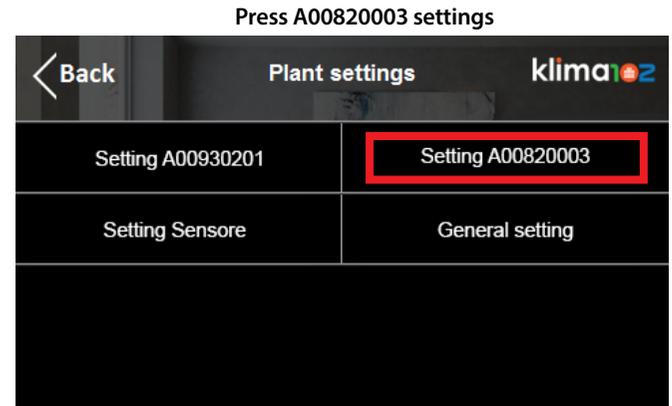
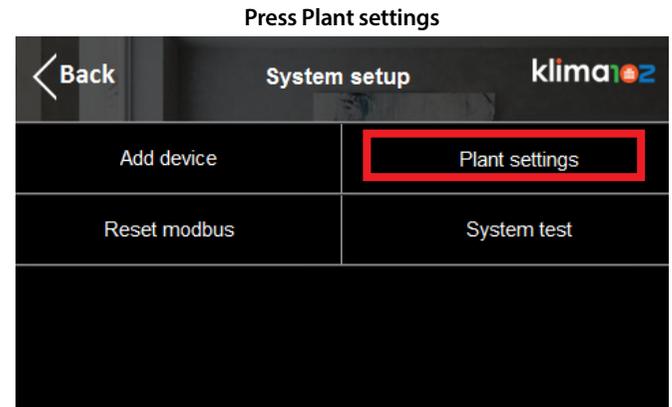


Press configuration



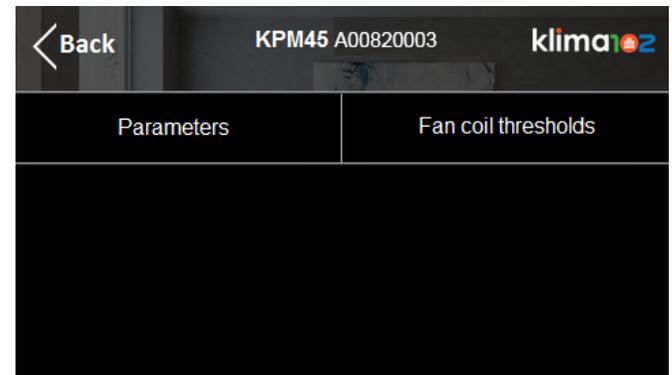
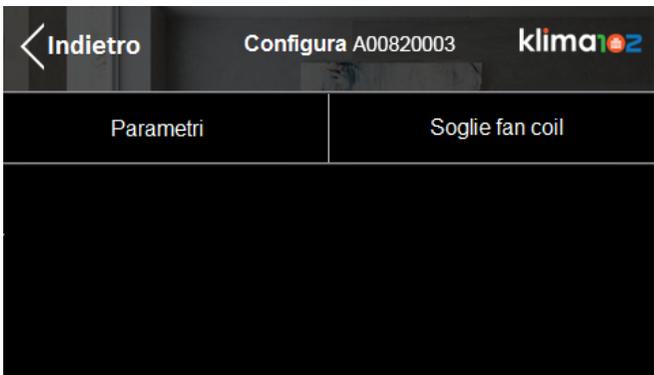
Press System setup





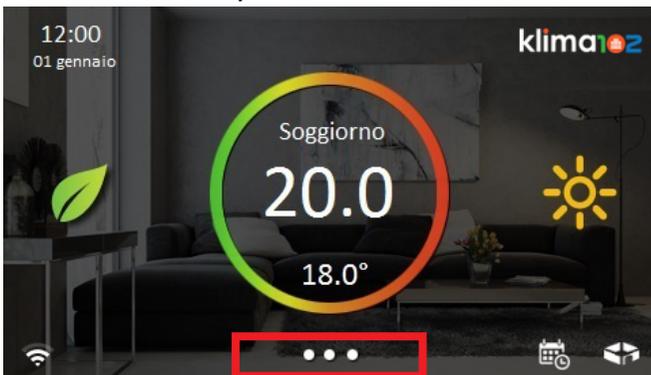
È possibile modificare gli offset delle 3 velocità dell'aria se si sta utilizzando un fan-coil oppure in Parametri è possibile analizzare altre informazioni

Is possible to change the offsets of the 3 air speeds if you are using a fan-coil or in Parameters you can analyze other information

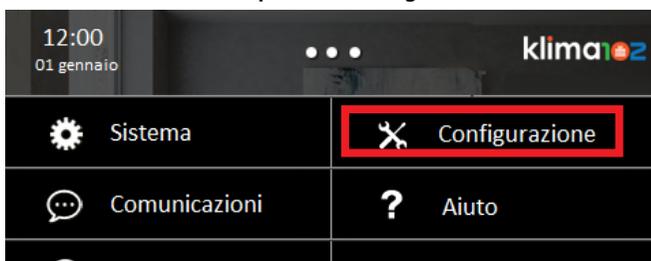


## RIPROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione



Entrare in Stato Impianto

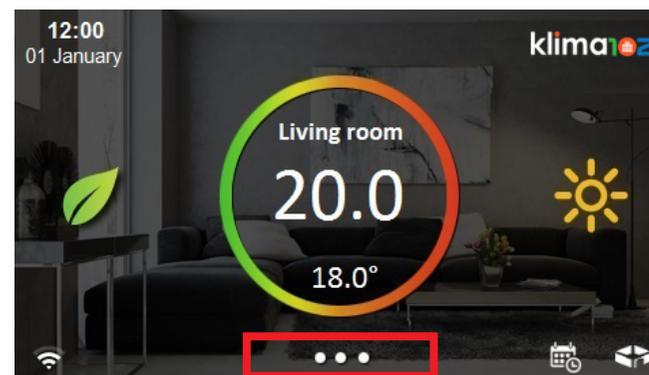


Mettere il sistema in modalità Spento

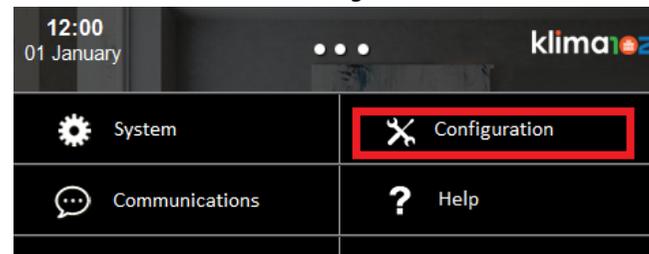


## REPROGRAMMING THE SYSTEM

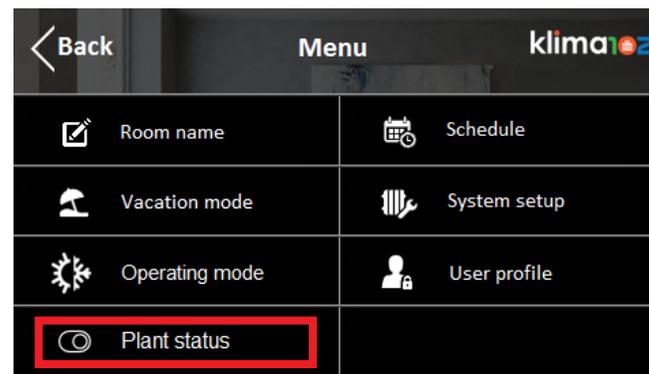
Touch the bottom of the screen



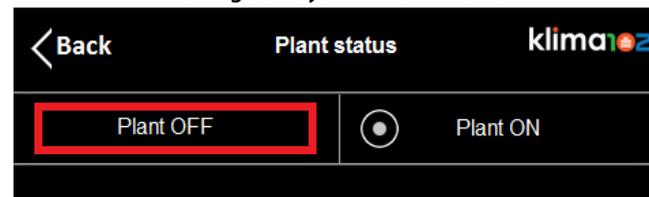
Press configuration



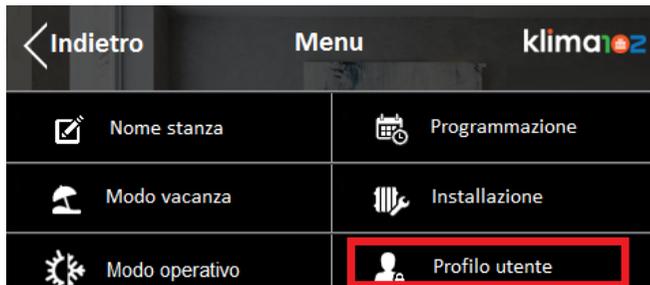
Press Plant status



Change the system in OFF mode



### Entrare in Profilo Utente



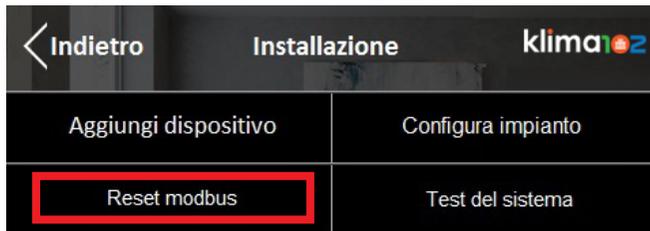
Inserire la password "411539" e premere OK



### Entrare in Installazione

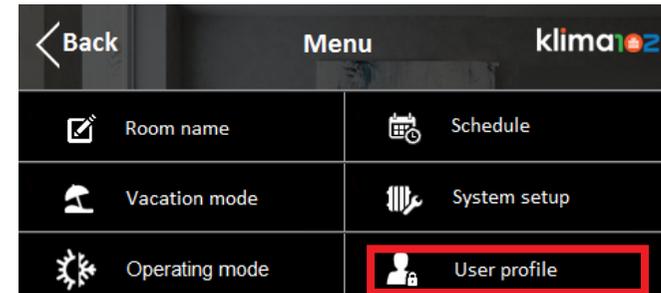


### Premere Reset Modbus



Adesso il sistema è completamente resettato ed è possibile ricominciare l'installazione di tutti i dispositivi

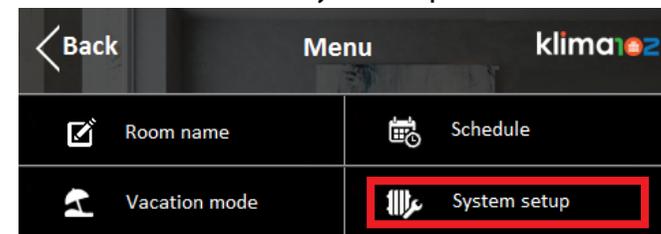
### Press User Profile



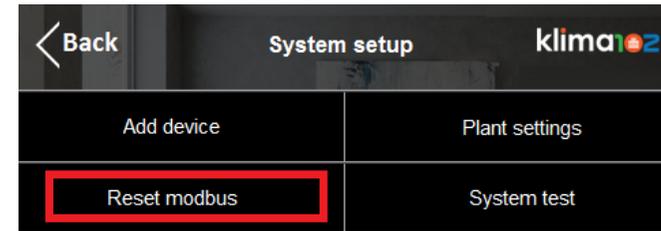
Insert the password "411539" and press OK



### Enter System Setup



### Press Reset Modbus



Now the system is completely reset and it is possible to restart the installation of all the devices

#### Altre Informazioni

Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.klima102.it](http://www.klima102.it) o contattare il servizio tecnico: tel.: 051.6139.102 - email: [info@klima102.com](mailto:info@klima102.com). Questa comunicazione ha valore indicativo. Cedac102, si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti.

Cedac102 srl - Via del Lavoro, 47 - 40033 Casalecchio di Reno (BO) C.F e P.Iva 03118301203

#### Additional information

For more information, go to site [www.klima102.it](http://www.klima102.it) or contact our technical assistance service: phone.: 051.6139.102 - email: [info@klima102.com](mailto:info@klima102.com). This document provides only general indications. Cedac102, smay change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith. The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.

Cedac102 srl - Via del Lavoro, 47 - 40033 Casalecchio di Reno (BO) C.F e P.Iva 03118301203

# klima102

## DISPLAY TOUCH-SCREEN

ISTRUZIONI UNITÀ DI CONTROLLO CON DISPLAY TOUCH-SCREEN  
INSTRUCTION CONTROL UNIT WITH TOUCH SCREEN DISPLAY

### Klima102-ETRV - A00800001



IT



Prima di procedere si consiglia di installare tutte le valvole ai radiatori compiendo la procedura di adattamento. Se la procedura di adattamento al radiatore non si avvia si consiglia di rimuovere e reinserire le batterie.

#### INDICE

Pagina	Paragrafo
2	Wizard iniziale
3	Aggiungere extender A00786001
5	Aggiungere valvola cronotermostato A00900001
8	Aggiungere sensore ambiente
10	Aggiungere attuatore caldaia A00850101
11	Impostazione programmi crono
14	Modalità vacanza
16	Modalità on-off
17	Cambio nome stanza
19	Blocco password
20	Configurazione Wi-Fi
22	Meteo tempo reale
23	Cambio data e ora
25	Impostazione spegnimento schermo e suoni Funzioni principali
28	Panoramica stanze
29	Eliminazione valvola cronotermostato A00900001
30	Eliminazione sensore ambiente
31	Eliminazione attuatore caldaia A00850101

EN



Before proceeding in the Schedule of the KD410 display, it is mandatory to install all the valves to the radiators and making the adaptation procedure. If the adaption procedure does not start it is recommended to remove and replace the batteries.

#### SUMMARY

Page	Paragraph
2	Starting Wizard
3	Adding extender A00786001
5	Adding chronothermostat valve A00900001
8	Adding Th sensor
10	Adding heater actuator A00850101
11	Setting chrono programs
14	Vacation mode
16	On-off mode
17	Changing room name
19	Password lock
20	Wi-Fi configuration
22	Real time weather
23	Changing date and time
25	Setting screen and sound
28	Main functions
29	Rooms overview
30	Deleting chronothermostat valve A00900001
30	Deleting Th sensor
31	Deleting heater actuator A00850101

### WIZARD INIZIALE

Scelta lingua

Language		Next >
 English	 Deutsch	
 Italiano	 Espanol	
 Francaise		

### STARTING WIZARD

Choose the language

Language		Next >
 English	 Deutsch	
 Italiano	 Espanol	
 Francaise		

Scelta della nazione

< Back	Country	Next >
 United Kingdom	 Deutshland	
 Italia	 Espana	
 France	 Ireland	

Choose the Country

< Back	Country	Next >
 United Kingdom	 Deutshland	
 Italia	 Espana	
 France	 Ireland	

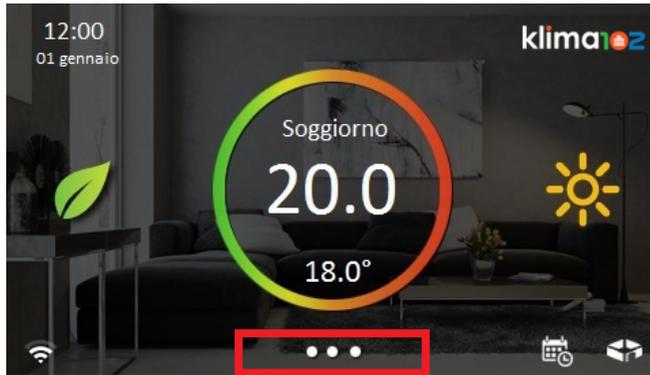
Inserire il CAP

< Indietro	Inserisci CAP		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		
1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	OK
0			

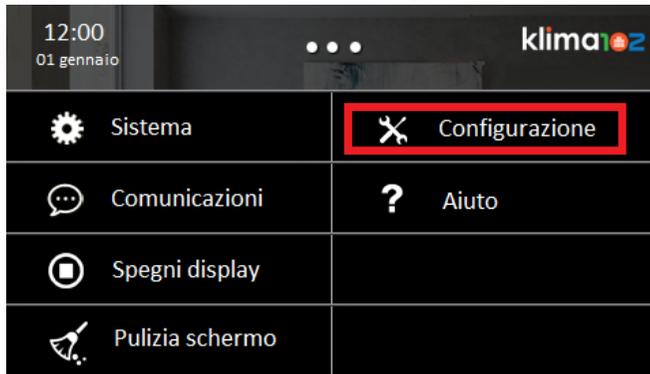
Insert the ZIP code

< Back	ZIP code Input		
<input type="text"/>	<input type="text"/>		
1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	OK
0			

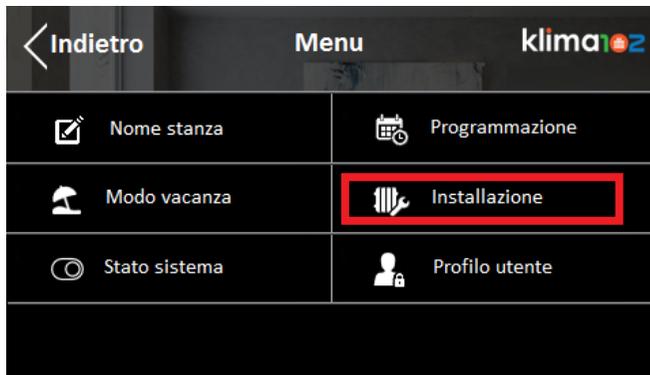
**AGGIUNGERE EXTENDER A00786001**  
Toccare la parte bassa del touch screen



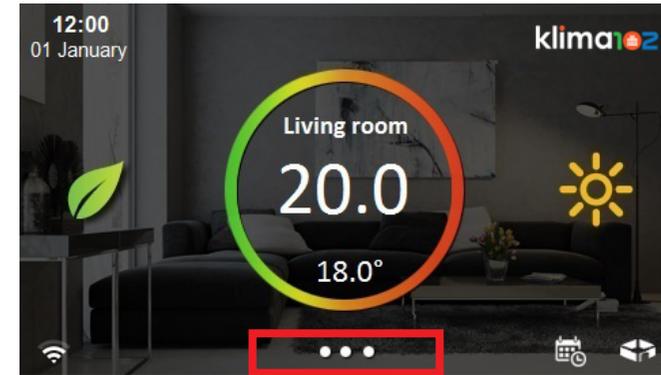
**Premere il pulsante Configurazione**



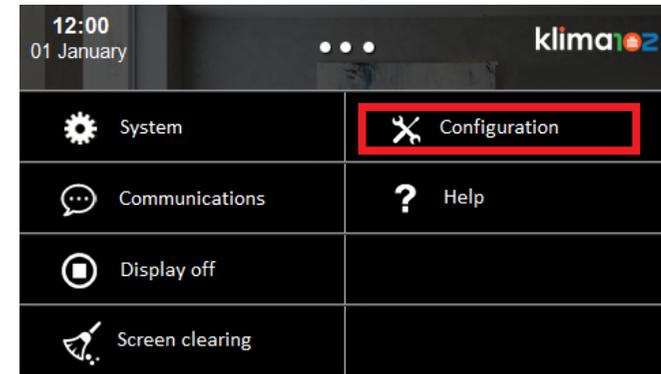
**Entrare in Installazione**



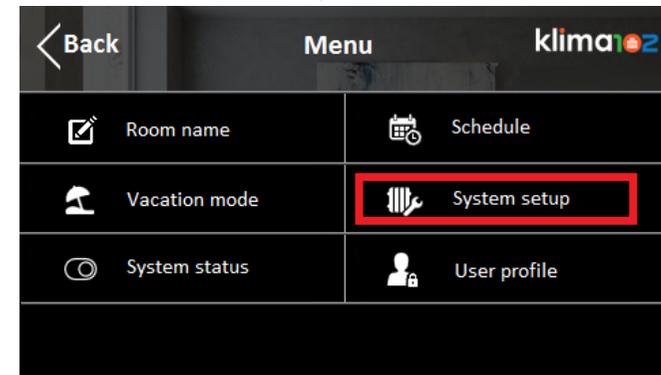
**ADDING THE EXTENDER A00786001**  
Touch the bottom of the screen

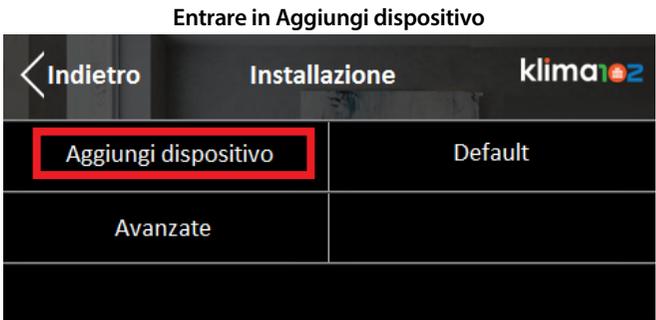


**Press Configuration**



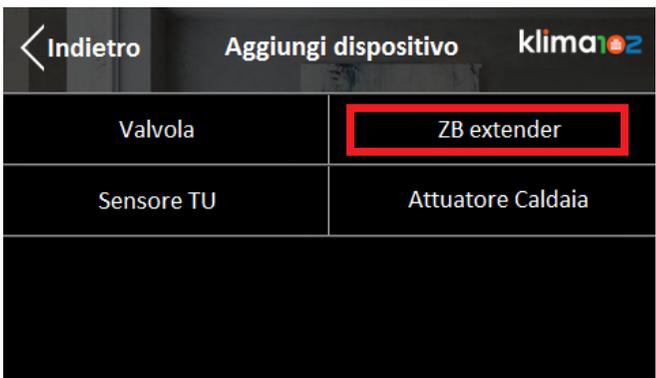
**Press System setup**





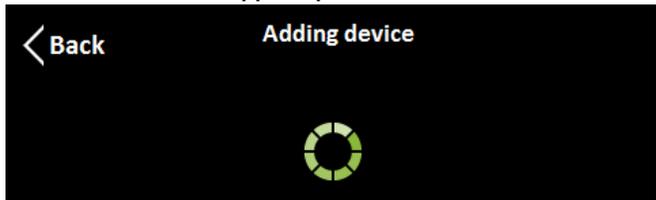
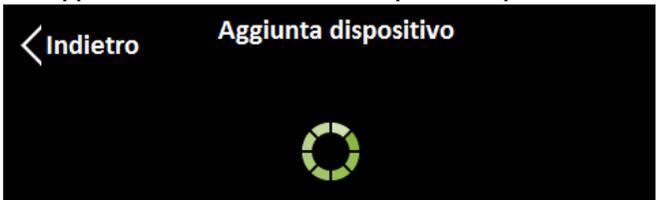
Se si dispone dell'Extender A00786001 si consiglia di installarlo prima delle valvole, selezionare ZB extender

If you have the Extender A00786001, install it before the valves, press ZB extender



Quando apparirà la schermata sottostante premere il pulsante del A00786001

When the below screen appears press the button on the A00786001



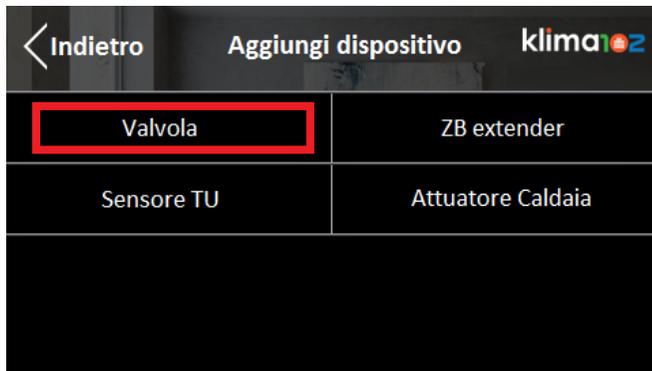
Mantenere premuto il pulsante fino a quando il led blu non inizia a lampeggiare (2 lampeggi-spenso / 2 lampeggi-spenso)

Hold the button until the blue LED starts flashing (2 blink-off – 2 blink-off)

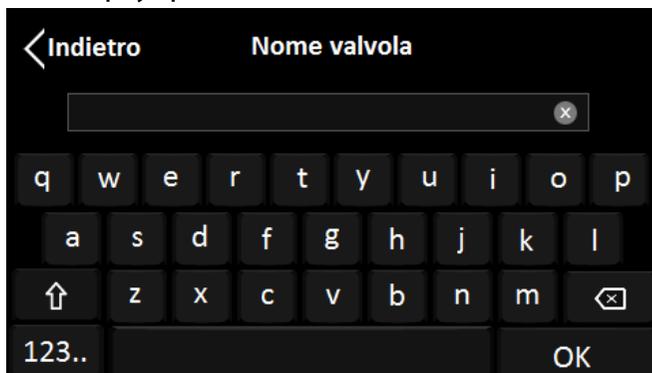


### AGGIUNGERE VALVOLA CRONOTERMOSTATO K470W

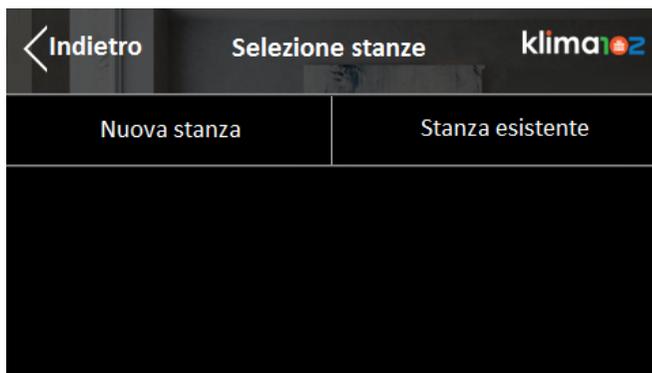
Per aggiungere una Valvola cronotermostato A00900001, selezionare Valvola



Sul display è possibile inserire il nome della valvola



Selezionare se la valvola è di una nuova stanza oppure di una stanza già creata



### ADDING CHRONOTHERMOSTAT VALVE K470W

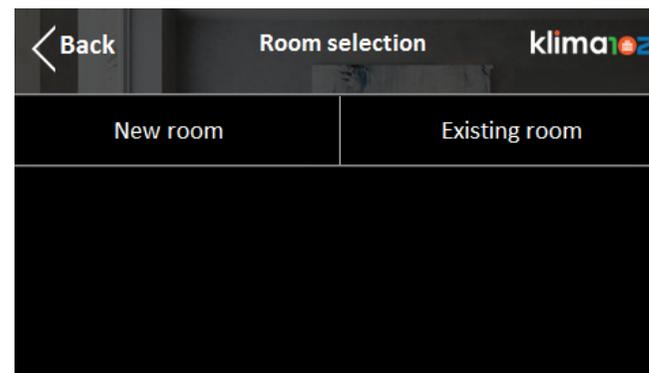
To add the A00900001 chronothermostat, press Valve



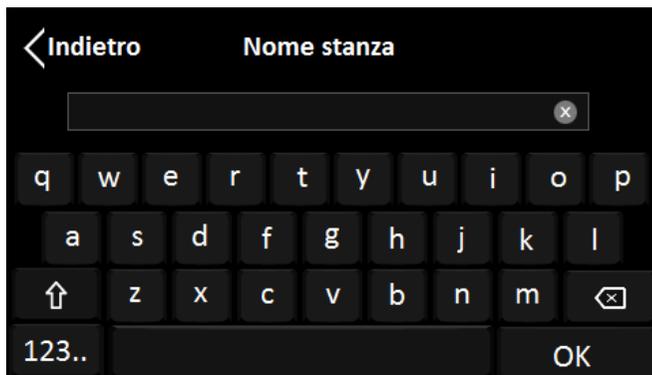
On the display you can enter the name of the valve



Select if the valve is in a new room or in an existing one

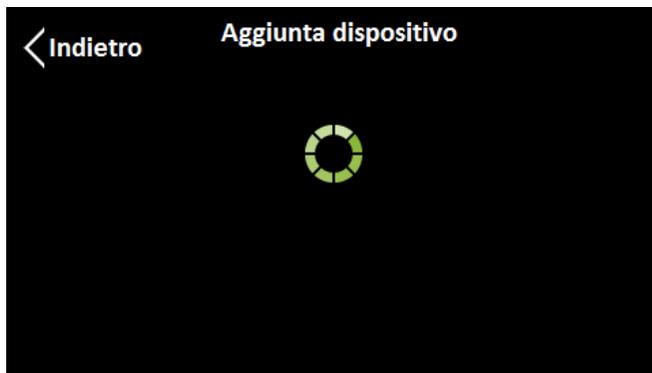


Se è una nuova stanza, inserire il nome della stanza

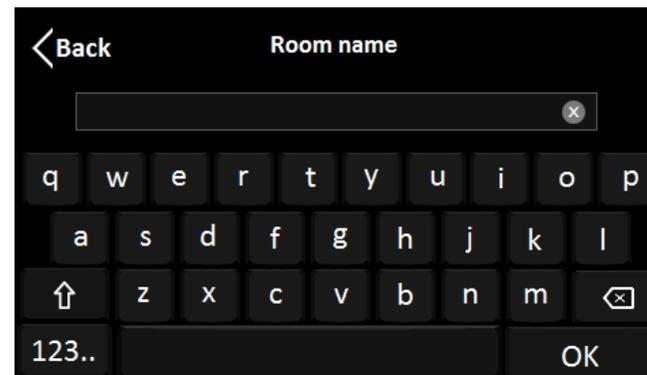


**i** È possibile associare più valvole per stanza che funzioneranno in sincrono

Quando apparirà la schermata sottostante, spostarsi sulla valvola A00900001, premere MENU, spostarsi con la rotella su PAIR e premere OK

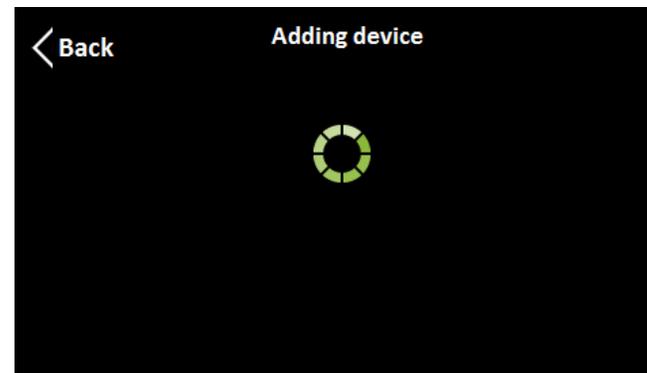


If the room is new, enter the name of the room



**i** You can associate multiple valves per room that will work in sync

When the below screen will appear, go to the A00900001 valve, press MENU, move the wheel on PAIR and press OK



Sulla valvola K470W apparirà la scritta JOIN, quindi premere OK



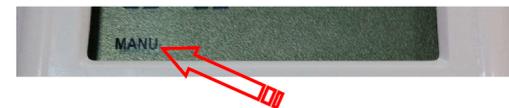
On the K470W valve will appear JOIN, then press OK



Ad operazione conclusa apparirà la scritta OK, altrimenti Err



When the operation will be completed will appear OK, otherwise Err



Attendere che sul display appaia la scritta MANU. Se non appare togliere e reinserire le batterie fino a quando non appare la scritta MANU.

Se dopo aver collegato la valvola n° 7 non si riesce a collegare altre valvole significa che sono tutte associate direttamente al display senza passare dall'Extender A00786001. Il display ha un limite di 8 dispositivi connessi.



Si consiglia di spegnere il display e attendere 5 minuti che le valvole si associno in automatico all'Extender A00786001.

Se il problema persiste si consiglia di togliere le batterie dalle valvole, attendere 20 sec e reinserire le batterie ripetendo il ciclo di adattamento e attendendo le icone della connessione e la scritta MANU.

Quindi riprovare ad aggiungere ulteriori valvole al display.



Wait the written MANU on the display, if it will not appear then remove and replace the batteries until it appears.

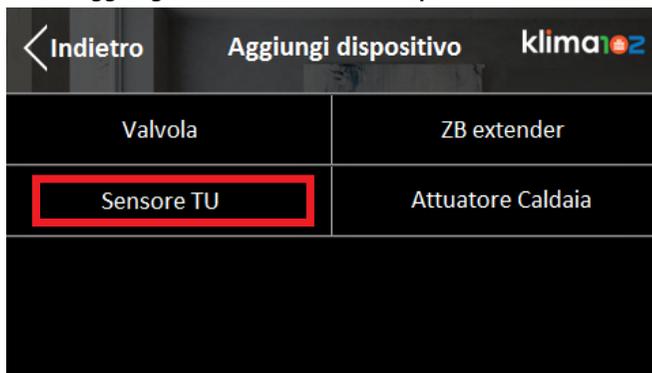
If after the valve No. 7 you are unable to connect other valves, it means that they are all acciociate directly to the display without passing from the A00786001 extender. The display has a limit of No. 8 valves.



It is advisable to turn off the display and wait 5 minutes that the valves will automatic associate to the Extender. If the problem persists it is advisable to remove the batteries from the valves, wait 20 sec., replace the batteries by repeating the adaptation procedure and wait for the icons of the connection and the written MANU. Then try to add additional valves to the display.

### AGGIUNGERE SONDA AMBIENTE K410W

Per aggiungere una sonda ambiente, premere Sensore TU



Sul display A00800001 è possibile inserire il nome del sensore

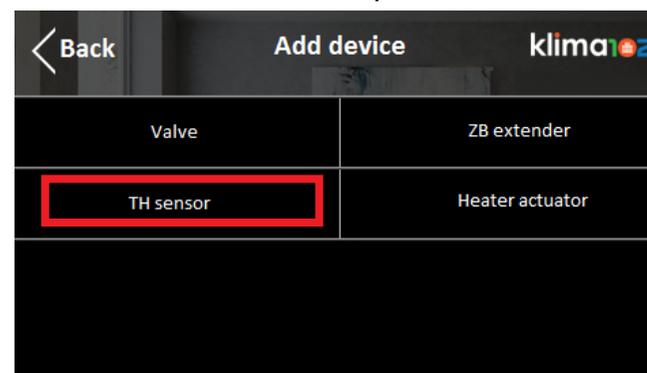


Selezionare se la valvola è di una nuova stanza oppure di una già creata

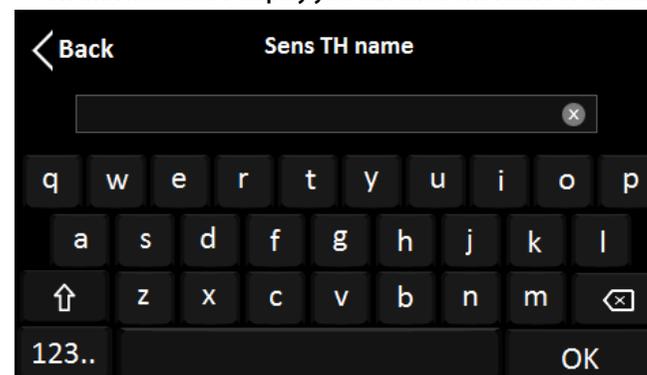


### ADDING THE TH SENSOR K410W

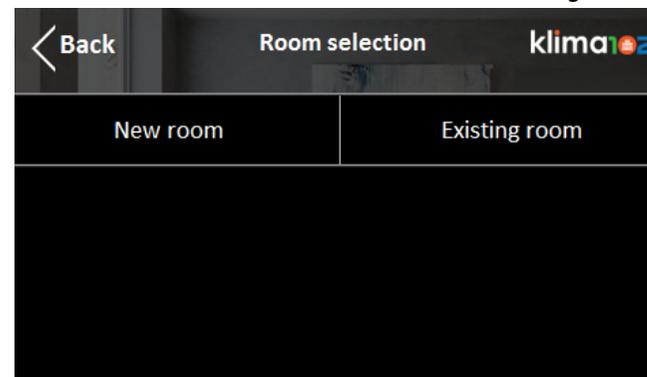
To add a room sensor, press TH Sensor



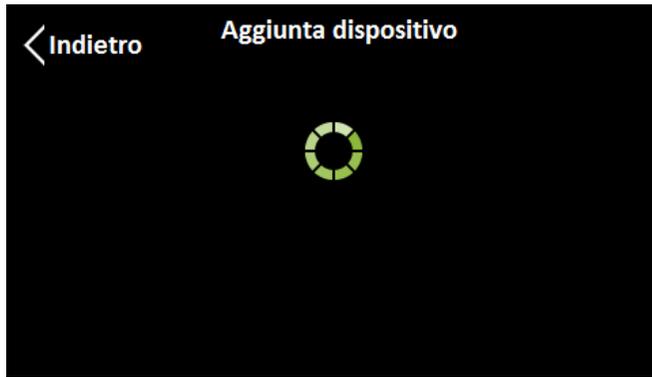
On the A00800001 display you can enter the name of the sensor



Select if the sensor is in a new room or in an existing one



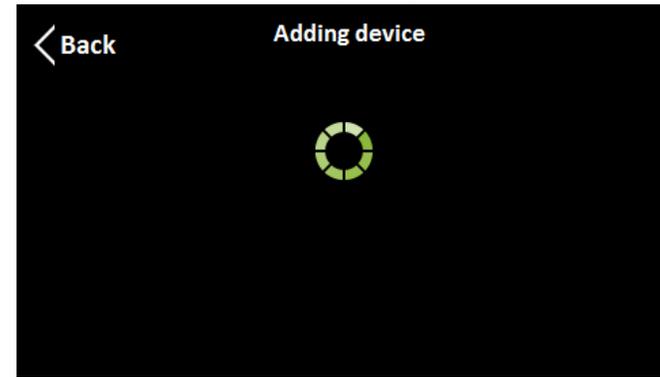
Quando apparirà la schermata sottostante, spostarsi sul sensore ambiente



Preme il pulsante sul sensore ambiente per attivare il dispositivo, premere una seconda volta per attivare la ricerca dispositivo



When the below screen will appear, go to the sensor

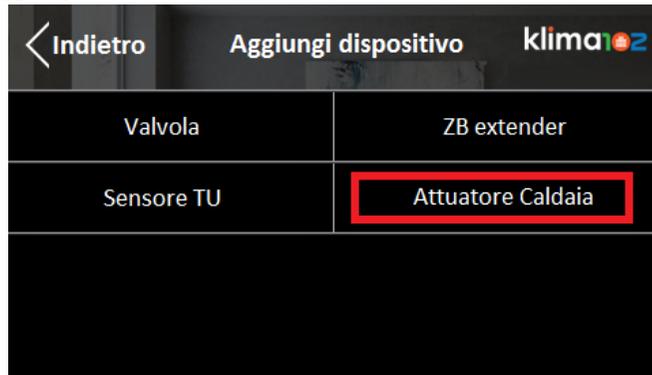


Press the sensor button to activate the device, press a second time to activate the device searching



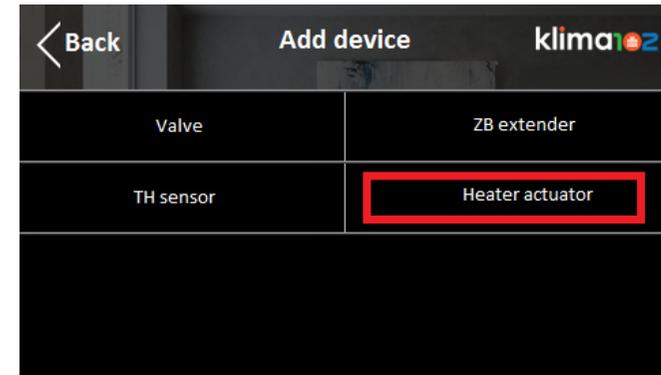
### AGGIUNGERE ATTUATORE CALDAIA A00850101

Per aggiungere un attuatore caldaia A00850101, premere Attuatore caldaia



### ADDING THE HEATER ACTUATOR A00850101

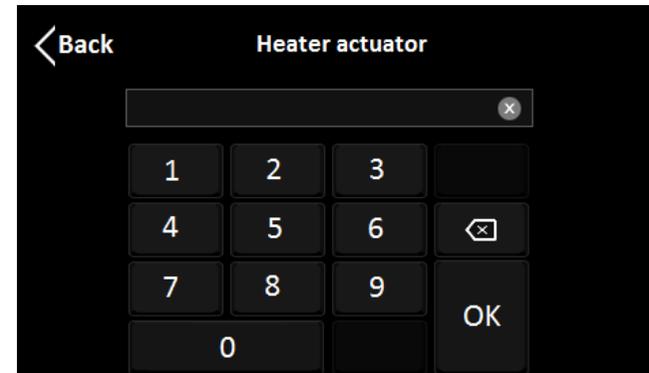
To add a A00850101 boiler actuator, press Heater actuator



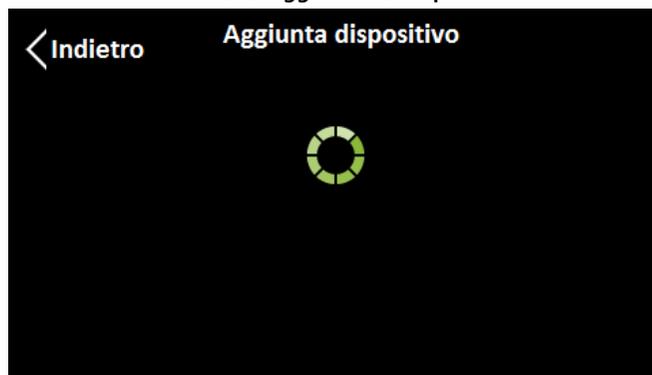
Inserire il codice seriale riportato sull'attuatore caldaia A00850101 e attendere l'aggiunta del dispositivo



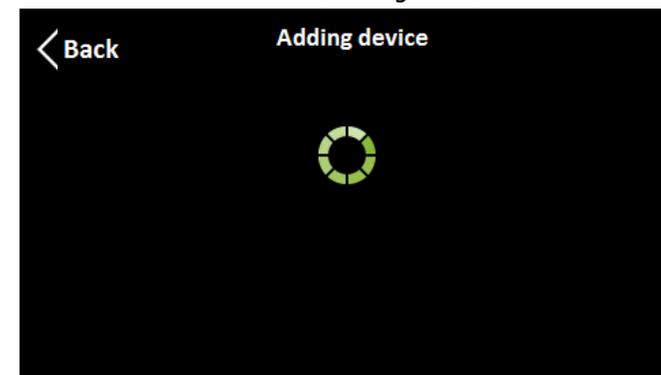
Enter the serial code on the A00850101 heater actuator and wait for device adding



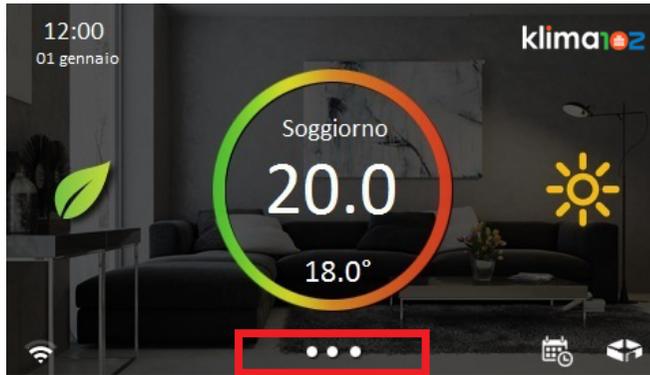
Attendere l'aggiunta del dispositivo



Wait for the adding device



**IMPOSTAZIONE PROGRAMMI CRONO**  
Toccare la parte bassa del touch screen



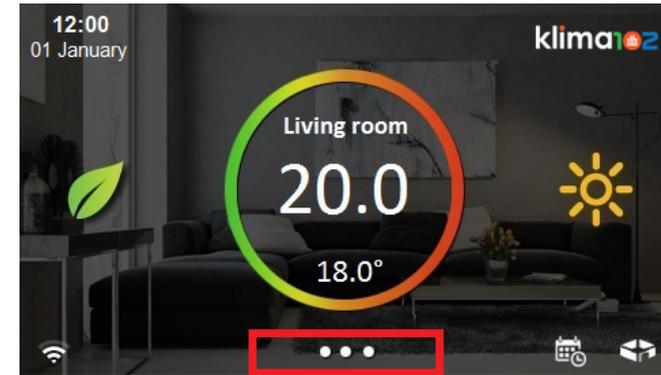
Premere il pulsante Configurazione



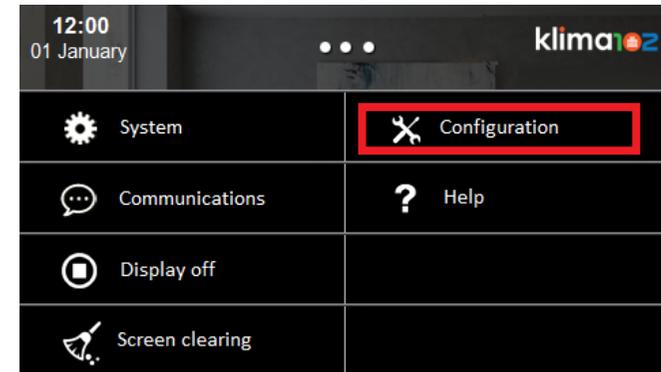
Premere il pulsante Programmazione



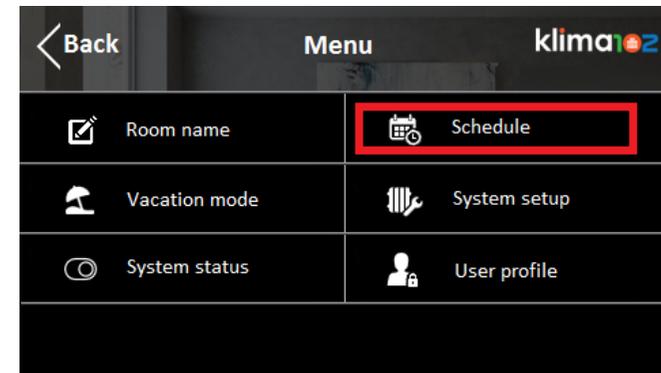
**SETTING CHRONO PROGRAMS**  
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



Press Schedule



Selezionare la stanza o più stanze desiderate

< Indietro Selezione stanze klima102

<input type="checkbox"/> Soggiorno	<input type="checkbox"/> Cucina
<input type="checkbox"/> Bagno	<input type="checkbox"/> Camera M
<input type="checkbox"/> Cameretta	<input type="checkbox"/> Bagno M

✓

Impostare le 3 temperature desiderate

< Indietro Temperature target klima102

Comfort	22.0°	-	+
Standby	19.5°	-	+
Eco	18.0°	-	+

OK

Nella Programmazione è possibile spostare il cursore nelle 24h con le frecce destra/sinistra

< Indietro Programmazione

22.0°C  
19.5°C  
18.0°C

Soggiorno  
dom

00:00  
00:30

◀ ▶

✓

Select the room or rooms

< Back Room selection klima102

<input type="checkbox"/> Room 1	<input type="checkbox"/> Room 4
<input type="checkbox"/> Room 2	<input type="checkbox"/> Room 5
<input type="checkbox"/> Room 3	<input type="checkbox"/> Room 6

OK

Set the 3 desired temperatures

< Back Target temperature klima102

Comfort	22.0°	-	+
Standby	19.5°	-	+
Eco	18.0°	-	+

OK

In Schedule you can move the indicator in 24h with left/right arrow

< Back Schedule

22.0°C  
19.5°C  
18.0°C

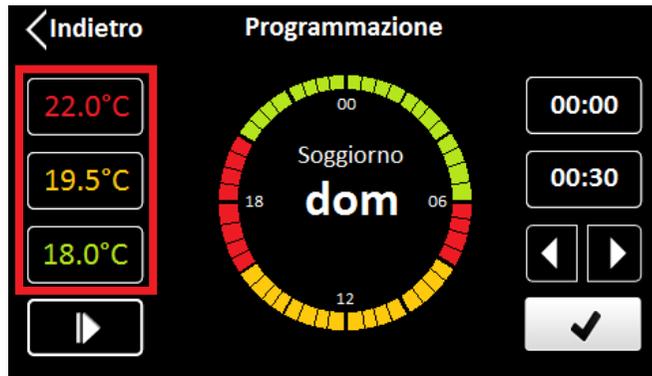
Living room  
sun

00:00  
00:30

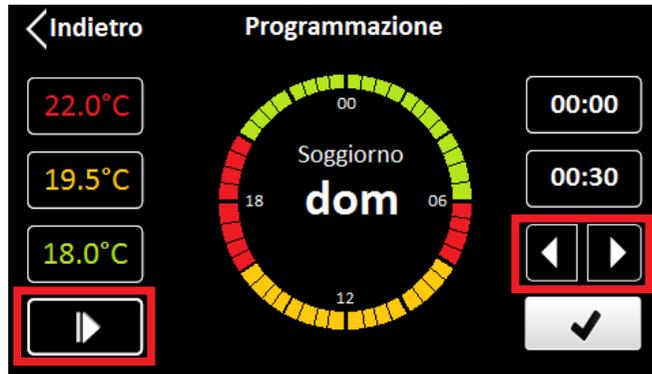
◀ ▶

✓

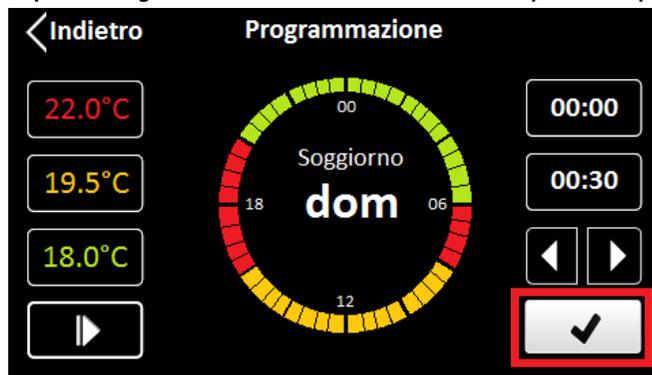
Posizionato il cursore nell'orario desiderato, selezionare una delle temperature di target



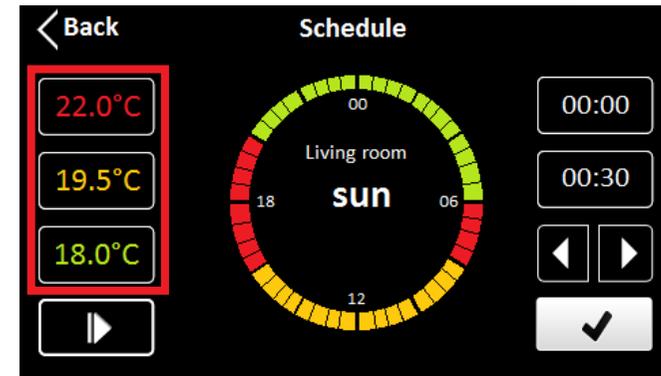
È possibile allungare la fascia desiderata premendo le frecce destra/sinistra oppure togliere la selezione della temperatura di target con la freccia sottostante



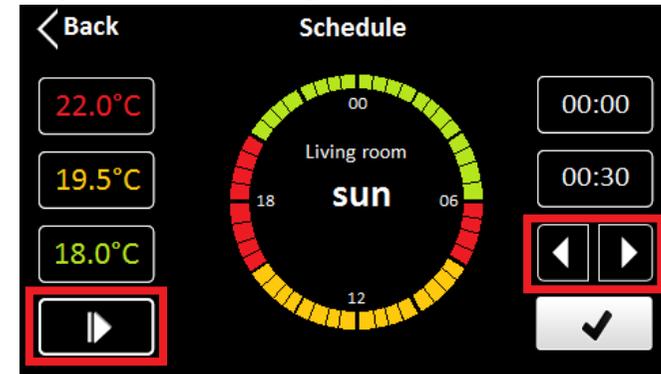
Una volta impostata la giornata con le fasce orarie desiderate, premere il pulsante OK



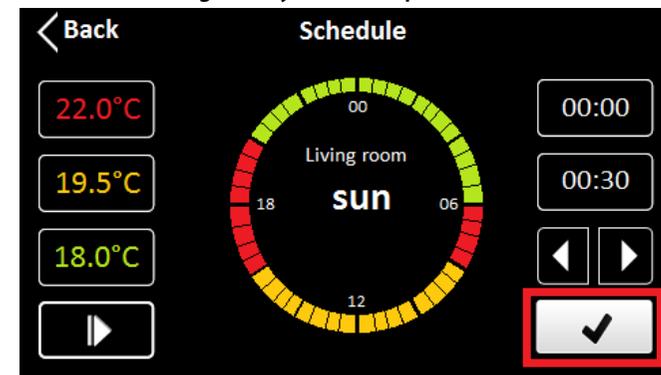
When the indicator is in the desired timetable, select the target temperature



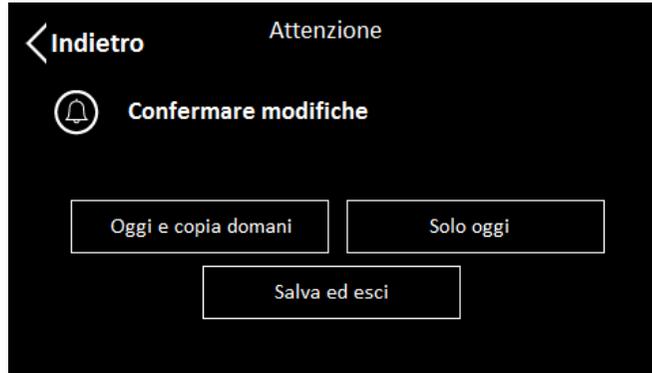
It is possible to length the desired band by pressing the left/right arrow or stop the selection of the target temperature with the below arrow



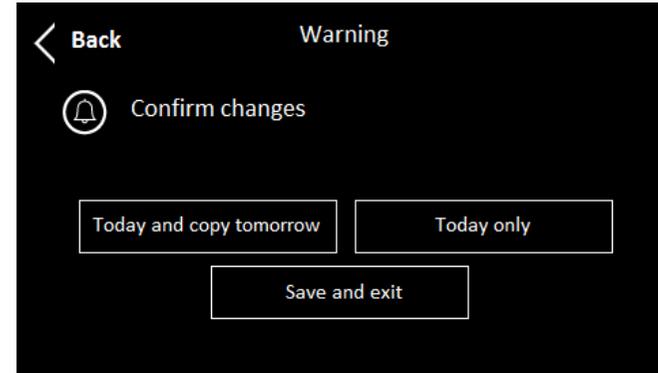
After setting the day timetable, press the OK button



A questo punto è possibile salvare e copiare le fasce orarie al giorno successivo, salvare e passare al giorno successivo, salvare ed uscire alla schermata principale



Now it's possible to save and copy the timetable to the next day, save and go to the next day, save and exit to the main screen



### MODALITÀ VACANZA

È possibile portare tutte le stanze in OFF antigelo con la funziona vacanza. Toccare la parte bassa del touch screen

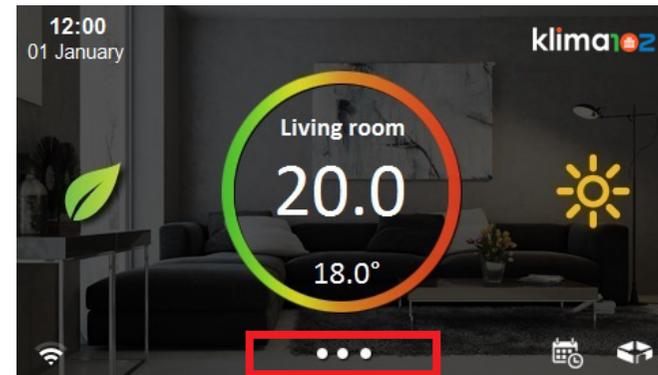


Premere il pulsante Configurazione

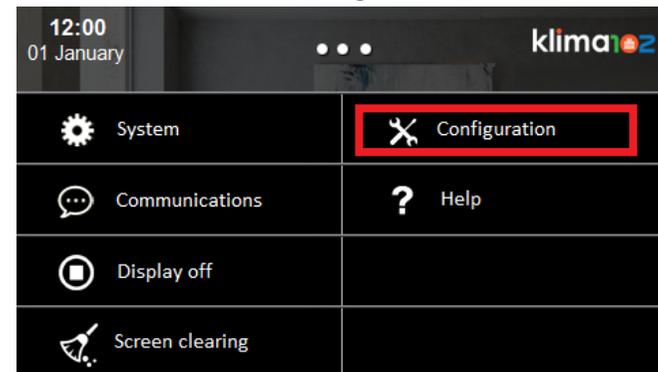


### VACATION MODE

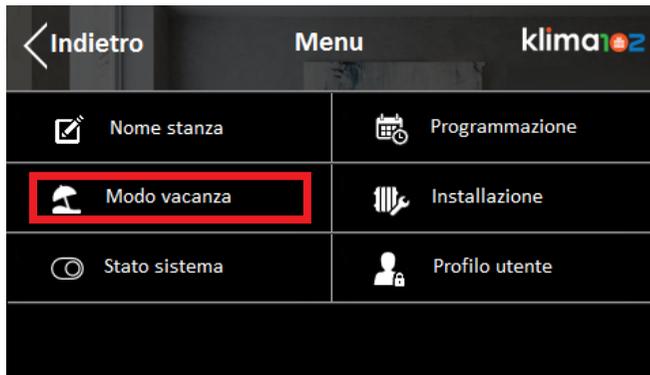
With VACATION mode you can set all the rooms in OFF-antifreeze operation. Touch the bottom of the screen



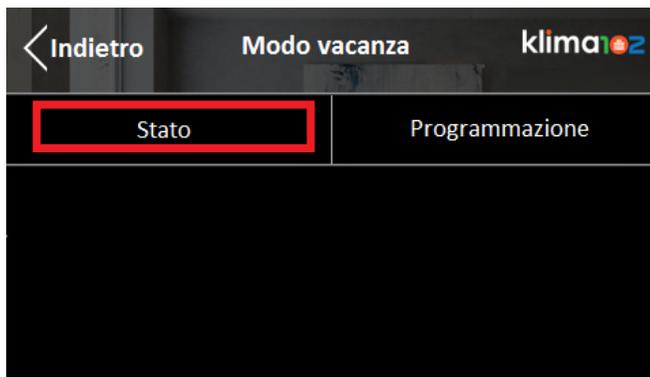
Press Configuration



Premere il pulsante Modo vacanza



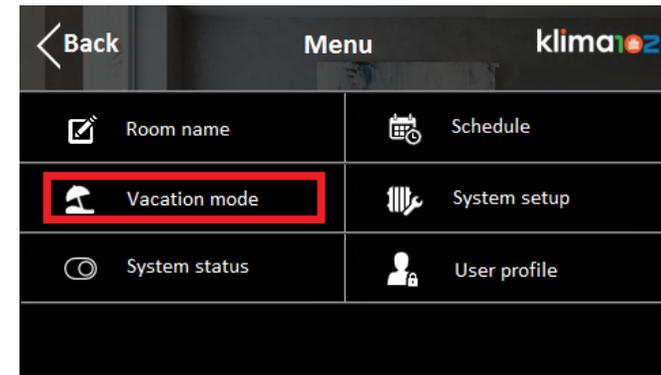
Premere il pulsante Stato



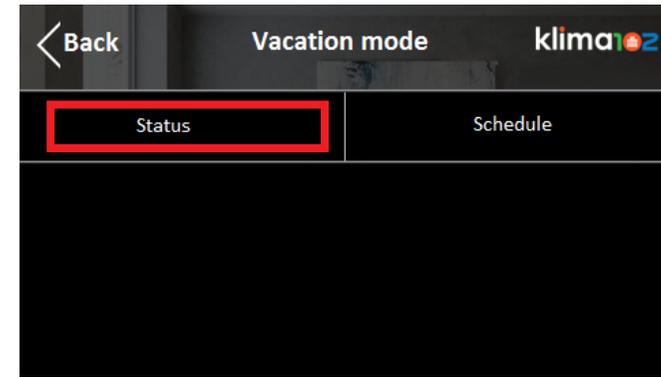
È possibile abilitare manualmente la vacanza oppure tramite una programmazione.  
Premere Attivo per abilitare la funzione vacanza immediatamente  
oppure Programmato se si è scelto un arco di tempo specifico



Press Vacation mode



Press Status



Press Active to enable the holiday function  
or Programmed if you choose a specific timetable.



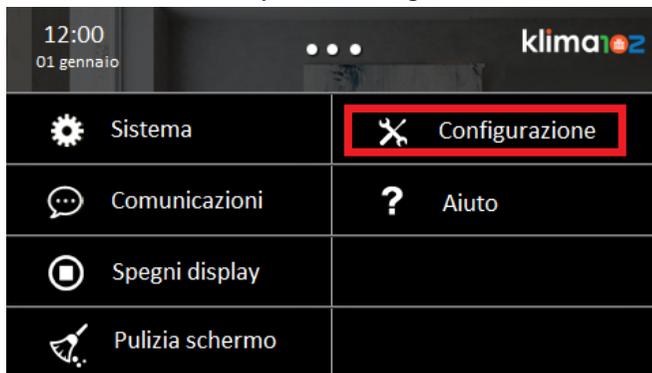
## MODALITÀ ON-OFF

È possibile portare tutte le stanze in OFF antigelo con la funzione Stato sistema.

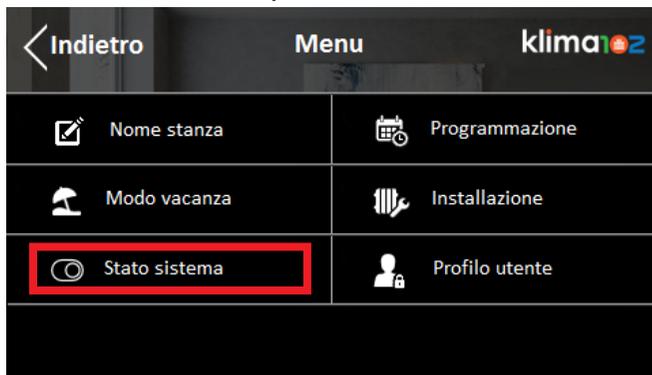
Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione



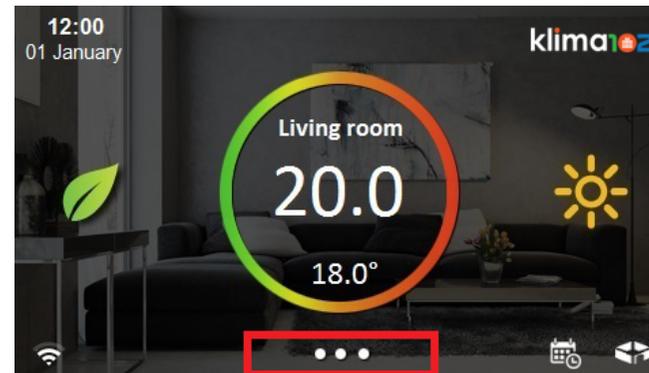
Premere il pulsante Stato sistema



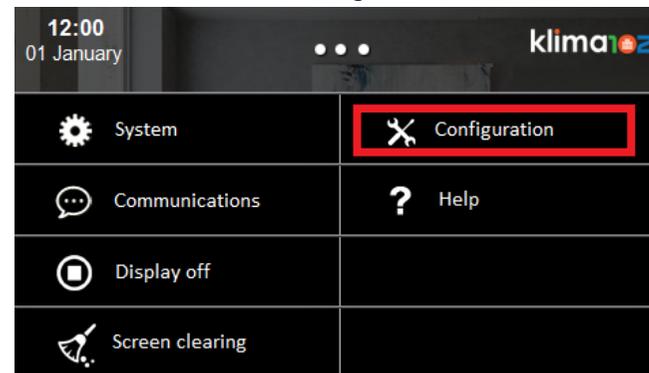
## ON-OFF MODE

With the System Status function you can set all the rooms in OFF-antifreeze operation.

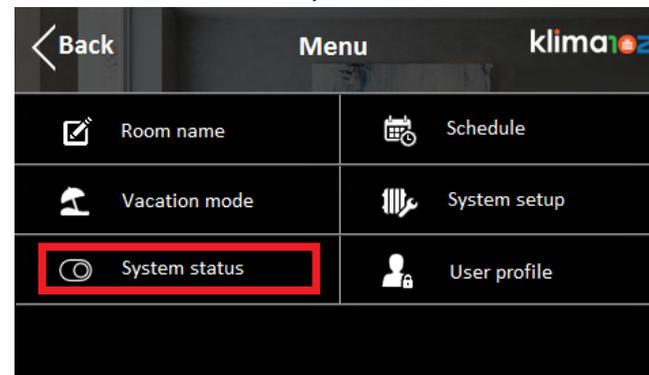
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



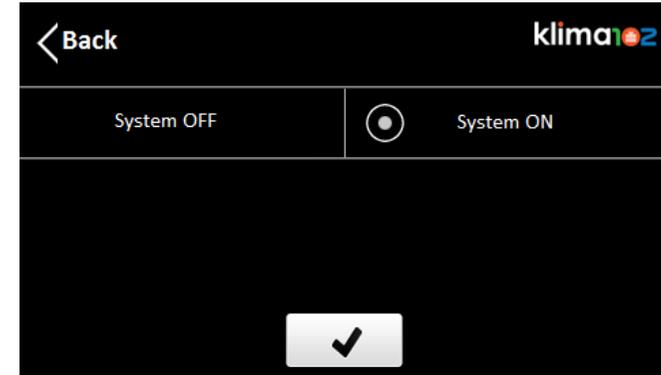
Press System status



Premere Sistema OFF oppure ON



Press System OFF or ON



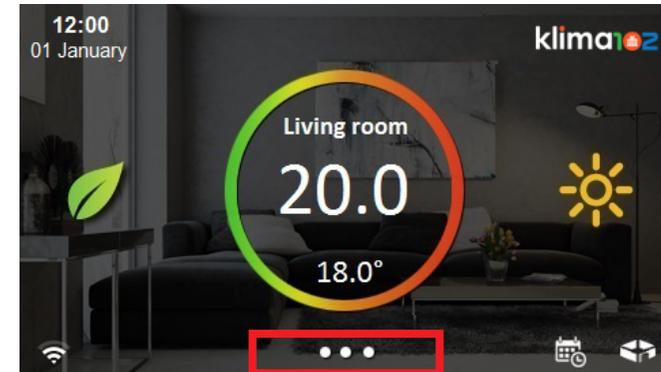
### CAMBIO NOME STANZA

Toccare la parte bassa del touch screen

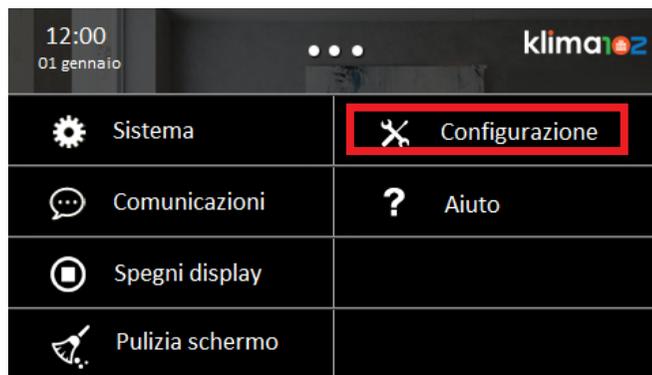


### CHANGING ROOM NAME

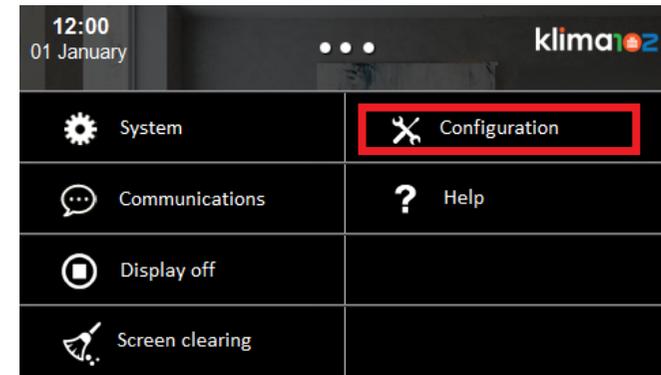
Touch the bottom of the screen



Premere il pulsante Configurazione



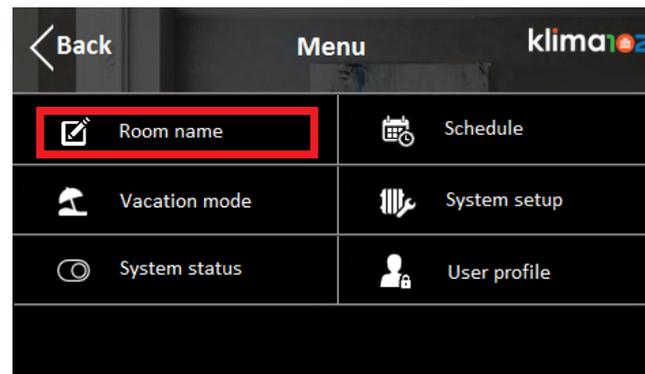
Press configuration



Premere il pulsante Nome stanza



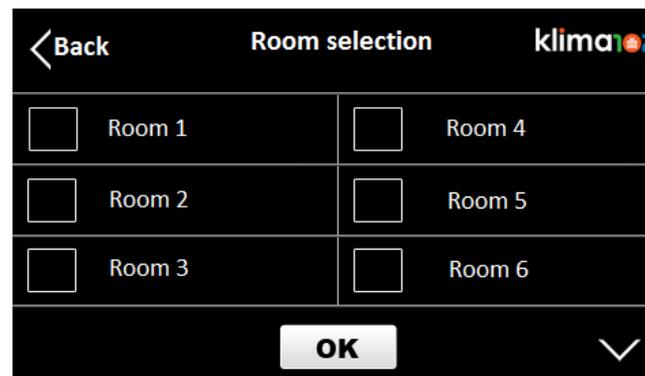
Press Room name



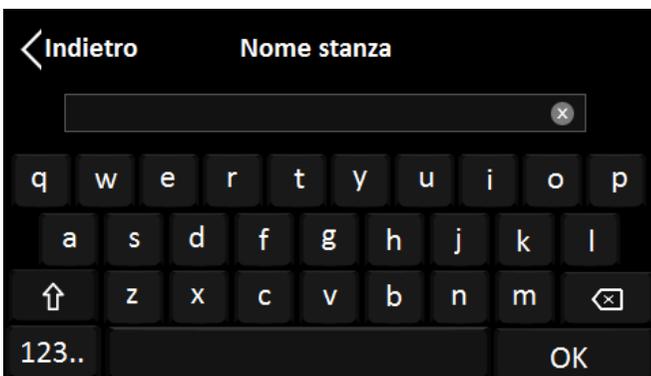
Selezionare la stanza desiderata



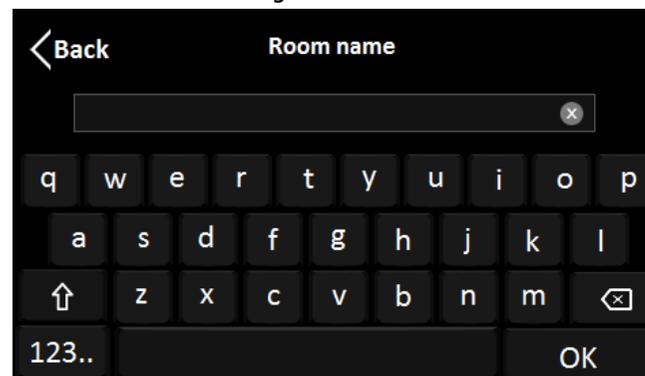
Select the desired room



Modificare il nome della stanza



Change the room name



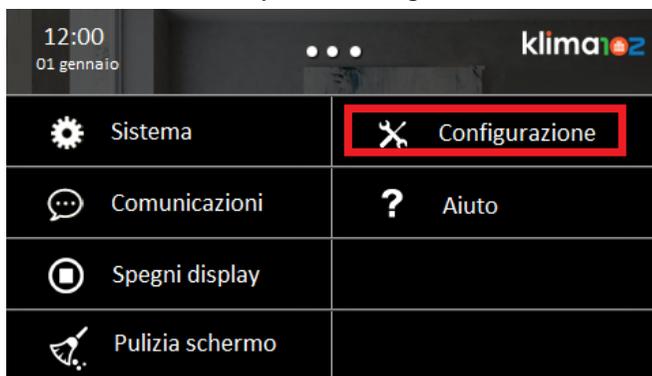
## BLOCCO PASSWORD

È possibile bloccare la parte di Programmazione e dei Parametri mettendoli sotto password.

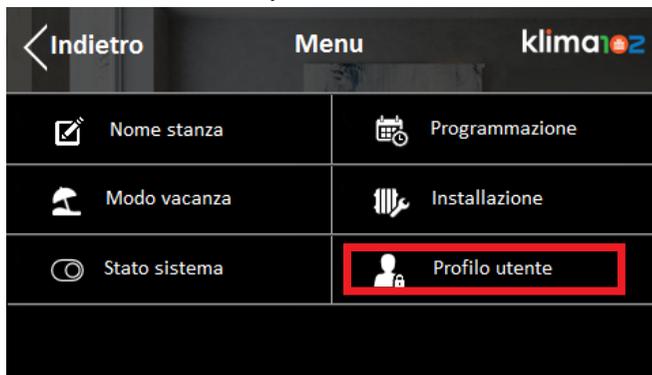
Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione



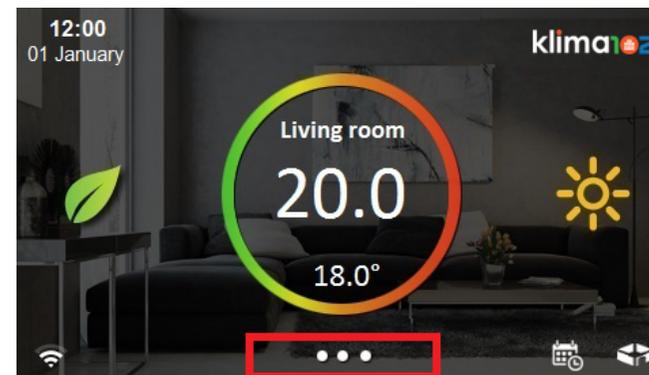
Premere il pulsante Profilo utente



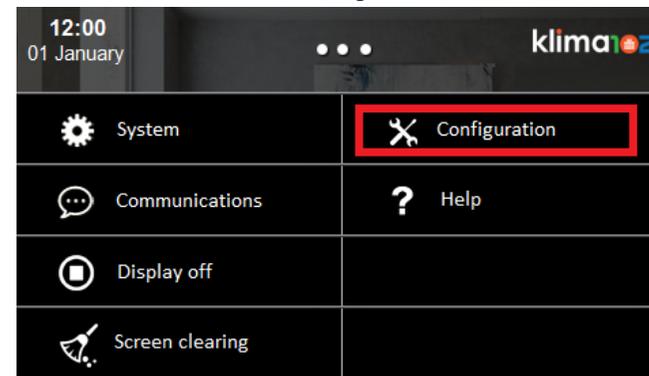
## PASSWORD LOCK

By setting a password you can lock the Schedule menu and parameters.

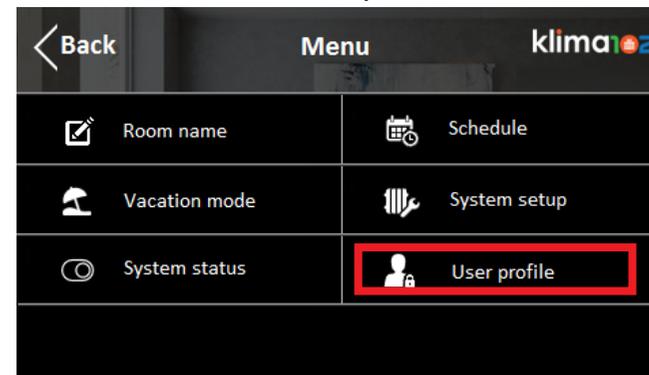
Touch the bottom of the screen



Press Configuration



Press User profile

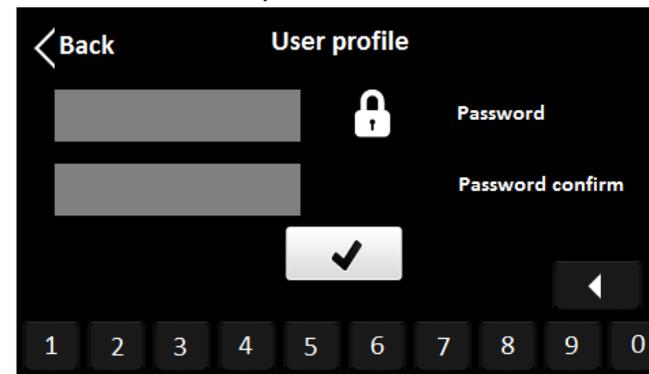


Inserire password e confermarla



Per sbloccare il dispositivo reimmettere la password

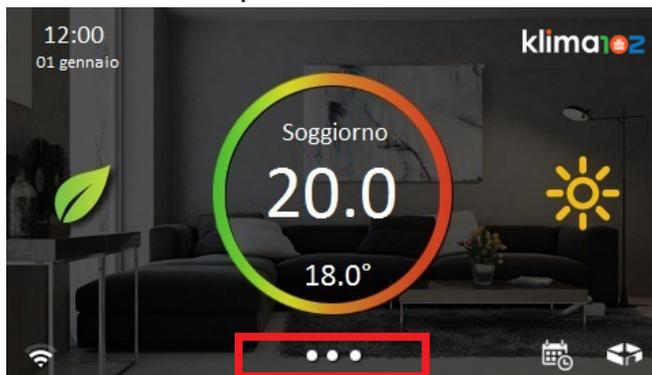
Insert password and confirm



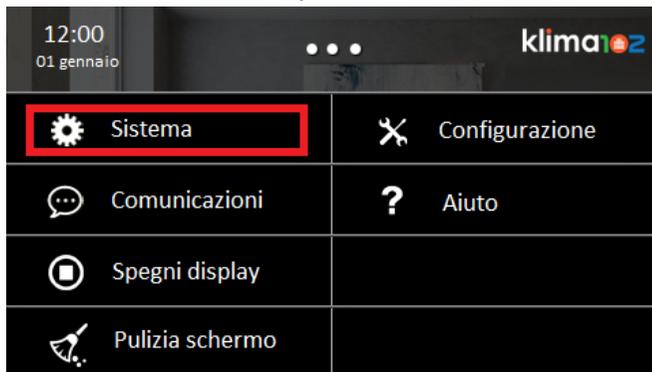
To unlock the device enter your password again

### CONFIGURAZIONE WIFI

Toccare la parte bassa del touch screen

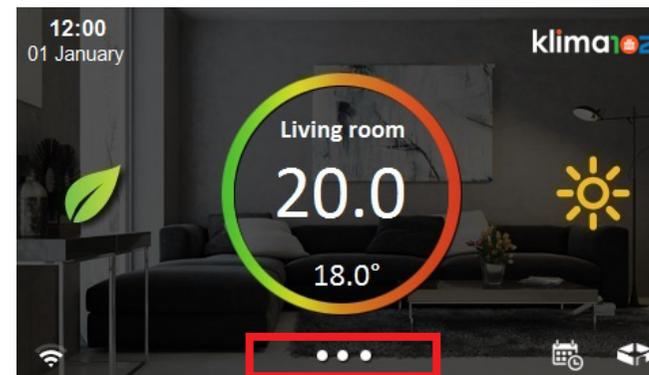


Premere il pulsante Sistema

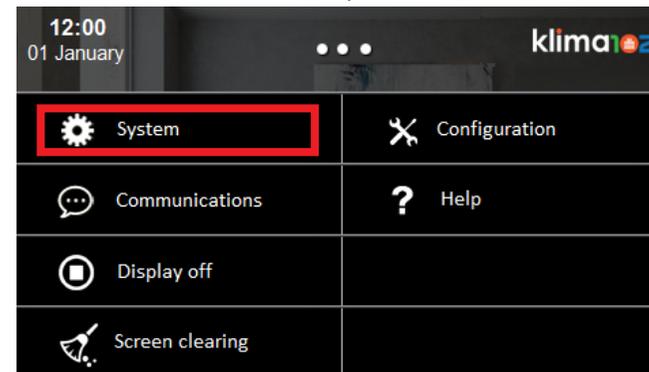


### WIFI CONFIGURATION

Touch the bottom of the screen



Press System



### Premere WiFi



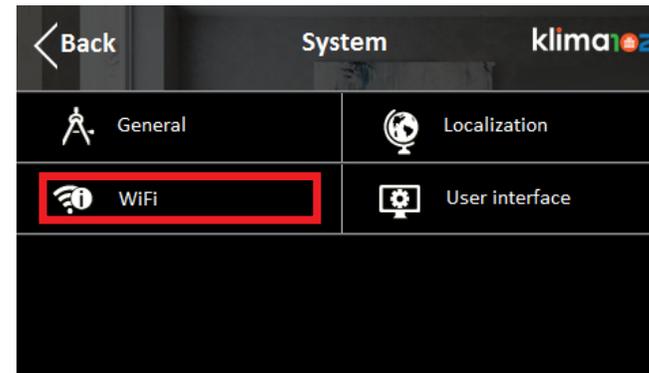
### Premere Scansione reti e selezionare la rete desiderata



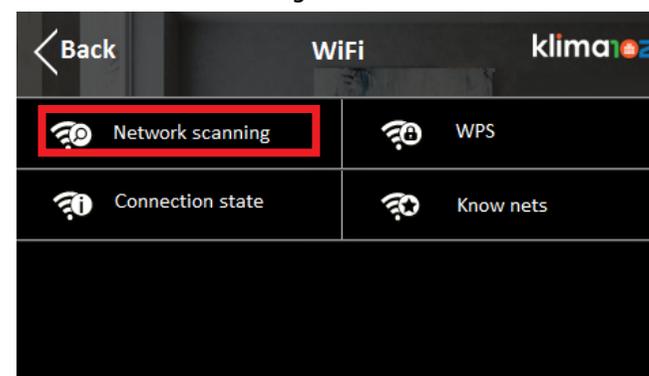
Oppure se si è provvisti di modem con tecnologia WPS, premere WPS sia sul display sia sul modem, per la sincronizzazione automatica



### Press WiFi



### Press Network scanning and select the desired network



Or if you have a modem equipped with WPS, press the button WPS on and on the modem. The modem will automatically sync

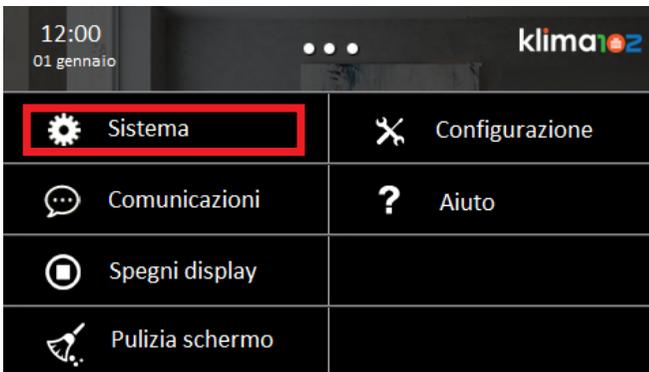


## METEO TEMPO REALE

Dopo la connessione WiFi è possibile avere nella schermata principale il meteo in tempo reale inserendo il CAP.  
Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Sistema

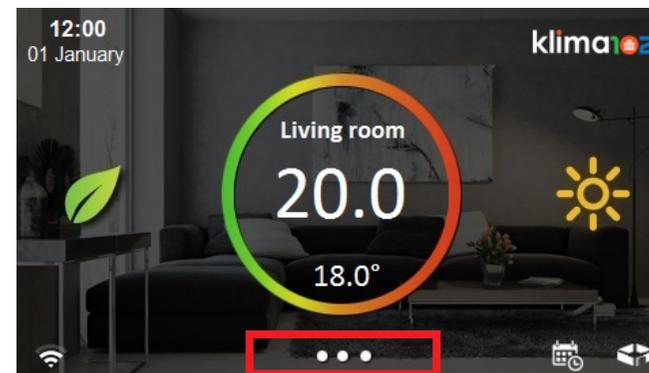


Premere Localizzazione

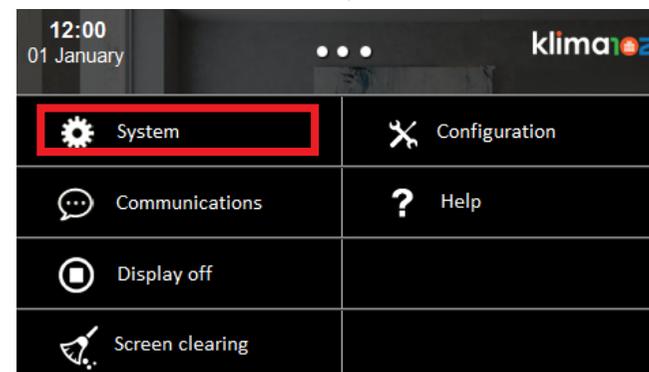


## REAL-TIME WEATHER

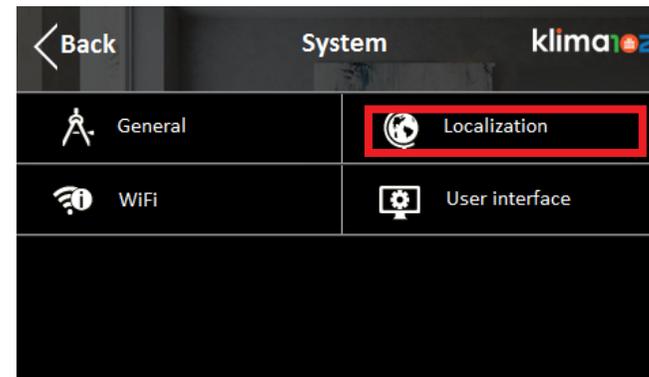
After the WiFi connection, you can see on the main screen the real-time weather localized by a ZIP code.  
Touch the bottom of the screen



Press System



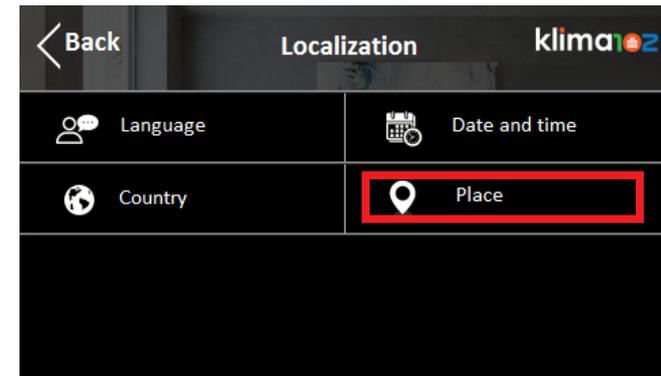
Press Localization



Premere Località



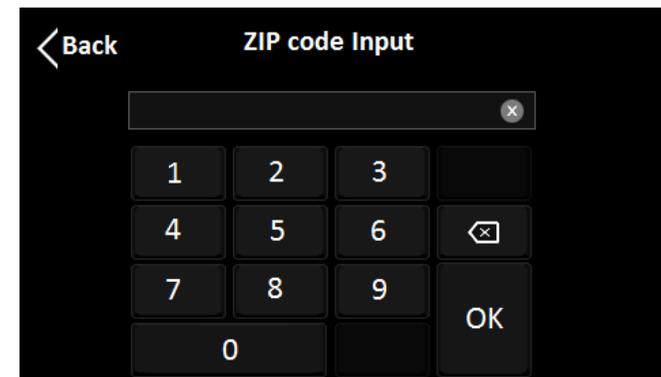
Press Place



Inserire il CAP



Insert ZIP code



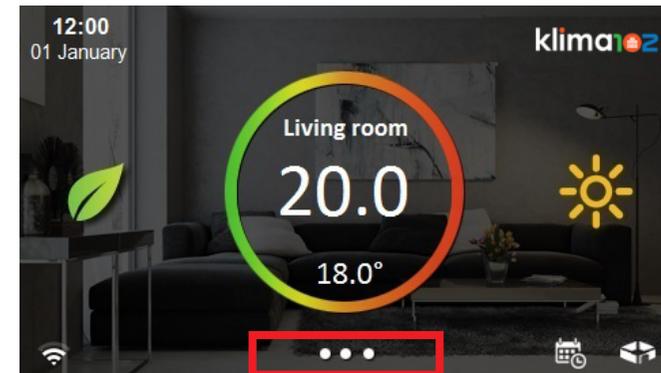
### CAMBIO DATA E ORA

Se non si dispone della connessione WiFi per cambio data ed ora automatico è possibile modificarla a mano.  
Toccare la parte bassa del touch screen

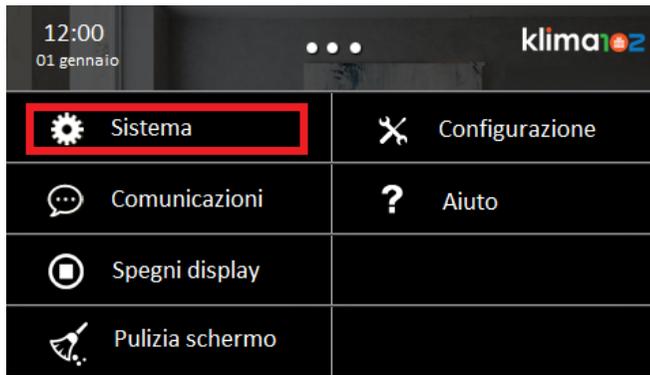


### CHANGING DATE AND TIME

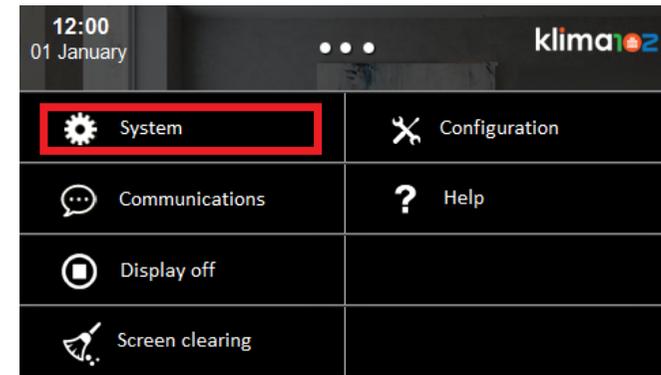
If you don't have WiFi connection for data transmission and automatic setup of the date and time, you can edit manually.  
Touch the bottom of the screen



### Premere il pulsante Sistema



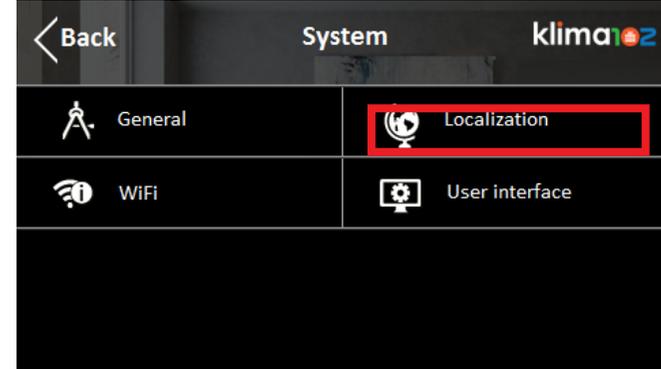
### Press System



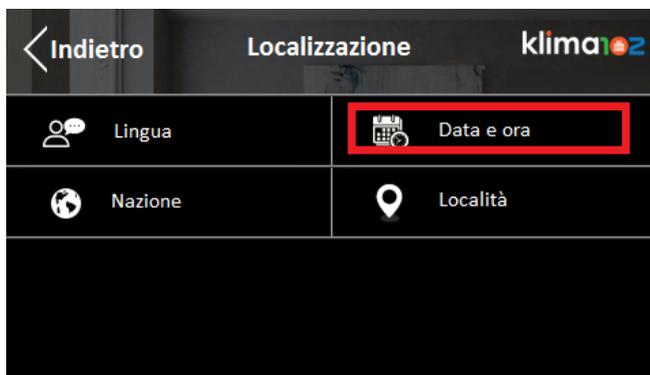
### Premere Localizzazione



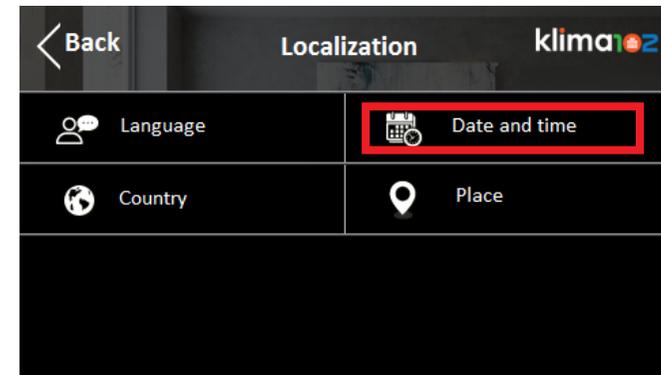
### Press Localization



### Premere Data e ora



### Press Date and Time



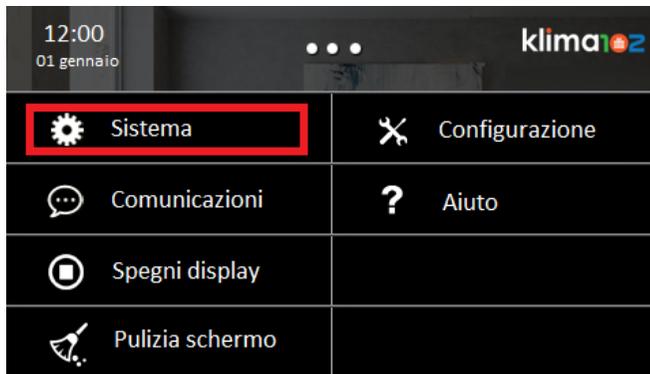
## IMPOSTAZIONE SPEGNIMENTO SCHERMO E SUONI

Per un risparmio energetico si consiglia di spegnere automaticamente lo schermo display.

Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Sistema



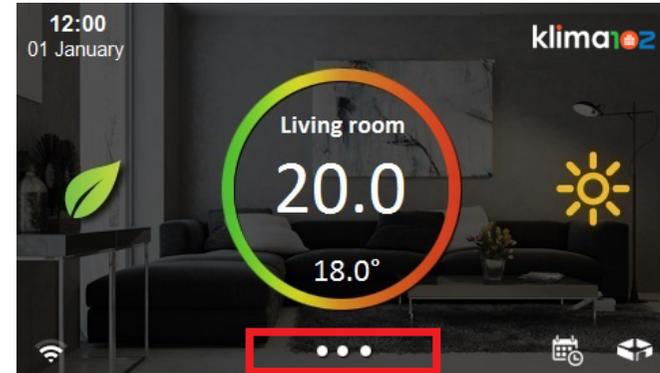
Premere Interfaccia utente



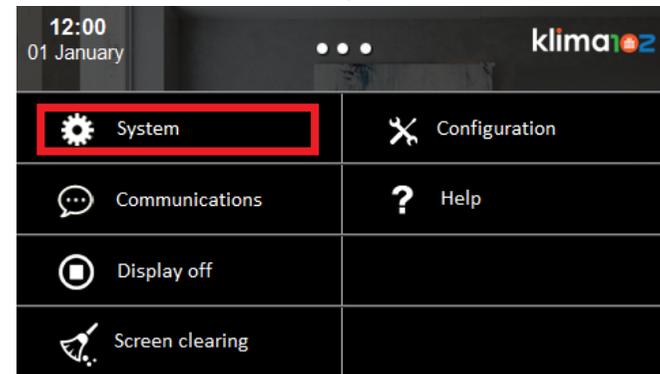
## SETTING SCREEN AND SOUND

To save energy you can set the automatic turn off the display.

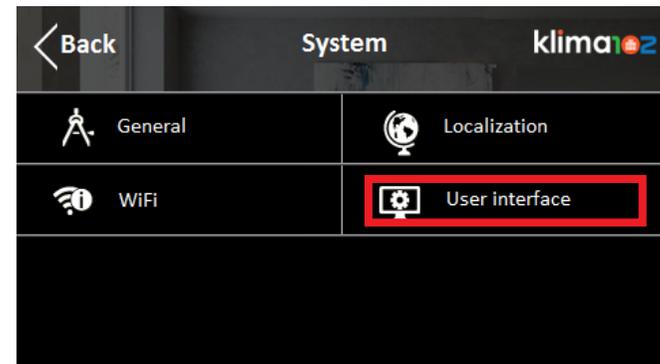
Touch the bottom of the screen



Press System



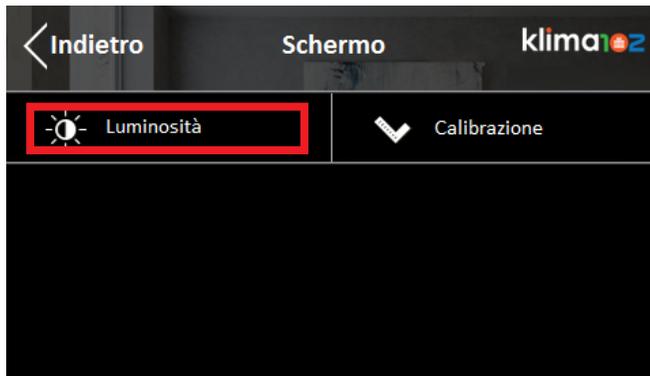
Press User interface



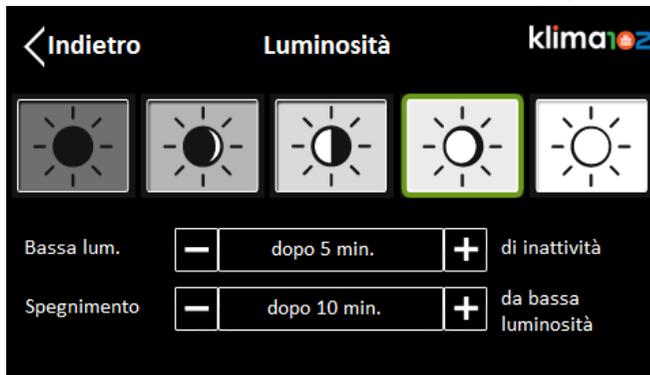
### Premere Schermo



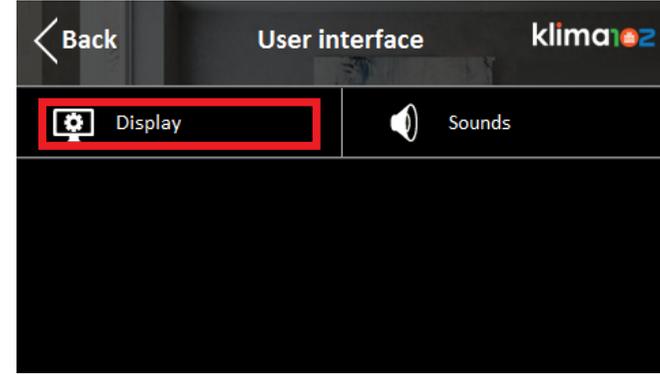
### Premere Luminosità



Con il tasto meno si abbassano i tempi di reazione della retroilluminazione e dell'accensione display



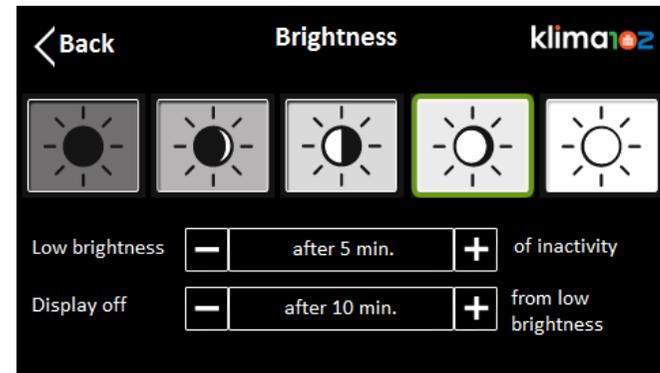
### Press Display



### Press Brightness



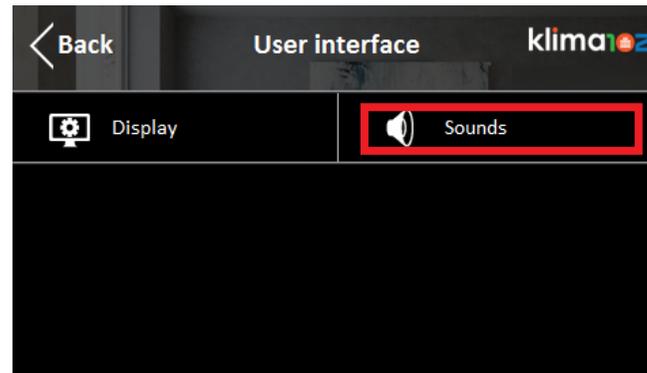
### Set the brightness and the time



Tornare indietro fino ad Interfaccia utente e premere Suoni



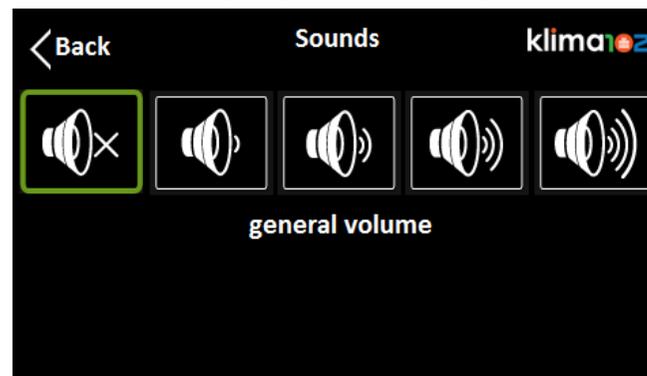
Turn back up to User interface and press Sounds



Selezionare la potenza del suono desiderata



Select the the desired volume



## FUNZIONI PRINCIPALI

Tocchando il modo della stanza nella schermata principale è possibile modificare il modo di funzionamento



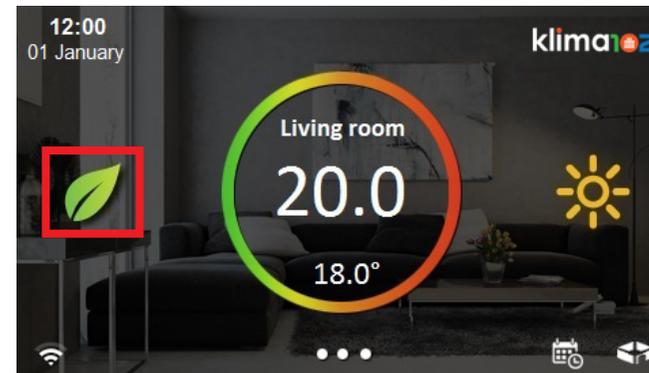
Per ogni singola stanza è possibile impostare una modalità di funzionamento desiderata (comfort, standby, eco) oppure la modalità manuale



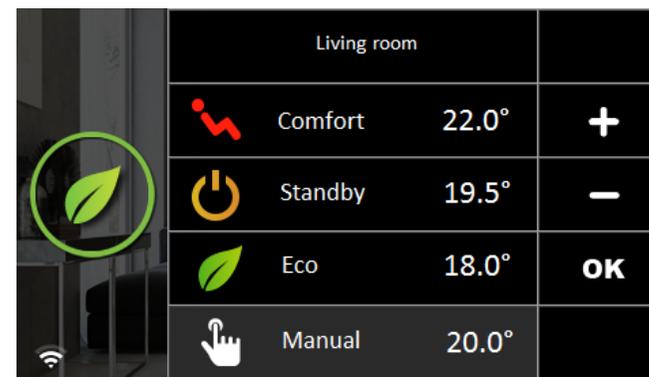
Tutte le forzature sono da ritenersi provvisorie, la funzione Crono è sempre "superiore" ed al cambio di modalità disabilita la forzatura.  
Inoltre, se il dispositivo si spegne a causa di una perdita di corrente, si disattivano le forzature e prevale la modalità Crono

## MAIN FUNCTIONS

By touching the room operation mode on the main screen is possible to change the operation mode



For every single room is possible to set a desired operation mode (comfort, standby, eco) or a manual mode



All settings are to be considered provisional, the Chrono function is always "higher" and the changing of mode disables forcing.  
If the device loses current, the forcing stops and Chrono mode will activate.

## PANORAMICA STANZE

Toccando il simbolo in basso a destra è possibile visualizzare rapidamente le temperature di tutte le stanze dell'abitazione



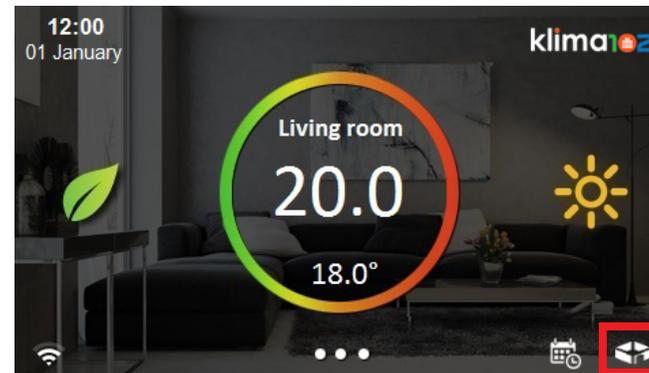
The screenshot shows the 'Panoramica stanze' screen. It features a back arrow labeled 'Indietro' and the klima102 logo. The room temperatures are displayed in a table format:

Soggiorno	22.0°	Cucina	22.0°
	22.0°		22.0°
Bagno	22.0°	Camera M	22.0°
	22.0°		22.0°

The temperatures 22.0° are highlighted in red. A back arrow is visible at the bottom left, and a downward arrow is at the bottom right.

## ROOMS OVERVIEW

By touching the symbol at the bottom right can be quickly displayed the temperatures of all the rooms in the house



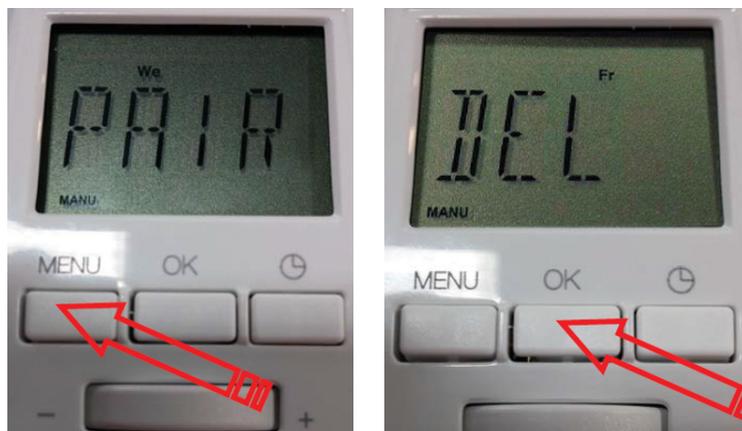
The screenshot shows the 'Overview' screen. It features a back arrow labeled 'Back' and the klima102 logo. The room temperatures are displayed in a table format:

Room 1	21.0°	Room 2	21.0°
	20.0°		20.0°
Room 3	21.0°	Room 4	21.0°
	20.0°		20.0°

The temperatures 20.0° are highlighted in red. A back arrow is visible at the bottom left, and a downward arrow is at the bottom right.

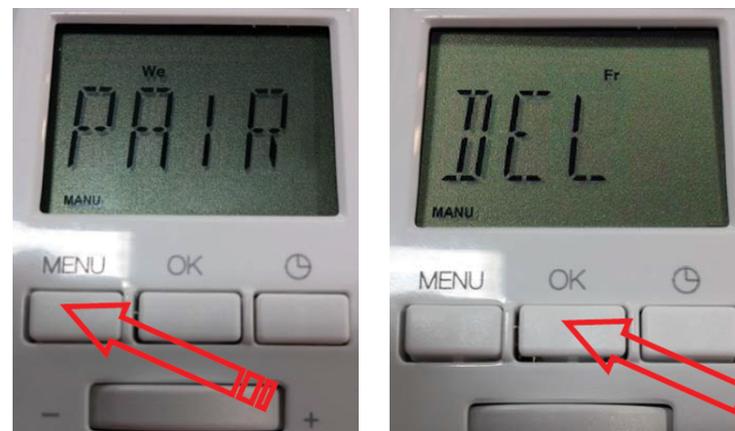
### ELIMINAZIONE VALVOLA CRONOTERMOSTATO A00900001

Per togliere una valvola K470W assegnata al display è necessario recarsi alla valvola, premere MENU ed entrare in PAIR con il pulsante OK, girare la rotella e scegliere la scritta DEL, quindi premere OK



### DELETING CHRONOTHERMOSTAT VALVE A00900001

To remove a K470W valve assigned to the display, go to the valve, press MENU and enter PAIR with the OK button, turn the wheel and choose DEL, then press OK



### ELIMINAZIONE Sonda AMBIENTE

Per togliere una sonda K410W assegnata al display è necessario recarsi al sensore, preme 1 volta il pulsante che attiva la sonda con un lampeggio del led, successivamente tenere premuto per 5 lampeggi il pulsante sul retro del sensore



### DELETING TH SENSOR

To remove a K410W sensor assigned to the display, go to the sensor, press the button once to activate the sensor with a led blink, press and hold the button on the rear sensor for 5 seconds



## ELIMINAZIONE ATTUATORE CALDAIA A00850101

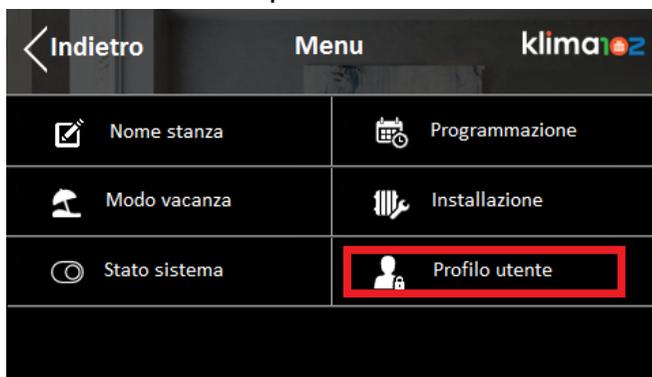
Toccare la parte bassa del touch screen



Premere il pulsante Configurazione

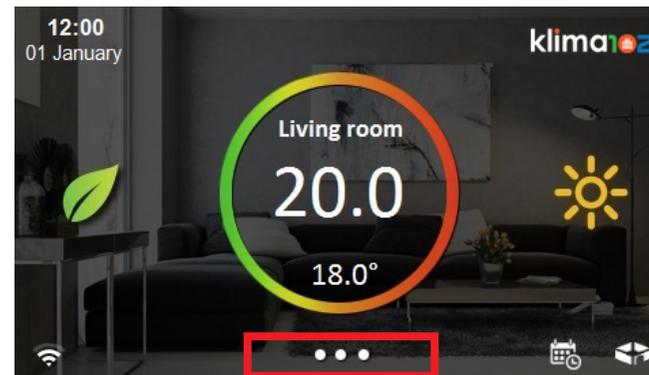


Premere il pulsante Profilo utente

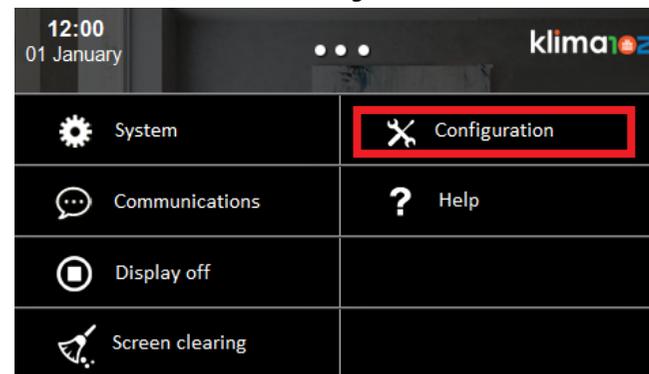


## DELETING HEATER ACTUATOR A00850101

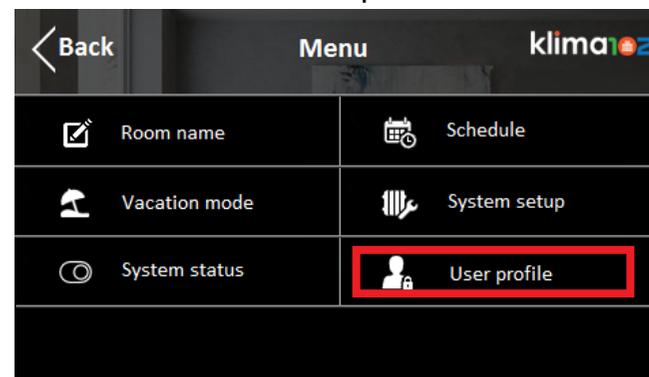
Touch the bottom of the screen



Press configuration



Press User profile



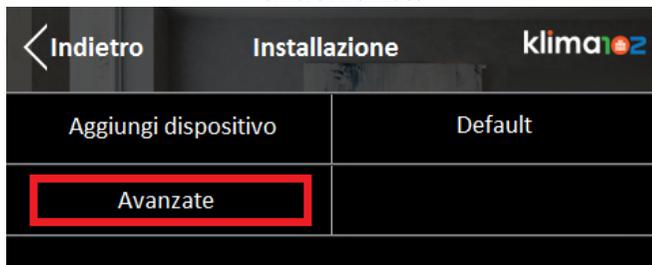
Inserire la password "411539" e premere OK



Entrare in Installazione

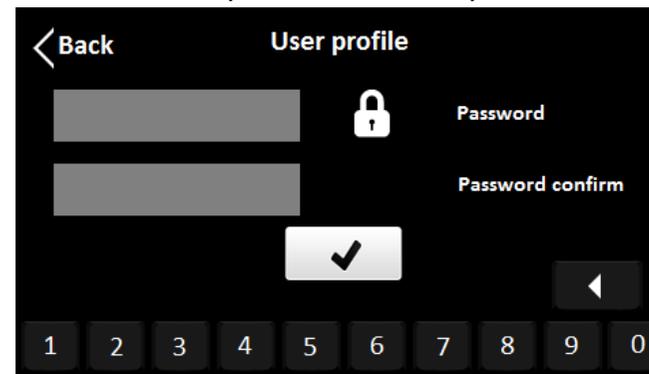


Premere Avanzate

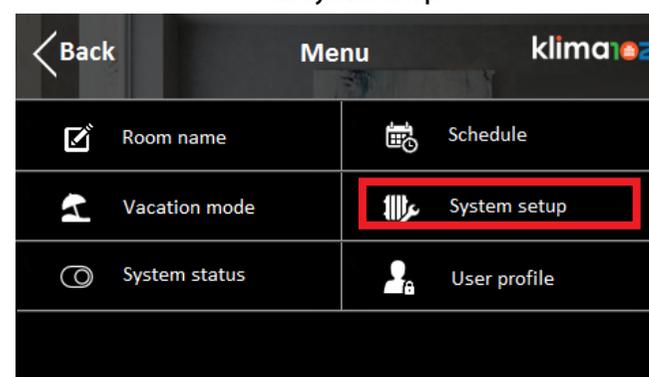


Premere Rimuovi attuatore

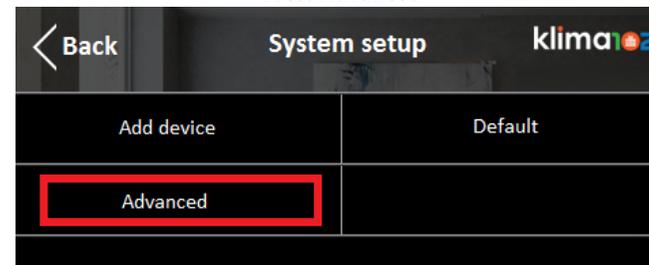
Insert the password "411539" and press OK



Press System setup



Press Advanced



Press Remove actuator

#### Altre Informazioni

Per ulteriori informazioni consultare il sito [www.klima102.it](http://www.klima102.it) o contattare il servizio tecnico: tel.: 051.6139.102 - email: [info@klima102.com](mailto:info@klima102.com). Questa comunicazione ha valore indicativo. Cedac102. si riserva il diritto di apportare in qualunque momento, senza preavviso, modifiche per ragioni tecniche o commerciali agli articoli contenuti nella presente comunicazione. Le informazioni contenute in questa comunicazione tecnica non esentano l'utilizzatore dal seguire scrupolosamente le normative e le norme di buona tecnica esistenti.

Cedac102 srl - Via del Lavoro,47 - 40033 Casalecchio di Reno (BO) C.F e P.Iva 03118301203

#### Additional information

For more information, go to site [www.klima102.it](http://www.klima102.it) or contact our technical assistance service: phone.: 051.6139.102 - email: [info@klima102.com](mailto:info@klima102.com). This document provides only general indications. Cedac102. smay change at any time, without notice and for technical or commercial reasons, the items included herewith. The information included in this technical sheet do not exempt the user from strictly complying with the rules and good practice standards in force.

Cedac102 srl - Via del Lavoro,47 - 40033 Casalecchio di Reno (BO) C.F e P.Iva 03118301203